

Hallituksen esitys Eduskunnalle Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro-Välimeri -sopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Esityksessä ehdotetaan, että eduskunta hyväksyisi Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1996 allekirjoitetun, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta (sopimustekstissä käytetään termiä assosiointi) tehdyn Euro-Välimeri -sopimuksen.

Euro-Välimeri -assosiaatiosopimus kattaa kolme osa-aluetta: poliittisen yhteistyön, taloudellisen yhteistyön sekä yhteiskunnalliset kysymykset. Sopimuksen tavoitteena on luoda puitteet poliittiselle vuoropuhelulle, vapauttaa asteittain tavaroiden ja palvelujen kauppaa ja pääomien liikkeitä sekä kehittää yhteistyötä talouden, yhteiskunnan, kulttuurin ja rahoituksen alalla.

Sopimuksen mukaan yhteisö ja Marokko perustavat asteittain 12 vuoden enimmäissiirtymäkauden aikana sopimuksen voimaantulosta alkaen teollisuustuotteiden kauppaa koskevan vapaakauppa-alueen. Myös maatalous- ja kalataloustuotteiden kauppaa pyritään vapauttamaan asteittain.

Sopimus kuuluu Euroopan unionin ulkosuhteiden alaan ja sen tarkoituksena on edistää Maghreb-maiden yhdentymistä ja niiden yhteistyötä Euroopan unionin kanssa.

Sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen sopimuksen hyväksymismenettelyjen päätökseen saattamisesta. Esitykseen liittyy ehdotus laiksi sopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä. Sopimus korvaa 25 päivänä huhtikuuta 1976 allekirjoitetut Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen sekä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen sopimuksen.

Esitykseen sisältyy lakiehdotus sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten hyväksymisestä. Laki on tarkoitettu tulemaan voimaan samanaikaisesti sopimuksen kanssa.

YLEISPERUSTELUT

1. Nykytila ja sopimuksen merkitys

1.1 EY:n ja Marokon assosiaatiosopimuksen taustaa ja valmistelu

Euroopan unionin huippukokous vahvisti Korfulla kesäkuussa 1994, Essenissä joulukuussa 1994 ja Cannesissa 1995 päätöksen tiivistää yhteistyötä Välimeren alueen maiden kanssa. Komissio on käynnistänyt tämän

jälkeen laaja-alaisia Euro-Välimeri -assosiaatiosopimuksia koskevat neuvottelut alueen kolmansien maiden kanssa.

Euroopan unioni on allekirjoittanut Euro-Välimeri -assosiaatiosopimukset tähän mennessä Tunisian, Israelin ja Marokon kanssa. Neuvottelut ovat kesken Egyptin, Jordanian, Libanonin ja Algerian kanssa. Neuvosto on hyväksynyt Palestiinan kanssa tehtävän väliaikaisen kauppaa ja yhteistyösopimuksen

neuvotteluohjeet. Komissio on käynyt alustavia keskusteluja neuvottelujen aloittamisesta Syyrian kanssa.

Euro-Välimeri -sopimukset ovat EY:n perustamissopimuksen 238 artiklan nojalla tehtyjä sopimuksia assosiaatiosta, joka koskee vastavuoroisia oikeuksia ja velvollisuuksia, yhteistä toimintaa ja erityismenettelyjä. Sopimukset ovat laaja-alaisia jaetun toimivallan sopimuksia (sekasopimuksia), jotka kattavat asteittain toteutettavan vapaakaupan lisäksi poliittisen vuoropuhelun sekä määräyksiä yhteistyöstä talouden, yhteiskunnallisten kysymysten ja kulttuurin alalla. Euro-Välimeri -assosiaatiosopimusten voimaantulo edellyttää yhteisön ja jäsenmaiden hyväksymistä sekä Euroopan parlamentin puoltavaa lausuntoa.

Euroopan yhteisöjen ja Marokon väliset kaupallistaloudelliset suhteet ovat perustuneet vuonna 1976 allekirjoitettuihin Euroopan talousyhteisön ja Marokon väliseen yhteistyösopimukseen sekä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Marokon väliseen sopimukseen. Suomen liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen 102 artiklan mukaan Suomi on soveltanut 1 päivästä tammikuuta 1995 alkaen Euroopan yhteisöjen Marokon kanssa tekemien sopimusten määräyksiä. Uusi sopimus korvaa voimaan tultuaan molemmat mainitut sopimukset. Suomessa ei ennen Euroopan unionin jäsenyyttä ole ollut voimassa kahdenvälisiä kaupallisia sopimuksia Marokon kanssa.

Marokon Euro-Välimeri -assosiaatiosopimus allekirjoitettiin Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1996. Euroopan Parlamentti antoi puoltavan lausuntonsa sopimuksesta 6 päivänä kesäkuuta 1996. Neuvottelujen ongelmallisimpia kysymyksiä oli maataloustuotteiden kauppa.

1.2 Sopimuksen pääasiallinen sisältö

Assosiaatiosopimus kattaa asteittain toteutettavan vapaakaupan ohella poliittisen vuoropuhelun sekä sisältää määräyksiä taloudellisesta yhteistyöstä erityisesti talouskasvua ja työllisyyttä edistävillä aloilla. Tärkeä näkökohta sopimuksessa on alueellisen yhteistyön tukeminen. Yhteistyöaloja ovat tiede, teknologia, koulutus, ympäristö, teollisuus, investoinnit, standardointi, maatalous ja kalastus, kuljetukset, telekommunikaatio, energia, matkailu sekä tulli- ja tilastoyhteistyö. Oma-nsa kohtanaan on mainittu huumeiden vastai-

nen toiminta.

Sopimus sisältää myös määräyksiä sijoitustumisoikeuden, palveluiden ja pääomien liikkuvuuden laajentamisesta sekä kilpailun edistämisestä. Rahoitusyhteistyön prioriteeteina mainitaan Marokon talouden modernisointi, infrastruktuurin rakentaminen, investointien edistäminen ja työllisyyden lisääminen sekä vapaakaupan tukemiseen ja sosiaaliohjelmien parantamiseen tähtäävät hankkeet.

Sopimuksen kattamiin aloihin kuuluu lisäksi sosiaalisia ja yhteiskunnallisia kysymyksiä koskeva yhteistyö väestön elinolojen parantamiseksi. Erityiskysymyksistä voidaan mainita työtekijöiden asemaan, lailliseen ja laittomaan siirtolaisuuteen sekä naisen asemaan liittyvät määräykset.

Assosiaatiosopimusta hallinnoi assosiaationeuvosto, joka kokoontuu ministeritasolla vähintään kerran vuodessa. Assosiaationeuvosto käyttää päätösvaltaa sopimuksen tavoitteiden toteuttamiseksi ja antaa tarvittaessa myös suosituksia. Assosiaatiokomiteassa käsitellään sopimuksen hallinnointiin liittyviä kysymyksiä virkamiestasolla.

Valtaosa sopimuksen soveltamisalasta kuuluu yhteisön toimivaltaan. Yhteisöllä on yksinomainen toimivalta niillä sopimuksen yhteistyöaloilla, jotka perustamissopimusten mukaisesti kuuluvat yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan. Näitä yhteistyöaloja ovat esimerkiksi yhteinen kauppapolitiikka ja yhteinen maatalouspolitiikka sekä kalavarojen sääntely.

Eräiden muiden sopimuksen kattamien yhteistyöalojen osalta toimivalta on jaettu yhteisön ja jäsenvaltioiden kesken. Tällaisia aloja ovat esimerkiksi sopimuksen kattama yhteistyö yhteiskunnan ja kulttuurin aloilla. Sopimuksen nojalla toteutettava poliittinen vuoropuhelu kuuluu yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan ja siten hallitustenvälisenä yhteistyönä jäsenvaltioiden toimivaltaan.

1.3 Sopimuksen poliittinen merkitys

Euroopan yhteisöjen ja Marokon välisen Euro-Välimeri -assosiaatiosopimuksen yhtenä tavoitteena on antaa asianmukaiset puitteet osapuolten väliselle poliittiselle vuoropuhelulle, jolla halutaan vahvistaa sopimuspuolten välisiä suhteita sekä lisätä sopimuspuolten yhteistoimintaa kansainvälisissä kysymyksissä. Lisäksi poliittinen vuoropuhelu tähtää Välimeren alueen sekä erityisesti

Maghreb-maiden turvallisuuden, vakaiden olojen ja keskinäisen suhdekehityksen tukemiseen.

Poliittiseen vuoropuheluun kuuluvat kaikki molempia osapuolia kiinnostavat aiheet ja erityisesti rauhan, turvallisuuden sekä alueellisen kehityksen toteutumisen edellytykset. Poliittista vuoropuhelua käydään assosiaationeuvostossa, korkeiden virkamiesten kokouksissa, kansainvälisten kokousten yhteydessä sekä kolmansissa maissa olevien edustustojen välisessä yhteydenpidossa. Sopimus luo näin ollen entistä paremmat monenväliset institutionaaliset puitteet poliittisten suhteiden kehittämiseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon välille. On kuitenkin huomattava, että assosiaatiosopimus ei korvaa kahdenvälisiä poliittisia suhteita vaan täydentää niitä.

1.4 Sopimuksen kauppapoliittinen merkitys

Sopimuksen mukaan yhteisö ja Marokko perustavat teollisuustuotteiden osalta GATT-sääntöjen mukaisen vapaakauppa-alueen asteittain 12 vuoden enimmäissiirtymäkauden aikana sopimuksen voimaantulosta. Sopimus parantaa yhteisön teollisuustuotteiden vientimahdollisuuksia Marokkoon. EY on jo pääosin poistanut Marokon teollisuustuotteiden tuontitullit ja määrälliset rajoitukset nykyisin voimassa olevan yhteistyösopimuksen nojalla.

Myös osapuolten välistä maatalous- ja kalastustuotteiden kauppaa vapautetaan asteittain. Tämän tavoitteen mukaisesti vuonna 2000 aloitetaan neuvottelut maatalous- ja kalastustuotteiden kaupassa vuodesta 2001 alkaen sovellettavista vapauttamistoimenpiteistä.

Osapuolet sopivat pidättäytyvänsä sellaisten sisäisten verotuksen kaltaisten toimien soveltamisesta, jotka saattavat välittömästi tai välillisesti toisen osapuolen alkuperä tuotteet eriarvoiseen asemaan. Sopimus ei estä tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajaliikennejärjestelyjen ylläpitoa tai perustamista, mikäli nämä eivät muuta sopimuksessa määrättyä kauppajärjestelmää.

Sopimuksessa laajennetaan sijoittautumisoikeuksia koskemaan yhtiöitä. Sopimus velvoittaa myös palvelujen ja pääoman liikuttamisen vapauttamiseen. Lisäksi osapuolet sitoutuvat tukijärjestelmien avoimuuteen, valtion monopoliin mukauttamiseen sekä omai-

suuden oikeuksien suojeluun. Kaikki kilpailua rajoittavat tai markkinatilannetta vääristävät toimenpiteet ovat sopimuksen periaatteiden kanssa yhteensopimattomia.

2. Esityksen vaikutukset

2.1 Taloudelliset vaikutukset

Suomen viennin arvo Marokkoon vuonna 1995 oli noin 207 miljoonaa markkaa. Viennin koostui 55 prosenttisesti metsäteollisuustuotteista, koneiden ja laitteiden osuus oli noin 30 prosenttia ja viljan osuus 8 prosenttia. Suomen kokonaisviennin arvo Marokkoon on 1990-luvun kuluessa kasvanut runsaalla kolmanneksella. Tullien poistuminen tullee edelleen kasvattamaan vientiämme Marokkoon.

Marokon tuonnin arvo Suomeen oli vuonna 1995 noin 120 miljoonaa markkaa. Tuonti koostui valtaosaltaan hedelmistä ja kasviksista (60 %) sekä sähkökoneista- ja laitteista (32 %). Maataloustuotteiden tuonnin asteittainen vapautuminen tulevaisuudessa on Suomen etujen mukaista, koska Suomella ei sanottavasti ole kilpailevaa tuotantoa.

Koska assosiaatiosopimus kattaa monen tyyppisiä yhteistyöaloja, voidaan muun muassa taloudellisen yhteistyön ja kaupan Suomen ja Marokon välillä olettaa lisääntyvän. Tämä yhteistyö saattaa myös edellyttää erikseen sovittavissa tapauksissa yhteistyöhön liittyvien toimintojen rahoittamista joko yhteisön budjetin kautta tai Suomen taholta. Niitä koskeva päätöksenteko toteutetaan aikanaan valtion talousarvion puitteissa.

2.2 Organisaatio- ja henkilöstövaikutukset

Esityksellä ei ole organisaatioon tai henkilöstöön kohdistuvia vaikutuksia. Sopimuksen hallinnointiin liittyvät assosiaationeuvoston ja -komitean kokoukset voidaan hoitaa tavanomaisen kansainvälisen käytännön edellyttämällä tavalla nykyisellä henkilöstöllä.

2.3 Ympäristövaikutukset

Esityksellä ei ole välittömiä ympäristövaikutuksia. Ympäristönsuojelulla on kuitenkin osapuolten välisessä yhteistyössä tärkeä osuus: ympäristönsuojelu ja ekologisen tasapainon säilyttäminen on sopimuksessa vahvistettu taloudellisen yhteistyön eri alueilla yhteistyön olennaiseksi osaksi.

2.4 Vaikutukset eri kansalaisryhmien asemaan

Sopimus tähtää siihen, että yhteisön ja Marokon alueella laillisesti oleskelevien sopimusvaltioiden kansalaisten oikeusturva ja tasa-arvo työ- ja sosiaalilainsäädännön osalta paranee. Sopimus edellyttää muun muassa sitä, ettei toisen sopimuspuolen kansalaisia saa syrjiä esimerkiksi työolojen tai palkan suhteen ja heille taataan oleskelumaan kansalaisten kanssa yhtäläinen sosiaaliturva.

3. Asian valmistelu

Hallituksen esitys on valmisteltu virkatyönä ulkoasiainministeriössä. Sopimusta koskevista hallituksen esityksestä on pyydetty lausunnot valtionvarainministeriöltä, kauppa- ja teollisuusministeriöltä, maa- ja metsätalousministeriöltä, ympäristöministeriöltä, opetusministeriöltä, liikenneministeriöltä, sosiaali- ja terveysministeriöltä, sisäasiainministeriöltä, työministeriöltä sekä tullihallitukselta. Sopimus lähetetään Ahvenanmaan itsehallintolain 59 §:n mukaisesti myös Ahvenanmaan maakuntapäivien hyväksyttäväksi.

YKSITYISKOHTAISET PERUSTELUT

1. SOPIMUKSEN SISÄLTÖ

1 artiklassa mainitaan sopimuksella perustettavan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Marokon välille assosiaatioksi kutsuttava yhteistyöjärjestely. Sopimuksen tavoitteena on luoda puitteet sopimuspuolten väliselle poliittiselle vuoropuhelulle, vahvistaa tavaroiden, palvelujen ja pääomien kaupan asteittaisen vapauttamisen edellytyksiä, lisätä osapuolten välistä kauppaa sekä varmistaa sellainen tasapainoisten taloudellisten ja yhteiskunnallisten suhteiden kehitys, jolla tuetaan erityisesti Marokon kehitystä ja vaurautta. Tavoitteena on myös edistää Maghreb-maiden välistä kauppaa, taloudellista, sosiaalista ja rahoitusyhteistyötä sekä yhteiskunnallisia ja kulttuurikysymyksiä koskevaa vuoropuhelua.

2 artiklassa todetaan sopimuksen määräysten perustuvan kansanvallan ja ihmisoikeuksien kunnioittamiselle.

I OSASTO

POLIITTINEN VUOROPUHELU

3 artiklan mukaan osapuolet aloittavat säännöllisen vuoropuhelun edistääkseen Välimeren alueen vaurautta, vakaita oloja ja turvallisuutta sekä parantaakseen kulttuurien välistä ymmärtämystä ja suvaitsevuuutta. Poliittisen vuoropuhelun ja yhteistyön tavoitteena on kehittää sopimuspuolten välistä yhteistoimintaa kansainvälisissä kysymyksissä

kummankin sopimuspuolen kanta ja edut huomioiden sekä mahdollistaa yhteisten aloitteiden laatiminen.

4 artiklan mukaan poliittiseen vuoropuheluun sisältyvät molempia osapuolia kiinnostavat aiheet, joita ovat rauha, turvallisuus ja alueellinen kehitys. Poliittisella vuoropuhelulla edistetään erityisesti Maghreb-maiden välistä yhteistyötä.

5 artiklassa todetaan säännöllistä poliittista vuoropuhelua käytävän sekä ministeritasolla, pääasiallisesti assosiaationeuvostossa, että korkeiden virkamiesten välillä. Vuoropuhelussa hyödynnetään lisäksi säännöllisiä kontakteja ja neuvotteluja kansainvälisten kokosten yhteydessä sekä kolmansissa maissa olevien diplomaattisten edustajien välillä.

II OSASTO

TAVAROIDEN VAPAA LIKKUVUUS

6 artiklan mukaan yhteisö ja Marokko perustavat asteittain vapaakauppa-alueen 12 vuoden enimmäissiirtymäajan kuluessa sopimuksen voimaantulosta WTO:n perustavan sopimuksen, jäljempänä GATT, liitteenä olevien sopimusten määräysten mukaisesti.

1 LUKU

TEOLLISUUSTUOTTEET

7 artiklassa todetaan luvun määräysten soveltamisalana olevan muut yhteisöstä ja

Marokosta peräisin olevat tuotteet kuin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II tarkoitettut erät maataloustuotteet.

8 artiklassa kielletään uusien tuontitullien ja vaikutukseltaan vastaavien maksujen käytönotto.

9 artiklan mukaan Marokosta peräisin olevat tuotteet saadaan tuoda yhteisöön tullitta.

10 artiklan mukaan yhteisö voi säilyttää maatalousosan eräiden marokkolaisten tuotteiden ja elintarvikkeiden tuonnissa. Nämä tuotteet luettelaa liitteessä 1. Maatalousosa osoittaa tuotannossa käytettyjen tuotteiden yhteisön markkinahintojen ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin välillä olevan eron, kun mainittujen perustuotteiden kokonaiskustannus on suurempi yhteisössä. Maatalousosa voi olla kiinteä maksu tai arvotulli. Marokko voi puolestaan erottaa maatalousosan tietyistä yhteisöstä tuotujen, liitteessä 2 lueteltujen tuotteiden tulleista. Marokko ei saa soveltaa yhteisötuontiin tulleja, jotka ylittävät 1 tammikuuta 1995 voimassa olevat maksut. Artiklassa määrätään myös Marokon yhteisötuontiin soveltamien tullien teollisuusosan poistamisesta.

11 artiklassa annetaan aikataulut Marokon yhteisötuontiin soveltamien tullien poistamiseksi. Tullit poistetaan sopimuksen voimaantulosta alkaen lukuunottamatta liitteissä 3, 4 ja 6 lueteltuja tuotteita. Liitteessä 3 ja 4 lueteltujen tuotteiden tullit poistetaan annettujen aikataulujen mukaisesti asteittain 3 — 12 vuoden siirtymäajan kuluessa. Jos jonkin tuotteen osalta ilmenee vakavia vaikeuksia, assosiaatiokomitea voi muuttaa aikatauluja kuitenkin pidentämättä niitä yli 12 vuoden enimmäissiirtymäajan. Perustulli, jonka perusteella perättäiset alennukset suoritetaan, muodostuu yhteisötuontiin 1 päivänä tammikuuta 1995 sovellettavasta tullista. Marokko veloitetaan ilmoittamaan yhteisölle perustullinsa.

12 artiklassa määrätään viitehintojen poistamisesta. Marokko sitoutuu poistamaan asteittain kolmen vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta liitteessä 5 mainittuihin tekstiili- ja vaatetusalan tuotteisiin 1 päivänä heinäkuuta 1995 sovelletut viitehinnat.

13 artiklan mukaan tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös fiskaalisiin tulleihin.

14 artikla oikeuttaa Marokon kantamaan artiklasta 11 poikkeavia ajallisesti rajoitettuja yhteisötuontia koskevia tulleja. Näitä tulleja saa soveltaa ainoastaan varhaisessa kehitys-

vaiheessa olevaan teollisuuteen tai aloihin, joilla on meneillään rakennemuutos tai joilla on vakavia vaikeuksia, etenkin, jos nämä vaikeudet aiheuttavat sosiaalisia ongelmia. Poikkeustullien määrä on rajoitettu enintään 25 prosenttiin tullattavan tuotteen arvosta eikä poikkeuskohtelun alainen tuonti saa ylittää 15 prosenttia yhteisön teollisuustuotteiden kokonaistuonnista viimeisen tilastovuoden aikana. Poikkeustoimenpiteitä saa soveltaa pääsääntöisesti enintään viiden vuoden ajan, eikä niitä voi soveltaa 12 vuoden enimmäissiirtymäkauden päätyttyä paitsi assosiaatiokomitean poikkeusluvalla uutta teollisuutta luotaessa. Marokon tulee ilmoittaa assosiaatiokomitealle kaikista poikkeustoimenpiteistä. Yhteisön pyynnöstä toimenpiteistä neuvotellaan etukäteen. Lisäksi Marokon on esitettävä komitealle uusi tullien poistamisaikataulu.

2 LUKU

MAATALOUSTUOTTEET JA KALASTUSTUOTTEET

15 artiklan mukaan 2 luvun määräyksiä sovelletaan EY:n perustamissopimuksen II liitteessä lueteltuihin yhteisön ja Marokon maatalous- ja kalastustuotteisiin.

16 artiklassa todetaan yhteisön ja Marokon vapauttavan asteittain maatalous- ja kalastustuotteiden kauppansa.

17 artiklan mukaan sopimuksen pöytäkirjat 1—3 sisältävät määräyksiä yhteisön ja Marokon välisestä maatalous- ja kalastustuotteiden kaupasta.

18 artikla velvoittaa sopimuspuolet 1 tammikuuta 2000 alkaen tarkastelemaan tilannetta 1 tammikuuta 2001 lähtien sovellettavien maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan vapauttamistoimenpiteiden vahvistamiseksi.

3 LUKU

YHTEISET MÄÄRÄYKSET

19 artiklan mukaan uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia ei saa ottaa käyttöön sopimuspuolten välisessä kaupassa. Voimassa olevat rajoitukset poistetaan sopimuksen tulua voimaan. Sopimuspuolet eivät saa myöskään soveltaa keskinäisessä viennissään tulleja tai määrällisiä rajoituksia.

20 artiklan mukaan maatalouspolitiikan erityislainsäädännöllä sopimuspuolet voivat

muuttaa maataloustuotteiden osalta sopimuksessa määrättyä menettelyä. Muutoksen tekvän sopimuspuolen tulee ilmoittaa asiasta assosiaatiokomitealle. Toisen sopimuspuolen pyytäessä komitea voi kokoontua huomioidakseen tämän sopimuspuolen edut. Jos maataloustuotteita koskevaa menettelyä muutetaan, toisen sopimuspuolen alkuperäistuotteiden tuonnille on taattava sopimuksessa määrättyä etua vastaava etu. Menettelyn muuttamisesta neuvotellaan tarvittaessa assosiaationeuvostossa.

21 artiklassa todetaan, että Marokon yhteisötuontiin ei sovelleta edullisempaa kohtelua, kuin minkä yhteisön jäsenvaltiot myöntävät toisilleen. Tämä ei kuitenkaan rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamisesta Kanariansaariin annetun asetuksen (ETY) N:o 1911/91 määräysten soveltamista.

22 artiklassa kielletään sopimuspuolilta sisäisen verotuksen kaltaiset toimenpiteet, jotka saattavat sopimuspuolten tuotteet keskenään eriarvoiseen asemaan. Toisen sopimuspuolen alueelle viedyille tuotteille ei saa myöskään antaa maansisäisistä välittömistä maksuista palautusta, joka ylittää niiden osalta kannetun maksun.

23 artiklan mukaan sopimus ei estä tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajaliikennejärjestelyjen ylläpitoa tai perustamista mikäli ne eivät muuta tässä sopimuksessa määrättyä kauppajärjestelmää. Näistä kysymyksistä sekä kolmansien maiden suhteen sovellettavasta kauppapolitiikasta neuvotellaan tarvittaessa assosiaatiokomiteassa.

24 artiklassa mainitaan, että jos toinen sopimuspuoli havaitsee polkumyyntiä esiintyvän, se voi ryhtyä vastatoimiin tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen sekä oman lainsäädäntönsä puitteissa.

25 artiklassa todetaan, että jos tietyn tuotteen tuonti lisääntyy siinä määrin, että se aiheuttaa vakavaa kilpailuhaittaa kansallisille tuottajille tai talouden alalle tai alueelle, voidaan toteuttaa 27 artiklassa määrättyjä suoja-toimia.

26 artiklassa säädetään, että mikäli sopimuspuolten välisessä kaupassa tullittomia tuotteita jälleenviedään kolmanteen maahan, johon viejä soveltaa viennin rajoitustoimenpiteitä, tai jos viennistä aiheutuu sopimuspuolelle olennaisen tuotteen puutetta, voidaan toteuttaa artiklassa 27 mainittuja suoja-toimenpiteitä. Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan saa olla syrjiviä ja niiden käytön on oltava mahdollisimman lyhytaikaista.

27 artiklassa edellytetään suojatoimiin ryhtyneen sopimuspuolen ilmoittavan menettelyistä toiselle sopimuspuolelle. Myös assosiaatiokomitealle on ilmoitettava suojatoimenpiteistä sekä toimitettava tiedot kummankin sopimuspuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi. Ensisijaisesti on valittava sopimuksen toimintaa mahdollisimman vähän häiritseviä toimenpiteitä. Artiklassa annetaan myös tarkemmat ohjeet suojatoimenpiteiden suorittamiselle.

28 artiklassa luetellaan hyväksyttäviä tuonnin tai viennin kieltämisen ja rajoittamisen syitä, kuten julkinen moraal, yleinen järjestys, turvallisuus ja terveydensuojelu. Nämä eivät kuitenkaan saa aiheuttaa mielivaltaista syrjintää tai kaupan rajoittamista.

29 artiklassa todetaan, että II osastossa käytetty ilmaisu "peräisin olevat tuotteet" tai "alkuperä tuotteet" sekä siihen liittyvät hallinnollisen yhteistyön keinot määritellään sopimuksen pöytäkirjassa numero 4.

30 artiklan mukaan tavaroiden luokittelomiseksi sopimuspuolten välisessä kaupassa käytetään yhdistettyä tavaranimikkeistöä.

III OSASTO

SIIJOITTAUTUMISOIKEUS JA PALVELUT

31 artiklassa sopimuspuolet sopivat yhtiöiden sijoittautumisoikeudesta ja palvelujen vapauttamisesta toisen sopimuspuolen alueella. Tämän toteuttamiseksi assosiaationeuvosto antaa WTO:n GATS-yleissopimuksen mukaiset suositukset. Toimenpiteiden toteuttamista tarkastellaan assosiaationeuvostossa viimeistään viiden vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta. Palvelujen kaupan on todettu EY:n tuomioistuimen lausunnossa 1/94 kuuluvan pääosin jaettuun toimivaltaan. Rajat ylittävä palvelujen tarjonta kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan, mikäli palvelujen tarjoamiseen ei liity henkilöiden liikkumista rajan yli. Sopimuksen tullessa voimaan assosiaationeuvosto antaa meriliikennealan vapauttamistoimenpiteitä koskevat suositukset.

32 artiklan mukaan sopimuspuolet vahvistavat GATS-sopimuksesta aiheutuvat velvoitteensa, erityisesti suosituimmuuskohtelun palvelualoilla. Lisäksi artiklassa määritellään, milloin GATS:in mukaisesti tätä kohtelua ei sovelleta.

IV OSASTO

MAKSUT, PÄÄOMAT, KILPAILU JA
MUUT TALOUDELLISET
MÄÄRÄYKSET

I LUKU

JUOKSEVAT MAKSUT JA PÄÄOMIEN
LIKKUVUUS

33 artiklan mukaan sopimuspuolet sitoutuvat pääsääntöisesti myöntämään vapaasti vaihdettavassa valuutassa kaikki juokseviin suorituksiin perustuvat juoksevat maksut.

34 artiklassa taataan maksutasepääoman vapaa liikkuvuus suorissa investoinneissa Marokkoon sekä niistä saatujen voittojen rahaksi muuttamisessa ja kotiuttamisessa. Tarvittavien edellytysten täytyttyä sopimuspuolet tulevat neuvottelemaan pääomien liikkuvuuden täydellisestä vapauttamisesta yhteisön ja Marokon välillä.

35 artiklan mukaan yhteisölle, yhteisön jäsenvaltiolle tai Marokolle aiheutuvien vakavien maksutasevaikeuksien tapauksissa voidaan soveltaa tullitariffeja ja rajoittavia toimenpiteitä juokseviin maksuihin. Näiden toimenpiteiden käyttö on rajattava minimiin. Toimenpiteistä ja niiden poistamisaikataulusta tulee ilmoittaa heti toiselle sopimuspuolelle.

2 LUKU

KILPAILU JA MUUT TALOUTTA
KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

36 artiklassa todetaan yritysten harjoittamat kilpailua rajoittavat ja vääristävät toimet, markkina-aseman väärinkäyttö sekä kilpailua vääristävä valtion tuki sopimuksen vastaisiksi. Valtion tuki voidaan kuitenkin poikkeustilanteessa sallia Marokolle määräajaksi viiden ensimmäisen vuoden aikana sopimuksen voimaantulosta. Tällöin Marokon katsotaan vastaavan yhteisön alueita, joilla on poikkeuksellisen alhainen elintaso tai työttömyys on vakava ongelma. Niin ikään ensimmäisten viiden vuoden kuluessa Marokolla on oikeus myöntää tietyin ehdoin tukea terästuotteille. Näistä tapauksista on kuitenkin tiedotettava toiselle sopimuspuolelle ammatillisen salassapitovelvollisuuden ja liikesalaisuuden sallimissa rajoissa.

37 artiklassa sopimuspuolet sitoutuvat mu-

kauttamaan asteittain kaikki valtion kaupalliset monopolinsa taaten sopimuspuolten kansalaisille tasavertaisen kohtelun tavaroiden hankinnan ja myynnin suhteen, tämän kuitenkin rajoittamatta GATT-sopimusten noudattamista. Assosiaatiokomiteaa informoidaan toimenpiteistä.

38 artiklan mukaan myöskään julkiset tai yksin- tai erityisoikeuksia omaavat yritykset eivät saa sopimuksen voimaantulosta lukien viidennestä vuodesta lähtien pitää voimassa yhtään sopimuspuolten välistä kaupankäyntiä häiritsevää toimenpidettä. Tämä ei kuitenkaan saa estää näille kuuluvien erityistehtävien suorittamista.

39 artiklassa sovitaan sopimuspuolten henkiseen, teolliseen ja kaupalliseen omaisuuteen liittyvien oikeuksien suojelusta. Mikäli tässä ilmenee vaikeuksia, neuvotellaan välittömästi tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi.

40 artiklassa sopimuspuolet sopivat Marokon avustamisesta yhteisön teknisten määräysten sekä eurooppalaisten standardien ja todistusmenettelyjen käytössä.

41 artiklan mukaan sopimuspuolet pyrkivät assosiaationeuvoston toimesta vapauttamaan julkiset hankinnat vastavuoroisesti ja asteittain.

V OSASTO

YHTEISTYÖ TALouden ALALLA

42 artiklassa määritellään taloudellisen yhteistyön tavoitteeksi Marokon kestävän taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen tukeminen molempien sopimuspuolten etujen mukaisesti ja kumppanuuden hengessä.

43 artiklan mukaan taloudellista yhteistyötä harjoitetaan erityisesti aloilla, joilla on sisäisiä ongelmia sekä aloilla, jotka edistävät Marokon ja yhteisön talouksien lähentymistä sekä luovat kasvua ja työpaikkoja. Yhteistyön tulee myös kannustaa Maghreb-maiden taloudellista yhdentymistä. Olennaista on lisäksi ympäristön suojelu ja ekologisen tasapainon säilyttäminen.

44 artiklassa nimetään taloudellisen yhteistyön keinoiksi makrotalouspolitiikkaa koskeva vuoropuhelu, tiedonvaihto, viestintätoimi, neuvonta- ja koulutustoimet sekä tekninen ja hallinnollinen apu.

45 artiklassa luetaan alueellisen yhteistyön tärkeimmät alat, joita ovat Maghreb-maiden välinen kauppa, ympäristö, taloudellisten infrastruktuurien kehitys, tieteellinen

ja tekninen tutkimus, kulttuuri, tulliasiat sekä alueelliset laitokset, ohjelmat ja yleiset toimintaperiaatteet.

46 artikla määrittää opetus- ja koulutusyhteistyön tavoitteiksi koulutuksen kehittämisen, naisten koulutuksen edistämisen sekä sopimuspuolten välisten yhteyksien parantamisen.

47 artiklassa luetellaan tieteellisen, teknisen ja teknologisen yhteistyön tavoitteet, joita ovat tiedeyhteisöjen pysyvien yhteyksien luominen ja ylläpito, Marokon tutkimuskapasiteetin vahvistaminen, uuden teknologian innovointi ja hyödyntäminen sekä alueellinen yhteistyö.

48 artikla käsittelee ympäristöyhteistyötä, jonka tavoitteena on ympäristön suojelu sekä kestävä kehityksen takaaminen. Yhteistyön painopiste on maaperän ja vesien laatuun, teollisuuden kehityksen seurauksiin sekä merialueiden pilaantumisen valvontaan ja ehkäisyyn liittyvissä kysymyksissä.

49 artiklassa määritellään teollisuuden alalla tehtävän yhteistyön tarkoituksiksi edistää yritysten välistä yhteistyötä, tukea Marokon teollisuuden nykyaikaistamista, kannustaa yksityisyritystä, tehostaa innovaatio-, tutkimus- ja teknologista kehityspolitiikkaa sekä helpottaa sijoitusrahoituksen saantia.

50 artikla koskee investointien edistämistä ja turvaamista. Yhteistyön tarkoituksena on yksinkertaistaa menettelyjä ja luoda sijoituksia suosivat juridiset puitteet Marokon ja jäsenvaltioiden välille.

51 artiklassa määritellään standardoinnin ja vaatimustenmukaisuutta koskevan yhteistyön tavoitteiksi yhteisön määräysten käyttöönotto eräillä aloilla, Marokon laboratoriorien ajanmukaistaminen sekä yhteistyöhön liittyvien rakenteiden kehittäminen.

52 artiklassa todetaan sopimuspuolten tekemän yhteistyötä Marokon lainsäädäntöön lähentämiseksi yhteisön lainsäädäntöön.

53 artiklan mukaan sopimuspuolet pyrkivät Marokon rahoitusalan sääntöjen ja standardien yhdenmukaistamiseen yhteisön käytäntöä vastaaviksi.

54 artikla määrittää maatalous- ja kalastusyhteistyön tavoitteiksi alojen nykyaikaistamisen, tuotanto- ja markkina-alueiden monipuolistamisen sekä yhteistyön kasvin- ja terveydensuojelun sekä viljelytekniikan aloilla.

55 artiklassa todetaan liikenneyhteistyön avulla pyrittävän liikenneyhteyksien nykyaikaistamiseen, parantamiseen sekä standardi-

en ja teknisten laitteiden yhdenmukaistamiseen.

56 artiklassa määrätään yhteistyön televiestinnän ja tietotekniikan alalla suuntautuvan televiestinnän yleiskehyksiin, standardointiin, uuden tietotekniikan jakeluun sekä tutkimukseen.

57 artikla mainitsee energiayhteistyön kohteiksi uudistuvan energian, energiansäästön, tutkimuksen sekä Marokon energiaverkkojen nykyaikaistamisen ja niiden liittämisen yhteisön verkkoihin.

58 artiklassa asetetaan matkailualan yhteistyön tavoitteeksi alan kehittäminen hotellialan hallinnon ja palvelun, markkinoinnin sekä nuorten matkailun suhteen.

59 artikla käsittelee tullia koskevaa yhteistyötä, jonka tarkoituksena on tullimenettelyjen ja hallinnon yksinkertaistaminen. Artiklassa mainitaan myös virka-avusta tulliasioissa.

60 artiklan mukaan tilastoalan yhteistyön tarkoitus on osapuolten käyttämien menetelmien lähentäminen sekä eri alojen tilastotietojen käyttö.

61 artiklassa osapuolet sopivat rahanpesun estämiseksi tehtävästä yhteistyöstä, johon sisältyy erityisesti hallinnollinen ja tekninen apu.

62 artiklassa määritellään huumausaineita koskevan yhteistyön tarkoituksiksi tehostaa toimenpiteitä huumausaineiden tuotannon, tarjonnan ja laittoman kaupan ehkäisemiseksi sekä poistaa näiden tuotteiden laitton käyttö. Yhteistyöstrategiasta ja -menetelmistä sovitaan yhdessä. Yhteistyökeinoja ovat sosiaali- ja terveydenhuoltoalan laitosten kehittäminen huumeiden käyttäjien hoitamiseksi, ennaltaehkäisy, tiedotus, koulutus, tutkimus ja huumausaineiden kulkeutumista estävän säännösten vahvistaminen.

63 artiklassa todetaan, että sopimuspuolet määrittävät yhdessä taloudellisen yhteistyön yksityiskohtaiset säännöt.

VI OSASTO

SOSIAALINEN JA KULTTUURIALAN YHTEISTYÖ

1 LUKU

TYÖNTEKIJÖITÄ KOSKEVIA MÄÄRÄYKSIÄ

64 artiklassa jäsenvaltiot ja Marokko ta-

kaavat alueellaan työskenteleville toisen sopimuspuolen kansalaisille työoloja ja palkkaa koskevan syrjimättömyyden valtion omiin kansalaisiin nähden.

65 artiklan mukaan sopimuspuolet soveltavat sosiaaliturvan alalla syrjimättömyysperiaatetta alueellaan oleskeleviin toisen sopimuspuolen kansalaisuutta oleviin työntekijöihin sekä heidän kanssaan asuviin perheenjäseniin. Sosiaaliturvaan kuuluvat mm. sairaus- ja äitiysetuudet, työttömyysturva ja perhe-etuudet.

66 artiklassa huomautetaan, että työntekijöitä koskevia määräyksiä ei sovelleta laittomasti vastaanottajamaan alueella oleskeleviin tai työskenteleviin toisen sopimuspuolen kansalaisiin.

67 artiklan mukaan assosiaationeuvosto antaa sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden loppuun mennessä määräykset ja yksityiskohtaiset ohjeet 65 artiklassa esitettyjen sosiaaliturvaan liittyvien periaatteiden soveltamisesta.

68 artiklassa todetaan, että assosiaationeuvoston edellisen artiklan mukaan antamat määräykset eivät vaikuta Marokon ja jäsenvaltioiden kahdenvälisiin sopimuksiin, mikäli näissä määrätään sopimuspuolille edullisemmasta järjestelystä.

2 LUKU

SOSIAALIALAN VUOROPUHELU

69 ja 70 artiklan mukaan sosiaalialan vuoropuhelu kattaa laillisesti vastaanottajavaltiossa oleskelevien työntekijöiden vapaan liikkumisen, tasa-arvoisen kohtelun ja sosiaalisen sopeutumisen edistämisen. Lisäksi sen puitteissa käsitellään maahanmuuttajayhteisöjen elin- ja työolosuhteisiin, maahanmuuttoon, luvattomaan siirtolaisuuteen, kansalaisten tasa-arvoon, kulttuurien ja sivistyksen tuntemukseen sekä syrjinnän poistamiseen liittyviä kysymyksiä. Vuoropuhelua käydään samalla tasolla ja vastaavin säädösin kuin poliittista vuoropuhelua.

3 LUKU

SOSIAALIALAN YHTEISTYÖ

71 ja 72 artiklan mukaan sosiaalialan yhteistyössä painotetaan siirtolaispaineen vähentämistä, laittoman aseman vuoksi kotimaahan palautettujen uudelleen sijoittamista,

naisen aseman edistämistä, perhesuunnittelun, sosiaaliturva- ja terveydenhuoltojärjestelmien ja elinolosuhteiden parantamista sekä nuorten vaihto-ohjelmia. Yhteistyötä harjoittavat jäsenvaltiot ja kansainväliset järjestöt yhdessä.

73 artiklassa todetaan assosiaationeuvoston perustavan työryhmän arvioimaan sopimuksen työntekijöitä ja sosiaalialaa koskevien määräysten toteuttamista.

4 LUKU

KULTTUURIALAN YHTEISTYÖ

74 artiklassa sovitaan yleisellä tasolla kulttuuriyhteistyön edistämisen tavoitteista ja keinoista. Yhteistyön painopistealueita ovat nuoriso, viestintä, perinteiden suojelu sekä kulttuuriomaisuuden levittäminen. Lisäksi yhteisön tai jäsenmaiden yhteistyöohjelmat voidaan ulottaa koskemaan Marokkoa.

VII OSASTO

RAHOITUSYHTEISTYÖ

75 artiklassa käsitellään Marokon hyväksi tehtävää rahoitusyhteistyötä, jonka säännöistä sopimuspuolet päättävät yhdessä. Rahoitusyhteistyötä toteutetaan taloudellisen ja yhteiskunnallisen yhteistyön puitteissa. Kysymykseen tulevat erityisesti Marokon talouden ja sen infrastruktuurin nykyaikaistaminen, yksityisten sijoitusten ja työpaikkojen lisääminen, vapaakauppavyöhykkeen toteuttamisen Marokon taloudelle aiheuttamien vaikutusten huomioiminen sekä sosiaalisen alan toimintaperiaatteiden tukeminen.

76 artiklan mukaan yhteisö tarkastelee Marokon viranomaisten ja kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa keinoja tukea Marokon rakennepoliittikkaa.

77 artiklassa todetaan, että sopimuksen toteuttamisesta aiheutuvia mahdollisia ongelmia seurataan sopimuspuolten taloudellisen vuoropuhelun yhteydessä.

VIII OSASTO

INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET, YLEISET MÄÄRÄYKSET JA LOPPUMÄÄRÄYKSET

78 artiklan mukaan sopimuspuolet perustavat assosiaationeuvoston, joka kokoontuu

ministeritasolla kerran vuodessa ja lisäksi tarvittaessa puheenjohtajansa aloitteesta. Neuvosto tarkastelee sopimukseen liittyviä kysymyksiä sekä molempien sopimuspuolten etua koskevia kahden- tai kansainvälisiä kysymyksiä.

79 artiklassa todetaan assosiaationeuvoston muodostuvan Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenistä sekä Marokon kuningaskunnan hallituksen jäsenistä. Assosiaationeuvosto vahvistaa työjärjestyksensä. Puheenjohtajana toimivat vuorotellen Euroopan unionin neuvoston jäsen ja Marokon hallituksen jäsen.

80 artiklan mukaan assosiaationeuvosto käyttää päätösvaltaa sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi. Päätökset sitovat sopimuspuolia, joiden on huolehdittava niiden toimeenpanosta. Assosiaationeuvosto voi myös antaa suosituksia. Päätökset ja suositukset tehdään sopimuspuolten yhteisellä sopimuksella.

81 artiklassa perustetaan assosiaatiokomitea, jonka tehtävänä on sopimuksen hallinnointi.

82 artikla selvittää virkamiestasolla kokoontuvan assosiaatiokomitean kokoonpanon ja toiminnan.

83 artiklassa määritellään assosiaatiokomitean päätösvalan piiriin sopimuksen hallinnointi sekä neuvoston erityisesti sille siirtämät alat. Komitean päätökset tehdään sopimuspuolten yhteisestä sopimuksesta ja ne velvoittavat osapuolia toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet.

84 artiklan mukaan assosiaationeuvosto päättää sopimuksen täytäntöönpanossa tarvittavan työryhmän tai elimen perustamisesta.

85 artiklassa todetaan assosiaationeuvoston huolehtivan Euroopan parlamentin ja Marokon kansanedustuslaitoksen sekä yhteisön talous- ja sosiaalikomitean ja Marokon vastaavan toimielimen yhteyksien edistämisestä.

86 artiklassa määrätään, että kumpikin sopimuspuoli voi tuoda sopimusta koskevat erimielisyydet assosiaationeuvoston käsiteltäväksi. Jos assosiaationeuvosto ei kykene ratkaisemaan erimielisyyttä, kumpikin sopimuspuoli voi ilmoittaa toiselle välimiehen valitsemisesta. Myös toisen osapuolen on tällöin valittava välimies. Assosiaationeuvosto valitsee kolmannen välimiehen. Välimiehet tekevät päätöksensä enemmistöllä ja riidan osapuolten on noudatettava päätöstä.

87 artiklan mukaan sopimus ei estä turval-

lisuusetujen vastaisten tietojen levittämisen torjuntatoimenpiteitä tai puolustuksen ja yleisen järjestyksen kannalta olennaisten asioiden toteuttamista.

88 artiklassa todetaan, että sopimuspuolet eivät saa toteuttaa sopimuksen kattamilla aloilla minkäänlaista syrjintää sopijavaltioiden, niiden kansalaisten tai yritysten välillä.

89 artiklassa määritellään verotustoimenpiteet, joita sopimus ei koske.

90 artiklassa sopimuspuolet sitoutuvat toteuttamaan sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavat toimenpiteet. Jos toinen sopimuspuoli toteaa toisen jättäneen täyttämättä velvoitteitaan, se voi ryhtyä toimenpiteisiin. Asiaa koskevat tiedot ja toimenpiteet on annettava viipymättä tiedoksi assosiaationeuvostolle, jossa asiasta voidaan neuvotella.

91 artiklan mukaan pöytäkirjat 1—5 ja liitteet I—VII sekä julistukset ovat erottamaton osa sopimusta.

92 artiklassa määritellään ilmaisu 'osapuolet'.

93 artiklassa määrätään sopimuksen kesäksi rajoittamaton aika. Sopimuspuoli voi irtisanoa sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle sopimuspuolelle. Sopimusta lakataan soveltamasta kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisilmoituksesta.

94 artiklassa määritellään sopimuksen soveltamisalueeksi Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimusten määrittelemät alueet sekä Marokon kuningaskunnan alue.

95 artiklassa todetaan, että sopimus on laadittu kaikilla yhteisökielillä ja arabiaksi.

96 artiklan mukaan sopimuspuolet hyväksyvät sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti ja se astuu voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen hyväksymismenettelyjen suorittamisesta. Sopimus korvaa voimaan tultuaan Rabatissa 25 päivänä huhtikuuta 1976 allekirjoitetut Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan yhteistyösopimuksen sekä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen sopimuksen.

Liitteet ja pöytäkirjat

Sopimuksessa on kaikkiaan seitsemän liitettä ja viisi pöytäkirjaa, jotka artiklan 91 mukaisesti ovat erottamaton osa sopimusta. Liite 1 sisältää 10 artiklan 1 kohdassa tar-

koitetut maataloustuotteet ja liite 2 sisältää 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua maataloustuotteita. Liitteet 3 — 6 (11 — 12 artiklat) ovat tullitariffien numerolistoja. Liite 7 (39 artikla) koskee henkistä, teollista ja kaupallista omaisuutta. Pöytäkirja numero 1 käsittelee Marokosta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia yhteisöön, pöytäkirja numero 2 Marokosta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia yhteisöön ja pöytäkirja numero 3 yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia Marokkoon. Pöytäkirjassa numero 4 määritellään käsite alkuperätuote sekä käsitellään hallinnollisen yhteistyön menetelmiä. Pöytäkirja numero 5 koskee hallintoviranomaisten keskenäistä avunantoa tulliasioissa.

2. VOIMAANTULO

Marokon Euro-Välimeri -assosiaatiosopimuksen 96 artiklan mukaan sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti. Sopimus tulee voimaan sitä päivää, jona sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen täytäntöönpanosta, seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Ahvenanmaan itsehallintolain mukaan maakunnalla on lainsäädäntövalta erinäisissä taloudellista toimintaa koskevissa asioissa, jotka Rooman sopimuksen mukaan kuuluvat Euroopan yhteisöjen toimivaltaan. Hallituksen esitykseen liittyvän lain osalta on tarkoitus pyytää Ahvenanmaan maakuntapäivien suostumus Ahvenanmaan itsehallintolain (1144/92) 59 § 2 momentin mukaisesti.

3. SÄÄTÄMISJÄRJESTYS JA EDUSKUNNAN SUOSTUMUKSEN TARPEELLISUUS

Marokon Euro-Välimeri -assosiaatiosopimus on luonteeltaan jaetun toimivallan sopimus eli sen määräykset kuuluvat osittain jäsenvaltion ja osittain yhteisön toimivaltaan. Suomi hyväksyy siten omalta osaltaan sopimuksen hallitusmuodon 33 §:n ja valtiopäiväjärjestyksen 69 §:n mukaisesti. Sopimuksen määräykset assosiaationeuvoston perustamisesta, tehtävistä ja toimivallasta kuuluvat hallituksen käsityksen mukaan lainsäädännön alaan.

Assosiaationeuvostoa koskevat EU:n neuvoston päätökset ovat myös HM 33 a §:ssä

tarkoitettuja kansainvälisessä toimielimessä tehtäviä päätöksiä, joiden valmistelusta ja muista siihen liittyvistä toimenpiteistä päättää valtioneuvosto, ottaen kuitenkin huomioon VJ 4 a luvun säännökset eduskunnan osallistumisesta päätöksentekoon.

Assosiaationeuvosto on sopimuksella perustettava toimielin, joka valvoo sopimuksen täytäntöönpanoa ja tarkastelee sopimukseen liittyviä tärkeitä kysymyksiä. Se käyttää päätösvaltaa sopimuksessa vahvistettujen tavoitteiden toteuttamiseksi ja siinä määrätyissä tapauksissa. Assosiaationeuvosto koostuu Euroopan unionin neuvoston, Euroopan yhteisöjen komission ja Marokon hallituksen nimeämistä jäsenistä.

EY:n tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan assosiaationeuvosto voi tehdä sopimuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta päätöksiä, jotka voivat tietyin edellytyksin olla jäsenvaltioissa suoraan sovellettavaa oikeutta.

Assosiaationeuvoston toimivalta niillä sopimuksen kattamilla yhteistyöaloilla, jotka kuuluvat yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan, ei ole Suomen valtiosäännön kannalta ongelmallinen. Osittain jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvilla aloilla, kuten sopimuksen sijoittautumisoikeutta, palvelujen tarjontaa ja työntekijöiden liikkuvuutta (sopimuksen III ja VI osastot) koskevien määräysten osalta, sopimuksen määräykset eivät estä sopimuspuolia soveltamasta kansallisia maa-hantuloa ja maassa oleskelua, työskentelyä, työehtoja, luonnollisten henkilöiden sijoittautumista sekä palvelujen tarjontaa koskevia säännöksiä ja määräyksiä, ottaen huomioon sopimuksen 64 ja 65 artiklaan sisältyvät työntekijöihin liittyvät määräykset. Edellä mainituilla aloilla assosiaationeuvostolla on sopimuksen mukaan pääasiassa toimivaltaa antaa suosituksia ja tarkastella keinoja sopimuksen tavoitteiden toteuttamiseksi. Eräissä asioissa assosiaationeuvosto voi myös antaa sitovia päätöksiä.

Assosiaationeuvoston päätökset tehdään yksimielisesti. Jäsenvaltio on edustettuna assosiaationeuvostossa, jonka kokoukset pidetään normaalisti EU:n yleisten asiain neuvoston yhteydessä. Assosiaationeuvoston käsitellessä yhteisön toimivaltaan kuuluvia asioita periaatteena on, että yhteisön sisäisessä päätöksenteossa noudatetaan vastaavia äänestysääntöjä kuin päätettäessä yhteisön säädöksestä vastaavalla alalla. Mikäli assosiaationeuvostossa tehtävä sitova päätös kuu-

luu jäsenvaltion toimivaltaan, tehdään jäsenvaltioiden yhteistä kantaa koskeva päätös EU:n neuvostossa yksimielisesti.

Sikäli kun assosiaationeuvosto käsittelee jäsenvaltion toimivaltaan kuuluvia asioita, on jäsenvaltiolla neuvostossa tapahtuvassa valmistelussa mahdollisuus vaikuttaa asian käsittelyyn. Assosiaationeuvosto tekee päätöksensä yksimielisesti, joten jäsenvaltio ei käytännössä joudu hyväksymään vastustamaansa päätöstä.

Eduskunnan perustuslakivaliokunta on Viron Eurooppa-sopimusta koskevassa lausunnossaan (PeVL 20/1995 vp) todennut, että assosiaationeuvoston päätösvalta antaa verraten vähäisen mahdollisuuden siihen, että assosiaationeuvosto päättää jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvista, valtiosääntömme kannalta lainsäädännön alaan jäävistä seikoista. Eduskunnan hyväksymän perustuslakivaliokunnan kannanoton mukaisesti Viron Eurooppa-sopimuksen voimaansaattamislakiehdotus voitiin käsitellä tavallisessa lainsäädäntöjärjestyksessä.

Koska Marokon kanssa tehty Euro-Väli-meri -sopimus vastaa institutionaalisilta puitteiltaan ja assosiaationeuvoston toimi- ja päätösvalan osalta Viron Eurooppa-sopimusta, hallitus esittää, että myös Marokon kanssa tehtyyn Euro-Väli-meri -sopimukseen sovellettaisiin tavallista lainsäätämistäjärjestystä.

Edellä olevan perusteella ja hallitusmuodon 33 §:n mukaisesti esitetään,

että Eduskunta hyväksyisi Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1996 Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro-Väli-meri -sopimuksen määräykset, jotka vaativat Eduskunnan suostumuksen.

Koska sopimus sisältää määräyksiä, jotka kuuluvat lainsäädännön alaan, annetaan samalla Eduskunnan hyväksyttäväksi seuraava lakiehdotus:

Laki

Marokon kanssa tehdyn Euro-Välimeri -assosiaatiosopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 1996 Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro-Välimeri -sopimuksen määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Tarkempia määräyksiä tämän lain täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa asetuksella.

3 §

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 11 päivänä huhtikuuta 1997

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Ole Norrback*

EURO-VÄLIMERI-SOPIMUS**EUROOPAN YHTEISÖJEN JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ MAROKON
KUNINGASKUNNAN VÄLISESTÄ ASSOSIOINNISTA**

BELGIAN KUNINGASKUNTA,
TANSKAN KUNINGASKUNTA,
SAKSAN LIITTOTASAVALTA,
HELLEENIEN TASAVALTA,
ESPANJAN KUNINGASKUNTA,
RANSKAN TASAVALTA,
IRLANTI,
ITALIAN TASAVALTA,
LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,
ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,
ITÄVALLAN TASAVALTA,
PORTUGALIN TASAVALTA,
SUOMEN TASAVALTA,
RUOTSIN KUNINGASKUNTA,
ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen sopimuspuolet, jäljempänä 'jäsenvaltiot', ja

EUROOPAN YHTEISÖ,
EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖ,
jäljempänä 'yhteisö',
sekä
MAROKON KUNINGASKUNTA,
jäljempänä 'Marokko', jotka

OTTAVAT HUOMIOON yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon väliset perinteiset historiallisille yhteyksille ja yhteisille arvoille perustuvan läheisyyden ja keskinäisen riippuvuuden,

KATSOVAT yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Marokon haluavan vahvistaa näitä siteitä ja luoda vastavuoroisuuden, solidaarisuuden, kumppanuuden ja yhteisen kehityksen pohjalta kestävät suhteet,

OTTAVAT HUOMIOON sopimuspuolten antaman merkityksen Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan periaatteiden noudattamiselle ja erityisesti ihmisoikeuksien sekä poliittisten ja taloudellisten vapauksien noudattamiselle, joka on myös assosioinnin perusta,

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan mantereella ja Marokossa viime vuosina tapahtuneen poliittisen ja taloudellisen kehityksen, johon liittyy sen seurauksena esiin tulleita, koko Euro-Välimeri -alueen vakautta, turvallisuutta ja vaurautta koskevia yhteisiä velvollisuuksia,

OTTAVAT HUOMIOON Marokon ja Marokon kansan merkittävän edistyksen Marokon talouden yhdentämisessä maailman talouteen ja demokraattisten valtioiden yhteisöön osallistumisessa,

OVAT TIETOISIA toisaalta Euroopan ja Välimeren koko alueen suhteiden merkityksestä ja toisaalta Maghreb-maiden yhdentymistavoitteesta,

HALUAVAT täysimääräisesti toteuttaa liittoaan koskevat tavoitteet toteuttamalla tämän sopimuksen asianomaisia määräyksiä yhteisön ja Marokon kuningaskunnan lähentämiseksi taloudellisen ja sosiaalisen kehittämisen aloilla,

OVAT TIETOISIA tämän molemminpuoliseen etuun, keskinäisiin myönnetyksiin, yhteistyöhön ja vuoropuheluun perustuvan sopimuksen tärkeydestä,

HALUAVAT aloittaa poliittisen yhteistoiminnan molempia osapuolia kiinnostavista kahdenvälisistä ja kansainvälisistä kysymyksistä sekä syventää sitä,

KIINNITTÄVÄT HUOMIOTA yhteisön haluun tukea merkittävästi Marokkoa uudistamaan ja muuttamaan talouttaan ja maan yhteiskunnallista kehitystä,

KATSOVAT yhteisön ja Marokon kannattavan vapaakauppaa, tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) oikeuksien ja velvoitteiden noudattamista, sellaisena kuin se on Uruguayn kierroksen jälkeen,

HALUAVAT aloittaa yhteistyön säännöllisen vuoropuhelun avulla talouden, yhteiskunnan ja kulttuurin aloilla saavuttaakseen paremman molemminpuolisen ymmärtämyksen, ja

OVAT VAKUUTTUNEITA siitä, että tämä sopimus luo asianmukaiset puitteet sekä yhteisön että Marokon kuningaskunnan perinteisesti kannattamaan yksityiseen aloitteeseen perustuvan yhteistyön voimistumiselle, ja että se luo suotuisat olosuhteet taloudellisten suhteiden kehittymiselle kaupan ja sijoitusten aloilla, jotka ovat ratkaisevassa asemassa talouden rakennemuutoksissa ja teknologian nykyaikaistamisessa

OVAT SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

1 ARTIKLA

1. Perustetaan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Marokon välinen liitto.

2. Tämän sopimuksen tavoitteena on:

- luoda asianmukaiset puitteet osapuolten väliselle poliittiselle vuoropuhelulle sellaisten suhteiden vahvistamiseksi kaikilla alueilla, joiden ne katsovat kuuluvan tällaiseen vuoropuheluun;
- vahvistaa tavaroiden, palvelujen ja pääomien kaupan asteittaisen vapauttamisen edellytykset;
- kehittää kaupankäyntiä ja varmistaa tasapainoisten taloudellisten ja yhteiskunnallisten suhteiden nopea kehitys osapuolten välillä vuoropuhelun ja yhteistyön avulla, erityisesti Marokon ja Marokon kansan kehityksen ja vaurauden edistämiseksi;
- edistää Maghreb-maiden yhdentymistä suosiolla Marokon ja alueen maiden välistä kaupankäyntiä ja yhteistyötä;
- edistää yhteistyötä taloudellisella ja sosiaalisella sekä kulttuurin ja rahoituksen alalla.

2 ARTIKLA

Yleismaailmallisessa ihmisoikeuksien julistuksessa ilmaistujen kansanvallan periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen ovat yhteisön ja Marokon sisäpolitiikan sekä kansainvälisen politiikan perusta ja muodostavat tämän sopimuksen olennaisen osan.

I OSASTO

POLIITTINEN VUOROPUHELU

3 ARTIKLA

1. Osapuolet aloittavat säännöllisen poliittisen vuoropuhelun. Se luo mahdollisuudet perustaa sopimuspuolten välille kestävästä solidaarisuudesta, jotka edistävät vaurautta, vakautta ja turvallisuutta Välimeren alueella ja kehittävät kulttuurien välistä ymmärtämystä ja suvaitsevaisuutta.

2. Poliittisen vuoropuhelun ja yhteistyön tavoitteena on erityisesti:

- a) helpottaa osapuolten lähentymistä kehittämällä parempaa molemminpuolista ymmärtämystä ja säännöllistä yhteistoimintaa molempia puolia kiinnostavissa kansainvälisissä kysymyksissä,
- b) tehdä mahdolliseksi kummallekin osapuolelle ottaa huomioon toisen osapuolen kanta ja edut,
- c) vahvistaa Välimeren alueen ja erityisesti Maghreb-maiden turvallisuutta ja vakautta,
- d) tehdä mahdolliseksi yhteisten aloitteiden laatiminen.

4 ARTIKLA

Poliittiseen vuoropuheluun kuuluvat kaikki molempia osapuolia kiinnostavat aiheet ja erityisesti rauhan, turvallisuuden ja alueellisen kehityksen edellytykset, ja se tukee yhteistyötä, erityisesti Maghreb-maiden välillä.

5 ARTIKLA

Poliittinen vuoropuhelu tapahtuu säännöllisesti ja tarvittaessa erityisesti:

- a) ministeritasolla, pääasiassa assosiointineuvostossa;
- b) toisaalta Marokkoa ja toisaalta neuvoston ja komission puheenjohtajistoa edustavien korkeiden virkamiesten tasolla,
- c) käyttämällä täysimääräisesti diplomaattisia yhteyksiä ja erityisesti säännöllisiä tilan-neselostuksia ja neuvotteluja kansainvälisten kokousten yhteydessä sekä kolmansissa maissa olevien diplomaattisten edustajien välisiä yhteyksiä,
- d) tarvittaessa käyttämällä kaikkia muita menettelyjä, jotka voivat edistää tämän vuoropuhelun syventämistä ja tehostamista.

II OSASTO

TAVAROIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

6 ARTIKLA

Yhteisö ja Marokko perustavat jäljempänä olevien yksityiskohtaisten sääntöjen sekä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen ja muiden monenkeskisten tavaroiden kauppaa koskevien WTO:n perustamissopimuksen liitteenä olevien sopimusten, jäljempänä 'GATT', määräysten mukaisesti asteittain vapaakauppa-alueen 12 vuoden enimmäissiirtymäkauden aikana tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen.

1 LUKU

TEOLLISUUSTUOTTEET

7 ARTIKLA

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan muihin kuin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II tarkoitettuihin yhteisöstä ja Marokosta peräisin oleviin tuotteisiin.

8 ARTIKLA

Yhteisön ja Marokon välisessä kaupankäynnissä ei oteta käyttöön uusia tuontitulleja eikä vaikutukseltaan vastaavia maksuja.

9 ARTIKLA

Marokosta peräisin olevat tuotteet saadaan tuoda yhteisöön ilman tullia ja vaikutukseltaan vastaavia maksuja.

10 ARTIKLA

1. Tämän luvun määräykset eivät estä yhteisöä säilyttämästä maatalousosaa liitteessä 1 lueteltujen Marokosta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa.

Tämä maatalousosa heijastaa eron näiden tavaroiden tuottamiseen käytettyjen yhteisön maataloustuotteiden markkinahintojen ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin tuontihintojen välillä, kun mainittujen perustuotteiden kokonaiskustan-

nus on suurempi yhteisössä. Maatalousosa voi olla kiinteä maksu tai arvotulli. Tämä ero korvataan tarvittaessa maatalousosasta tai arvotullista saatavilla erityistulleilla.

Maataloustuotteisiin sovellettavia 2 luvun määräyksiä sovelletaan soveltuvien osin maatalousosaan.

2. Tämän luvun määräykset eivät estä Marokkoa erottamasta maatalousosaa liitteessä 2 lueteltujen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tuonnille voimassa olevista tulleista. Maatalousosa voi olla kiinteä maksu tai arvotulli.

Maataloustuotteisiin sovellettavia 2 luvun määräyksiä sovelletaan soveltuvien osin maatalousosaan.

3. Marokko soveltaa tämän sopimuksen tultua voimaan liitteessä 2 olevassa 1 luettelossa esitettyihin yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin tuontitullia ja vaikutukseltaan vastaavia maksuja, jotka eivät voi olla suurempia kuin mainitussa luettelossa esitettyjen tariffikiintiöiden rajoissa 1 päivänä tammikuuta 1995 voimassa olevat maksut.

Tullien teollisuusosaa 4 kohdan määräysten mukaisesti poistettaessa sellaisiin tuotteisiin, joilta tariffikiintiöt on poistettu, sovellettavat tullitasot eivät voi olla suurempia kuin 1 päivänä tammikuuta 1995 voimassa olevat.

4. Marokko poistaa tullin teollisuusosan liitteessä 2 olevassa 2 luettelossa tarkoitetuilta yhteisöstä peräisin olevilta tuotteilta liitteessä 3 tarkoitettuja tuotteita koskevia sopimuksen 11 artiklan 2 kohdan määräyksiä noudattaen.

Marokko poistaa tullin teollisuusosan liitteessä 2 olevissa 1 ja 3 luettelossa tarkoitetuilta yhteisöstä peräisin olevilta tuotteilta liitteessä 4 tarkoitettuja tuotteita koskevia sopimuksen 11 artiklan 3 kohdan määräyksiä noudattaen.

5. Edellä 1 ja 2 kohdan mukaisesti sovellettuja maatalousosaa voidaan alentaa, jos yhteisön ja Marokon välisessä kaupassa vähennetään maatalouden perustuotteeseen sovellettavaa maksua tai jos nämä vähennykset johtuvat jalostettuja maataloustuotteita koskevista keskinäisistä myönnytyksistä.

6. Assosiointineuvosto vahvistaa 5 kohdassa

tarkoitettua alennuksen, kyseisten tuotteiden luettelon ja tarvittaessa tariffikiintiöt, joiden rajoissa alennusta sovelletaan.

11 ARTIKLA

1. Muiden kuin liitteissä olevissa 3, 4 ja 6 luetteloissa tarkoitettujen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden Marokossa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen.

2. Liitteen 3 luettelossa esitettyjen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden Marokossa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

Tämän sopimuksen voimaantullessa jokainen tulli ja maksu alennetaan 75 prosenttiin perustullista;

Vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 50 prosenttiin perustullista;

Kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 25 prosenttiin perustullista;

Kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jäljellä olevat tullit poistetaan.

3. Liitteessä 4 olevassa luettelossa esitettyjen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden Marokossa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

Kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 90 prosenttiin perustullista;

Neljän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 80 prosenttiin perustullista;

Viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 70 prosenttiin perustullista;

Kuuden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 60 prosenttiin perustullista;

Seitsemän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 50 prosenttiin perustullista;

Kahdeksan vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 40 prosenttiin perustullista;

Yhdeksän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 30 prosenttiin perustullista;

Kymmenen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 20 prosenttiin perustullista;

Yhdentoista vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 10 prosenttiin perustullista;

Kahdentoista vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jäljellä olevat tullit poistetaan.

4. Kun jonkun tuotteen kohdalla ilmenee vakavia vaikeuksia, assosiointikomitea voi tarkistaa yhteisestä sopimuksesta liitteessä 4 olevan luettelon mukaisesti sovellettavia aikatauluja; aikataulua, jonka osalta tarkistusta on pyydetty, ei voida pidentää kyseiselle tuotteelle yli 12 vuoden enimmäissiirtymäajan. Jollei komitea ole tehnyt päätöstä 30 päivän kuluessa Marokon esittämästä aikataulun tarkistuspyynnöstä, Marokko voi väliaikaisesti keskeyttää aikataulun noudattamisen enintään yhdeksi vuodeksi.

5. Kunkin tuotteen perustulli, jonka perusteella 2 ja 3 kohdassa määrätyt perättäiset alennukset suoritetaan, muodostuu yhteisön tosiasiallisesti 1 päivänä tammikuuta 1995 sovellettavasta tullista.

6. Jos 1 päivän tammikuuta 1995 jälkeen tariffin alennusta sovelletaan yleisesti, alennettu tulli korvaa 5 kohdassa tarkoitettua perustullin siitä päivästä alkaen, jona alennusta sovelletaan.

7. Marokko ilmoittaa yhteisölle perustullinsa.

12 ARTIKLA

1. Marokko sitoutuu poistamaan viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta liitteessä 5 tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivänä heinäkuuta 1995 sovelletut viitehinnat.

Niiden tekstiili- ja vaatetusalan tuotteiden osalta, joihin näitä viitehintoja sovelletaan, kyseiset viitehinnat poistetaan asteittain kolmen vuoden aikana tämän sopimuksen voimaantulosta. Näiden viitehintojen poistamisessa noudatetaan tahtia, joka varmistaa yhteisöstä peräisin oleville tuotteille vähintään 25 prosentin edun verrattuna Marokon yleisesti soveltamiin viitehintoihin. Jollei tätä etusijaa voida säilyttää, Marokko soveltaa yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin tariffialennusta. Tämä tariffialennus on vähintään 5 prosenttia alennuksen voimaantulopäivänä voimassa olevista tullimaksuista ja vaikutukseltaan vastaavista maksuista.

Jos Marokon GATTin perusteella tekemissä sitoumuksissa edellytetään viitehintojen poistamisessa noudatettavan lyhyempää määräaikaa, sovelletaan sitä.

2. Mitä 11 artiklassa määrätään, ei sovelleta liitteessä 6 olevien 1 ja 2 luettelon tuotteisiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta seuraavien määräysten soveltamista:

a) luettelon 1 tuotteiden osalta 19 artiklan 2 kohdan määräyksiä sovelletaan vasta siirtymävaiheen päätyttyä. Assosiointineuvoston päätöksellä niitä voidaan kuitenkin soveltaa ennen kyseistä päivämäärää,

b) assosiointineuvosto tarkastelee uudelleen 1 ja 2 luettelon tuotteisiin sovellettavaa menettelyä kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

Kyseisen tarkastelun yhteydessä assosiointineuvosto määrittelee liitteen 6 tuotteita, lukuun ottamatta tariffialanimikkeen 630900 tuotteet, koskevien tariffien poistamisessa noudatettavan aikataulun.

13 ARTIKLA

Tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös fiskaalisiin tuloihin.

14 ARTIKLA

1. Marokko voi toteuttaa korotettujen tai palautettujen tullien muodossa ajallisesti rajoitettuja

11 artiklan määräyksistä poikkeavia poikkeuksellisia toimenpiteitä.

Näitä toimenpiteitä saa soveltaa ainoastaan kehityksensä varhaisvaiheessa olevaan teollisuuteen tai tiettyihin aloihin, joilla on meneillään rakennemuutos tai joilla on vakavia vaikeuksia, varsinkin jos nämä vaikeudet aiheuttavat vakavia sosiaalisia ongelmia.

Näiden toimenpiteiden mukaiset Marokossa yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavat tuontitullit saavat olla enintään 25 prosenttia tullattavan tuotteen arvosta ja niiden on sisällettävä yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden etuuskohtelua. Näiden toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnin kokonaisarvo ei saa ylittää 15 prosenttia yhteisön teollisuustuotteiden kokonaistuonnista viimeisen sellaisen vuoden aikana, jolta tilastotietoja on käytettävissä.

Näitä toimenpiteitä sovelletaan enintään viiden vuoden ajan, jollei assosiointikomitea salli pitempää ajanjaksoa. Niitä ei voida soveltaa 12 vuoden enimmäissiirtymäkauden päätyttyä.

Näitä toimenpiteitä ei voida ottaa käyttöön tuotteen osalta, jos kaikkien kyseistä tuotetta koskevien tullien ja määrällisten rajoitusten tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen tai toimenpiteiden poistamisesta on kulunut yli kolme vuotta.

Marokko antaa assosiointikomitealle tiedon kaikista poikkeuksellisista toimenpiteistä, jotka se aikoo toteuttaa; yhteisön pyynnöstä käydään ennen toimenpiteiden toteuttamista neuvotteluja näistä toimenpiteistä ja aloista, joita ne koskevat. Jos Marokko toteuttaa näitä toimenpiteitä, se esittää komitealle aikataulun tämän artiklan nojalla annettujen tullien poistamisesta. Tässä aikataulussa määrätään näiden tullien viimeistään niiden käyttöönottoa seuraavan toisen vuoden lopussa alkavasta tasasuuruusina vuotuisina erinä tapahtuvasta asteittaisesta poistamisesta. Assosiointikomitea voi päättää toisenlaisesta aikataulusta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan neljännessä alakohdassa määrätään, assosiointikomitea voi poikkeuksellisesti antaa Marokolle uuden teollisuuden luomiseen liittyvät vaikeudet huomioon ottaen luvan säilyttää 1 kohdan nojalla jo toteutetut toimenpiteet enintään kolmen vuoden ajan 12 vuoden siirtymäkauden jälkeen.

2 LUKU

MAATALOUSTUOTTEET JA KALASTUS-
TUOTTEET

15 ARTIKLA

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II lueteltuihin yhteisöstä ja Marokosta peräisin oleviin tuotteisiin.

16 ARTIKLA

Yhteisö ja Marokko vapauttavat asteittain kasvavassa määrin maataloustuotteiden ja kalastustuotteiden keskinäisen kaupankäyntinsä.

17 ARTIKLA

1. Marokosta peräisin olevien maataloustuotteiden ja kalastustuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan pöytäkirjoissa N:o 1 ja 2 olevia määräyksiä.

2. Yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnissa Marokkoon sovelletaan pöytäkirjassa N:o 3 annettuja määräyksiä.

18 ARTIKLA

1. Yhteisö ja Marokko tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen vahvistaakseen 16 artiklassa esitetyn tavoitteen mukaisesti yhteisön ja Marokon 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen sovellettavat vapauttamistoimenpiteet.

2. Ottaen huomioon osapuolten välisen maataloustuotteita koskevan vaihdon sekä näiden tuotteiden erityisen herkkyyden yhteisö ja Marokko tarkastelevat assosiointineuvostossa tuotekohtaisesti ja vastavuoroisuutta noudattaen mahdollisuutta tehdä asianmukaisia myönnytyksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan määräysten soveltamista.

3 LUKU

YHTEISET MÄÄRÄYKSET

19 ARTIKLA

1. Uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia tai

vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä ei oteta käyttöön yhteisön ja Marokon välisessä kaupankäynnissä.

2. Marokon ja yhteisön välisessä kaupankäynnissä tuonnin määrälliset rajoitukset ja vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet poistetaan tämän sopimuksen tultua voimaan.

3. Yhteisö ja Marokko eivät sovelle keskinäisessä viennissään tulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja eikä määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä.

20 ARTIKLA

1. Säädettyä erityislainsäädäntöä maatalouspolitiikan toteuttamiseksi tai voimassaolevan lainsäädännön muuttamiseksi tai maatalouspolitiikan täytäntöönpanoa koskevien säännösten muuttamisen tai kehittämisen yhteydessä yhteisö ja Marokko voivat muuttaa niiden kohteena olevien tuotteiden osalta tässä sopimuksessa määrättyä menettelyä.

Muutoksen tekevä osapuoli ilmoittaa asiasta assosiointikomitealle. Toisen osapuolen pyynnöstä assosiointikomitea kokoontuu ottaakseen asianmukaisesti huomioon mainitun osapuolen edut.

2. Jos yhteisö tai Marokko 1 kohdan määräysten mukaisesti muuttaa tässä sopimuksessa määrättyä maataloustuotteita koskevaa menettelyä, ne antavat toisen osapuolen alkuperäistuotteiden tuonnille tässä sopimuksessa määrättyä etua vastaavan edun.

3. Tässä sopimuksessa määrätyn menettelyn muuttamisesta neuvotellaan assosiointineuvostossa toisen sopimuspuolen pyynnöstä.

21 ARTIKLA

Tuotaessa Marokosta peräisin olevia tuotteita yhteisöön niihin ei sovelleta edullisempaa kohtelua, kuin mitä jäsenvaltiot myöntävät toisilleen.

Tämän sopimuksen määräysten soveltaminen ei rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamisesta Kanariansaariin 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1911/91 määräysten soveltamista.

22 ARTIKLA

1. Molemmat osapuolet pidättyvät kaikkien sellaisten sisäisen verotuksen luonteisten toimenpiteiden tai käytäntöjen soveltamisesta, jotka välittömästi tai välillisesti saattavat toisen osapuolen tuotteet ja vastaavat toisen osapuolen alkuperä-tuotteet keskenään eriarvoiseen asemaan.

2. Toisen osapuolen alueelle viedyille tuotteille ei saa antaa maansisäisistä välillisistä maksuista palautusta, joka ylittää niiden osalta välittömästi tai välillisesti kannetun maksun.

23 ARTIKLA

1. Tämä sopimus ei ole este tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajaliikennejärjestelyjen ylläpitämiselle tai perustamiselle, edellyttäen, että niillä ei muuteta tässä sopimuksessa määrättyä kauppajärjestelmää.

2. Osapuolet neuvottelevat assosiointikomiteassa tulliliittojen tai vapaakauppa-alueiden perustamista koskevista sopimuksista ja tarvittaessa kaikista osapuolten kolmansien maihin soveltamaan kauppapolitiikkaan liittyvistä tärkeistä ongelmista. Erityisesti kun on mahdollista, että jokin kolmas maa liittyy yhteisöön, näitä neuvotteluja järjestetään sen varmistamiseksi, että tähän sopimukseen kirjatut yhteisön ja Marokon yhteiset edut otetaan huomioon.

24 ARTIKLA

Jos toinen osapuolista toteaa, että sen ja toisen osapuolen välisissä suhteissa harjoitetaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklassa tarkoitettua polkumyyntiä, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tätä polkumyyntiä vastaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen ja oman lainsäädäntönsä mukaisesti sekä tämän sopimuksen 27 artiklassa määrättyjä edellytyksiä ja menettelyjä noudattaen.

25 ARTIKLA

Jos tietyn tuotteen tuonti lisääntyy sellaisessa määrin ja sillä tavoin, että se aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa:

— vakavaa haittaa kansallisille tuottajille, joiden tuotteet ovat samankaltaisia tai suoraan kilpailuasemassa jommankumman sopimuspuolen alueella, tai

— vakavia häiriöitä jollakin talouden alalla tai vaikeuksia, jotka saattavat johtaa jonkin alueen taloudellisen tilanteen huomattavaan heikentymiseen,

yhteisö tai Marokko voivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet 27 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

26 ARTIKLA

Jos 19 artiklan 3 kohdan määräysten noudattaminen johtaa:

i) sellaisen tuotteen jälleenvientiin kolmanteen maahan, johon viejänä oleva osapuoli soveltaa määrällisiä rajoituksia, vientituloja tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä tai maksuja, tai

ii) sellaisen tuotteen vakavaan puutteeseen tai mahdolliseen puutteeseen, joka on olennainen viejänä olevalle osapuolelle,

ja jos edellä tarkoitettut tilanteet aiheuttavat tai saattavat aiheuttaa huomattavia vaikeuksia viejänä olevalle osapuolelle, tämä voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet 27 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti. Nämä toimenpiteet eivät saa olla syrjiviä ja ne on poistettava, kun olosuhteet eivät enää edellytä niiden jatkamista.

27 ARTIKLA

1. Jos yhteisö tai Marokko soveltaa sellaisen tuotteen tuontiin, joka on omiaan aiheuttamaan 25 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia, hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kaupankäynnin kehityksestä, se ilmoittaa tästä toiselle osapuolelle.

2. Edellä 24, 25 ja 26 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ennen niissä määrättyjen toimenpiteiden toteuttamista tai tapauksissa, joihin sovelletaan tämän artiklan 3 kohdan d alakohtaa, yhteisö tai Marokko toimittaa assosiointikomitealle mahdollisimman pian kaikki asiassa merkitykselliset

tiedot kummankin osapuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

Ensisijaisesti on valittava sellaisia toimenpiteitä, jotka aiheuttavat vähiten häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle.

Kyseinen osapuoli ilmoittaa heti suojoitoimenpiteistä assosiointikomitealle ja niistä neuvotellaan säännöllisesti, erityisesti niiden poistamiseksi heti, kun olosuhteet sen sallivat.

3. Sen täytäntöönpanemiseksi, mitä 2 kohdassa määrätään, sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- a) kun kyse on 24 artiklasta, viejänä olevalle osapuolelle on ilmoitettava polkumyynnin harjoittamisesta heti, kun tuojana olevan osapuolen viranomaiset ovat aloittaneet asian tutkimisen. Jos polkumyyntiä ei ole lopetettu tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VI artiklan mukaisesti tai jos hyväksyttävää ratkaisua ei ole saavutettu 30 päivän kuluessa asian ilmoittamisesta, tuojana oleva osapuoli voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet;

- b) kun kyse on 25 artiklasta, ilmoitetaan mainitussa artiklassa tarkoitettua tilanteesta johtuvat vaikeudet tarkastelua varten assosiointikomitealle, joka voi tehdä kaikki tarvittavat päätökset niiden poistamiseksi.

Jos assosiointikomitea tai viejänä oleva osapuoli ei ole tehnyt päätöstä vaikeuksien poistamiseksi tai hyväksyttävää ratkaisua ei ole saavutettu 30 päivän kuluessa asiaa koskevan ilmoituksen tekemisestä, tuojana oleva osapuoli voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet ongelman ratkaisemiseksi. Näiden toimenpiteiden on rajoituttava siihen, mikä on tarpeen ilmenneiden vaikeuksien poistamiseksi;

- c) kun kyse on 26 artiklasta, ilmoitetaan mainitussa artiklassa tarkoitetuista tilanteista johtuvat vaikeudet tarkastelua varten assosiointikomitealle.

Assosiointikomitea voi tehdä tarvittavan päätöksen vaikeuksien poistamiseksi. Jos se ei ole tehnyt päätöstä 30 päivän kuluessa asiaa koskevan ilmoituksen tekemisestä, viejänä oleva osapuoli voi soveltaa kyseisen tuotteen vientiin aiheellisia toimenpiteitä;

- d) jos välittömiä toimia edellyttävät poikkeukselliset seikat estävät asiasta ilmoittamisen tai asian tutkimisen etukäteen, yhteisö tai Marokko voi, tapauksesta riippuen, 24, 25 ja 26 artiklassa yksilöidyissä tilanteissa soveltaa viipymättä suojoitoimenpiteitä, jotka ovat ehdottomasti tarpeen tilanteen korjaamiseksi ja ilmoittaa siitä viipymättä toiselle osapuolelle.

28 ARTIKLA

Tämä sopimus ei estä sellaisten tuontia, vientiä tai kauttakuljetusta koskevien kieltojen tai rajoitusten soveltamista, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen järjestyksen tai turvallisuuden vuoksi, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän tai kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi, eikä kultaa ja hopeaa koskevien määräysten soveltamista. Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaisen syrjinnän harjoittamiseksi tai sopimuspuolten välisen kaupan peitellyksi rajoittamiseksi.

29 ARTIKLA

Tämän osaston määräyksissä käytetty ilmaisu 'peräisin olevat tuotteet' tai 'alkuperätuotteet' sekä siihen liittyvät hallinnollisen yhteistyön keinot määritetään pöytäkirjassa N:o 4.

30 ARTIKLA

Yhdistettyä tavaranimikkeistöä käytetään tavaroiden luokittelemiseksi osapuolten välisessä kaupankäynnissä.

III OSASTO

SIOJITTAUTUMISOIKEUS JA PALVELUT

31 ARTIKLA

1. Osapuolet sopivat tämän sopimuksen soveltamisalueen laajentamisesta koskemaan toisen osapuolen yhtiöiden sijoittautumisoikeutta toisen osapuolen alueelle ja toisessa osapuolella oleville

palvelujen vastaanottajille tarkoitettujen toisen osapuolen yhtiöiden toimittamien palvelujen vapauttamista.

2. Assosiointineuvosto antaa 1 kohdassa tarkoitettun tavoitteen toteuttamiseksi tarvittavat suositukset.

Näitä suosituksia laatiessaan assosiointineuvosto ottaa huomioon vastavuoroisen suosituimmusaseman soveltamisesta saadun kokemuksen ja WTO:n perustamissopimuksen liitteenä olevan palvelukauppaa koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'GATS', ja erityisesti sen V artiklan mukaiset osapuolten vastaavat velvoitteet.

3. Tämän tavoitteen toteuttamista tarkastellaan ensimmäisen kerran assosiointineuvostossa viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

4. Tämän sopimuksen tullessa voimaan assosiointineuvosto tarkastelee meriliikennealaa antaakseen aiheellisia vapauttamistoimenpiteitä koskevat suositukset. Assosiointineuvosto ottaa huomioon kyseistä alaa koskevat Uruguayn kierroksen jälkeiset GATS-neuvottelut, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan määräysten soveltamista.

32 ARTIKLA

1. Ensimmäisessä vaiheessa osapuolet vahvistavat GATS-sopimuksesta johtuvat vastaavat velvoitteensa ja erityisesti suosituimmusaseman keskinäisen myöntämisen palvelualoilla, joita tämä velvoite koskee.

2. GATSin mukaisesti tätä kohtelua ei sovelleta:

- a) jommankumman osapuolen jonkin GATS-sopimuksen V artiklassa määritellyn sopimuksen mukaisesti myöntämiin etuihin tai sellaisen sopimuksen perusteella toteutettuihin toimenpiteisiin;
- b) GATS-sopimukseen jommankumman osapuolen liittämän suosituimmuslausekkeen poikkeusluettelon mukaisesti myönnettyihin muihin etuihin.

IV OSASTO

MAKSUT, PÄÄOMAT, KILPAILU JA MUUT TALOUDELLISET MÄÄRÄYKSET

I LUKU

JUOKSEVAT MAKSUT JA PÄÄOMIEN LIIKKUVUUS

33 ARTIKLA

Jollei 35 artiklasta muuta johdu, osapuolet sitoutuvat myöntämään vapaasti vaihdettavassa valuutassa kaikki juokseviin suorituksiin perustuvat juoksevat maksut.

34 ARTIKLA

1. Yhteisö ja Marokko takaavat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen pääomataseeseen sisältyvien suoritusten osalta pääoman vapaan liikkuvuuden sellaisten yhtiöiden suorissa investoinneissa Marokkoon, jotka on perustettu voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti, sekä näiden investointien ja niistä saatujen voittojen rahaksi muuttamisen ja kotiuttamisen.

2. Osapuolet neuvottelevat keskenään helpottaakseen pääomien liikkuvuutta yhteisön ja Marokon välillä ja vapauttaakseen sen täydellisesti, kun tarvittavat edellytykset on täytetty.

35 ARTIKLA

Jos yhdellä tai useammalla yhteisön jäsenvaltiolla tai Marokolla on vakavia maksutasettaan koskevia vaikeuksia tai tällaiset vaikeudet uhkaavat sitä, yhteisö tai Marokko, tapauksen mukaan, voi toteuttaa GATTin puitteissa vahvistettujen edellytysten ja Kansainvälisen valuuttarahaston sääntöjen VIII ja XIV artiklan mukaisesti tiettyinä aikana rajoittavia toimenpiteitä juokseviin maksuihin, jotka eivät saa olla laajempia kuin on ehdottomasti tarpeen maksutasetilanteen korjaamiseksi. Yhteisö tai Marokko, tapauksen mukaan, ilmoittaa asiasta viipymättä toiselle osapuolelle ja toimittaa sille mahdollisimman nopeasti näiden toimenpiteiden poistamista koskevan aikataulun.

2 LUKU

KILPAILU JA MUUT TALOUTTA
KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

36 ARTIKLA

1. Seuraavat toimenpiteet ovat tämän sopimuksen moitteettomaan toimintaan soveltumattomia siltä osin kuin ne voivat vaikuttaa yhteisön ja Marokon väliseen kauppaan:

- a) kaikki yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset sekä yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena on estää, rajoittaa tai vääristää kilpailua tai joista seuraa, että kilpailu estyy, rajoittuu tai vääristyy;
- b) yhden tai useamman yrityksen määräävän markkina-aseman väärinkäyttö kaikilla yhteisön tai Marokon alueilla tai merkittävällä osalla niistä;
- c) valtion tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla tiettyjä yrityksiä tai tiettyä tuotantoa lukuun ottamatta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen nojalla hyväksytyt poikkeuksia.

2. Tämän artiklan vastaisia käytäntöjä arvioidaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 85, 86 ja 92 artiklan määräysten soveltamisesta johtuvien arviointiperusteiden mukaisesti ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta sen 65 ja 66 artiklan määräysten sekä valtion tukiin sovellettavien määräysten, mukaan lukien johdettu oikeus, perusteella.

3. Assosiointineuvosto antaa viiden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta tarvittavat määräykset 1 ja 2 kohdan täytäntöönpanemiseksi.

Kunnes nämä määräykset annetaan, sovelletaan 1 kohdan c alakohdan ja 2 kohdan vastaavien osien täytäntöönpanemiseksi tullitariffeja ja kaupaa koskevan yleissopimuksen VI, XVI ja XXIII artiklan tulkinnasta ja soveltamisesta tehdyn sopimuksen määräyksiä.

- 4. a) Edellä 1 kohdan c alakohdan määräyksen soveltamiseksi osapuolet sopivat, että vii-

den ensimmäisen vuoden aikana tämän sopimuksen voimaantulosta Marokon myöntämää valtion tukea arvioidaan ottaen huomioon, että Marokkoa pidetään samanlaisena alueena kuin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 92 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetut yhteisön alueet.

Tänä samana aikana Marokolla on poikkeuksellisesti valtuudet Euroopan hiili- ja teräsyhteisön soveltamisalaan kuuluvien terästuotteiden osalta myöntää rakenneuudistukseen tarkoitettua valtion tukea, jos:

- kyseinen tuki myötävaikuttaa sitä saavien yritysten elinkelpoisuuteen tavanomaisissa markkinaolosuhteissa rakennemuutoskauden lopussa,
- kyseisen tuen määrä ja laajuus rajoitetaan tiukasti siihen määrään, joka on ehdottomasti tarpeen tämän elinkelpoisuuden palauttamiseksi, ja sitä vähennetään asteittain,
- rakennemuutosohjelma liittyy kokonaissuunnitelmaan tuotantokyvyn järjestämiseksi Marokossa.

Assosiointineuvosto päättää Marokon taloudellisen tilanteen huomioon ottaen, onko tätä aikaa jatkettava viiden vuoden kuluttua uudella viiden vuoden jaksolla.

- b) Kumpikin osapuoli varmistaa valtion tukien avoimuuden ilmoittamalla muun muassa vuosittain myönnetyn tuen kokonaismäärän ja jakautumisen toiselle osapuolelle sekä antamalla pyynnöstä tiedot tukijärjestelmistä. Toisen osapuolen pyynnöstä toinen osapuoli antaa tietoja yksittäisistä valtion tuen erityistapauksista.

5. Edellä II osaston 2 luvussa tarkoitettujen tuotteiden osalta:

- ei sovelleta 1 kohdan c alakohdan määräystä,
- arvioidaan 1 kohdan a alakohdan vastaisia käytäntöjä yhteisön vahvistamien arviointiperusteiden mukaisesti, jotka perustuvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 42

ja 43 artiklaan ja erityisesti neuvoston asetuksessa N:o 26/1962 vahvistettuihin arviointiperusteisiin.

6. Jos yhteisö tai Marokko katsoo, että tietty käytäntö on tämän artiklan ensimmäisen kohdan määräysten kannalta soveltumaton, ja:

— siitä ei ole asianmukaisesti määrätty 3 kohdassa tarkoitetuissa täytäntöönpanoa koskevilla säännöillä, tai

— jos tällaisia sääntöjä ei ole ja jos kyseinen käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa toiselle osapuolelle tai haittaa sen kansalliselle tuotannonaloille, mukaan lukien palvelutuotanto,

se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet neuvoteltuaan asiasta assosiointikomiteassa tai 30 työpäivän kuluttua siitä, kun se on saattanut asian mainitun komitean käsiteltäväksi.

Sellaisten käytäntöjen osalta, jotka ovat tämän artiklan 1 kohdan c alakohdan kannalta soveltumattomia, aiheelliset toimenpiteet voidaan toteuttaa, jos niihin sovelletaan GATT-sopimusta, ainoastaan mainitussa sopimuksessa tai muussa sen yhteydessä neuvotellussa ja osapuolten välillä sovellettavassa asiakirjassa vahvistettujen menetelyjen mukaisesti.

7. Osapuolet vaihtavat tietoja salassapitovelvollisuuden ja liikesalaisuuden sallimissa rajoissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan mukaisesti annettujen vastakkaisten määräysten soveltamista.

37 ARTIKLA

Jäsenvaltiot ja Marokko mukauttavat asteittain kaikki valtion kaupalliset monopolit taatakseen, että viidennen vuoden loppuun mennessä tämän sopimuksen voimaantulosta tavaroiden hankinnan ja myynnin edellytyksissä ei enää esiinny syrjintää jäsenvaltioiden ja Marokon kansalaisten välillä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta GATTin yhteydessä tehtyjen sitoumusten noudattamista. Assosiointikomitealle ilmoitetaan tämän tavoitteen saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

38 ARTIKLA

Julkisten yritysten osalta ja niiden yritysten

osalta, joille on myönnetty erityis- tai yksinoikeuksia, assosiointineuvosto varmistaa, että viidennestä vuodesta alkaen tämän sopimuksen voimaantulosta ei hyväksytä tai pidetä voimassa yhtään yhteisön ja Marokon välistä kaupankäyntiä häiritsevää toimenpidettä osapuolten etujen vastaisesti. Tämä määräys ei estä oikeudellisesti tai tosiasiallisesti näille yrityksille kuuluvien erityistehtävien suorittamista.

39 ARTIKLA

1. Osapuolet varmistavat henkiseen, teolliseen ja kaupalliseen omaisuuteen liittyvien oikeuksien asianmukaisen ja tehokkaan suojelun korkeimpien kansainvälisten standardien mukaisesti, mukaan lukien tehokkaat keinot tällaisten oikeuksien toteuttamiseksi.

2. Osapuolet tarkastelevat säännöllisesti tämän artiklan ja liitteen 7 täytäntöönpanoa. Jos henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden alalla ilmenee kaupankäyntiin vaikuttavia vaikeuksia, neuvottelut aloitetaan pikaisesti jommankumman osapuolen pyynnöstä molempia osapuolia tyydyttävien ratkaisujen löytämiseksi.

40 ARTIKLA

1. Osapuolet toteuttavat keinot, jotka ovat omiaan edistämään sitä, että Marokko käyttää yhteisön teknisiä määräyksiä ja teollisuustuotteiden ja maatalouden elintarviketuotteiden eurooppalaisia standardeja sekä varmentamismenettelyjä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti osapuolet tekevät sopimuksia varmentamisen molemminpuolisesta tunnustamisesta, kun tarvittavat edellytykset toteutuvat.

41 ARTIKLA

1. Osapuolet pyrkivät vapauttamaan julkiset hankinnat vastavuoroisesti ja asteittain.

2. Assosiointineuvosto toteuttaa 1 kohdan määräysten täytäntöönpanossa tarvittavat toimenpiteet.

V OSASTO

YHTEISTYÖ TALOUDEN ALALLA

42 ARTIKLA

Tavoitteet

1. Osapuolet sitoutuvat vahvistamaan taloudellista yhteistyötään molempien etujen mukaisesti ja tämän sopimuksen lähtökohtana olevan kumppanuuden hengessä.

2. Taloudellisen yhteistyön tavoitteena on tukea Marokon toimintaa kestävän taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen hyväksi.

43 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Yhteistyötä toteutetaan erityisesti niillä aloilla, joilla on sisäisiä ongelmia ja vaikeuksia tai joihin Marokon koko talouden vapauttamisprosessi ja erityisesti Marokon ja yhteisön kaupan vapauttaminen vaikuttaa.

2. Yhteistyö koskee myös erityisesti aloja, jotka edistävät Marokon ja yhteisön talouksien lähentymistä, erityisesti niitä, jotka luovat kasvua ja työpaikkoja.

3. Yhteistyö kannustaa Maghreb-maiden taloudellista yhdentymistä toteuttamalla kaikki toimenpiteet, jotka ovat omiaan edistämään näiden maiden välisiä suhteita.

4. Yhteistyön olennaisena osana taloudellisen yhteistyön eri alueilla on ympäristön suojelu ja ekologisen tasapainon säilyttäminen.

5. Osapuolet määrittelevät tarvittaessa yhteisesti sopimuksesta muita yhteistyön aloja.

44 ARTIKLA

Taloudellisen yhteistyön keinot ja yksityiskohtaiset säännöt

Taloudellista yhteistyötä toteutetaan erityisesti:

a) osapuolten välisellä taloudellisella vuoropu-

helulla, johon kuuluvat kaikki makrotalouspolitiikan alat;

b) tiedonvaihdoilla ja viestintätoimilla;

c) neuvonta-, asiantuntemus- ja koulutustoimilla;

d) yhteisesti toteutettavilla toimilla;

e) antamalla teknistä ja hallinnollista apua sekä apua säädösvalmistelussa.

45 ARTIKLA

Alueellinen yhteistyö

Osapuolet sitoutuvat suosimaan tämän sopimuksen täysimääräiseksi toteuttamiseksi kaikkia toimia, joilla on alueellinen merkitys tai joihin tulevat mukaan muut kolmannet maat ja jotka koskevat erityisesti:

a) Maghreb-maiden välistä alueellista kauppaa;

b) ympäristöä;

c) taloudellisten infrastruktuurien kehitystä;

d) tieteellistä ja teknistä tutkimusta;

e) kulttuuria;

f) tulliasioita;

g) alueellisia laitoksia ja yhteisten tai yhdenmukaisten ohjelmien ja yleisten toimintaperiaatteiden toteuttamista.

46 ARTIKLA

Opetus ja koulutus

Yhteistyön tavoitteena on:

a) määritellä opetuksen ja koulutuksen, johon kuuluu ammatillinen koulutus, alojen tuntuvaan parantamiseen tähtäävät toimenpiteet;

b) kannustaa erityisesti naisten pääsyä koulutukseen, mukaan lukien tekninen ja korke-

amman asteen koulutus ja ammatillinen koulutus;

- c) kannustaa kestävien yhteyksien aikaansaamista osapuolten erityisyksikköjen välille tarkoituksena yhteinen toteuttaminen sekä kokemusten ja keinojen vaihto.

47 ARTIKLA

Tieteellinen, tekninen ja teknologinen yhteistyö

Yhteistyön tavoitteena on:

- a) suosia molempien osapuolten tieteellisten yhteisöjen pysyvien suhteiden aikaansaamista, erityisesti seuraavin keinoin:

— Marokko pääsee yhteisön tutkimuksen ja teknologisen kehityksen ohjelmiin niiden yhteisön määräysten mukaisesti, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista näihin ohjelmiin;

— Marokko osallistuu hajautetun yhteistyön verkkoihin;

— koulutuksen ja tutkimuksen välistä yhteisvaikutusta edistetään;

- b) vahvistaa Marokon tutkimuskapasiteettia;

- c) kannustaa teknologista innovaatiota, uuden teknologian ja taitotiedon siirtoa;

- d) edistää kaikkea alueellisen yhteisvaikutuksen luomiseen pyrkivää toimintaa.

48 ARTIKLA

Ympäristö

Yhteistyön tavoitteena on ehkäistä ympäristön heikkenemistä ja edistää sen laadun parantamista, suojella ihmisten terveyttä ja käyttää luonnonvaroja järkipäisesti kestävä kehityksen varmistamiseksi.

Osapuolet sopivat yhteistyöstä erityisesti seuraavilla aloilla:

- a) maaperän ja vesien laatu;

- b) kehityksen, erityisesti teollisen kehityksen seuraukset (laitteiden turvallisuus, erityisesti jätteet);

- c) merien pilaantumisen valvonta ja ehkäisy.

49 ARTIKLA

Yhteistyö teollisuuden alalla

Yhteistyön tarkoituksena on:

- a) edistää osapuolten taloudellisten toimijoiden välistä yhteistyötä, mukaan lukien Marokon pääsy yritysten lähentämisverkostoihin tai hajautetun yhteistyön verkkoihin;

- b) tukea Marokon ponnistusta julkisella ja yksityisellä sektorilla teollisuuden nykyaikais- tamiseksi ja rakenteelliseksi uudistamiseksi, myös maatalouden elintarviketeollisuuden alalla;

- c) kannustaa yksityisyrityksille myönteisen ilmapiirin kehitystä paikallisille markkinoille ja vientimarkkinoille tarkoitettua tuotannon edistämiseksi ja monipuolistamiseksi;

- d) hyödyntää Marokon inhimillisiä voimavaroja ja teollista potentiaalia käyttämällä paremmin innovaatio-, tutkimus- ja teknologisia kehityspolitiikkaa;

- e) helpottaa sijoitusten rahoittamiseen tarkoitettua luoton saantia.

50 ARTIKLA

Investointien edistäminen ja turvaaminen

Yhteistyön tarkoituksena on luoda suotuisa ilmapiiri sijoituksille ja se tapahtuu erityisesti:

- a) laatimalla yhdenmukaistetut ja yksinkertaistetut menettelyt, yhteissijoitusten järjestelmä (erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten välillä) sekä sijoitusmahdollisuuksien tunnistamisen ja tiedottamisen keinot;

- b) luomalla tarvittaessa sijoituksia suosivat oikeudelliset puitteet erityisesti Marokon ja jäsenvaltioiden välillä sijoitusten turvaa-

mista koskevilla sopimuksilla ja kaksoisverotuksen estämistä koskevilla sopimuksilla.

51 ARTIKLA

Standardointia ja vaatimustenmukaisuutta koskeva yhteistyö

Osapuolet toimivat yhteistyössä kehittääkseen:

- a) yhteisön määräysten käyttöä standardoinnin, metrologian, laadun hallinnan ja laadunvarmistuksen sekä vaatimustenmukaisuuden arvioinnin aloilla;
- b) Marokon laboratorioiden tason ajanmukaistamista vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten määräaikaiseksi tekemiseksi;
- c) Marokon henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden, standardoinnin ja laadun rakenteita.

52 ARTIKLA

Lainsäädäntöjen lähentäminen

Yhteistyön tarkoituksena on auttaa Marokkoa lähentämään lainsäädäntöään yhteisön lainsäädäntöön tämän sopimuksen aloilla.

53 ARTIKLA

Rahoituspalvelut

Yhteistyön tarkoituksena on lähentää yhteisiä sääntöjä ja standardeja muun muassa:

- a) Marokon rahoitusalojen vahvistamiseksi ja rakenteiden uudistamiseksi;
- b) Marokon rahoituspalvelujen ja rahoituksen valvonnan kirjanpito-, tilintarkastus-, valvonta- ja säätelyjärjestelmien parantamiseksi.

54 ARTIKLA

Maatalous ja kalastus

Yhteistyön tarkoituksena on:

- a) maatalouden ja kalastuksen alojen nykyaikaistaminen ja rakenteiden uudistaminen, myös nykyaikaistamalla infrastruktuureja ja laitteita sekä kehittämällä ilmastointi- ja varastointitekniikkaa ja parantamalla yksityisiä jakelu- ja markkinointiverkkoja;
- b) ulkoisten tuotanto- ja markkina-alueiden monipuolistaminen;
- c) yhteistyö terveydensuojelun ja kasvien terveyttä koskevan suojelun sekä viljelyteknikan aloilla.

55 ARTIKLA

Liikenne

Yhteistyön tarkoituksena on:

- a) yhteistä etua koskevien Euroopanlaajuisten pääliikenneyhteyksiin liittyvien maanteiden, rautateiden, satamien ja lentokenttien perusrakenteen uudistaminen ja nykyaikaistaminen;
- b) yhteisössä voimassa olevien sääntöjen kanssa vertailukelpoisten toimintaa koskevien standardien määrittelemine ja soveltamine;
- c) teknisten laitteiden uudistamine yhteisön sääntöjen mukaisiksi, erityisesti yhdistetyissä kuljetuksissa, konttikuljetuksissa ja siirto-kuormauksissa;
- d) maantieliikenteen, meriliikenteen ja monivälinekuljetuksen edellytysten sekä satamien ja lentokenttien, meriliikenteen, ilmailun ja rautatieliikenteen hoidon asteittainen parantamine.

56 ARTIKLA

Televiestintä ja tietotekniikka

Yhteistyö kohdistuu erityisesti:

- a) televiestinnän yleispuitteisiin;
- b) standardointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin ja varmentamiseen tietotekniikan ja televiestinnän aloilla;

- c) uuden tietotekniikan jakeluun, erityisesti verkkojen ja niiden keskinäisen liittämisen alalla (digitaalisissa monipalveluverkoissa, ISDN, organisaatioiden välisessä tiedonsiirrossa OVT/EDI);
- d) tutkimuksen ja uusien viestinnän ja tietotekniikan yhteyksien viimeistelyn edistämiseen laite-, palvelu- ja sovellutusmarkkinoiden kehittämiseksi tietotekniikan, viestinnän, palvelujen ja laitteiden alalla.

57 ARTIKLA

Energia

Yhteistyö kohdistuu erityisesti:

- a) uudistuvaan energiaan;
- b) energiansäästön edistämiseen;
- c) sovellettuun tutkimukseen osapuolten taloudellisten ja yhteiskunnallisten toimijoiden välisissä tietopankkiverkoissa;
- d) energiaverkkojen nykyaikaistamisen ja kehittämisen tukemiseen ja niiden liittämiseen yhteisön verkkoihin.

58 ARTIKLA

Matkailuala

Yhteistyön tarkoituksena on matkailualan kehittäminen, erityisesti:

- a) hotellitoiminnan harjoittamisessa ja hotellialaan liittyvien eri ammattien tuottamien palvelujen laadussa;
- b) markkinoinnin kehittämisessä;
- c) nuorisomatkailussa.

59 ARTIKLA

Tullialan yhteistyö

1. Yhteistyön tarkoituksena on kauppaaan liittyvien säädösten noudattamisen ja kaupankäynnin

rehellisyysden varmistaminen, ja se suuntautuu erityisesti:

- a) tullitarkastusten ja tullimenettelyjen yksinkertaistamiseen;
- b) yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan ja yhteisön ja Marokon kauttakuljetusjärjestelmien välisen yhteyden käyttöönottoon.

2. Osapuolten hallintoviranomaiset antavat toisilleen virka-apua tulliasioissa pöytäkirjan N:o 5 määräysten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita tässä sopimuksessa ja erityisesti sen 61 ja 62 artiklassa määrättyjä yhteistyön muotoja.

60 ARTIKLA

Tilastoalan yhteistyö

Yhteistyön tarkoituksena on osapuolten käyttämien menetelmien lähentäminen ja kaikkia tähän sopimukseen kuuluvia aloja koskevien tilastotietojen käyttö, sikäli kuin niihin liittyy tilastojen laatiminen.

61 ARTIKLA

Rahanpesu

1. Osapuolet ovat yhtä mieltä tarpeesta toimia ja tehdä yhteistyötä sen estämiseksi, että niiden rahoitusjärjestelmiä käytetään rikoksella saatujen varojen yleensä ja erityisesti huumausaineiden laittoman kaupan avulla saatujen varojen rikollisen alkuperän häivyttämiseen.

2. Tämän alan yhteistyöhön sisältyy erityisesti hallinnollinen ja tekninen apu, jonka tarkoituksena on antaa rahanpesun estämiseksi tarvittavia säädöksiä, jotka vastaavat samaa asiaa koskevia yhteisön ja kyseisen alan kansainvälisten toimielinten, mukaan lukien rahoitusalan rahanpesusyksikkö, (FATF), antamia määräyksiä.

62 ARTIKLA

Huumausaineiden vastainen toiminta

1. Yhteistyön tarkoituksena on:

- a) tehostaa yleisiä toimintaperiaatteita ja toimenpiteitä huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittoman tuotannon, tarjonnan ja kaupan ehkäisemisessä ja vastaisessa toiminnassa;

- b) poistaa näiden tuotteiden laitton käyttö.

2. Osapuolet määrittelevät yhdessä vastaavan lainsäädäntönsä mukaisesti näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavat yhteistyöstrategiat ja -menetelmät. Toimista, jollei niitä toteuteta yhdessä, neuvotellaan ja ne yhteensovitetaan tiiviisti.

Toimintaan voivat osallistua toimivaltaiset valtion ja yksityiset laitokset, kansainväliset järjestöt yhteistyössä Marokon kuningaskunnan hallituksen sekä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden asianomaisten yksiköiden kanssa.

3. Yhteistyötä toteutetaan erityisesti seuraavilla aloilla:

- a) sosiaali- ja terveydenhuoltoalan laitosten ja tiedotuskeskusten luominen tai laajentaminen huumaiden käyttäjien hoitamista ja yhteiskuntaan sopeuttamista varten;
- b) ennaltaehkäisyyn, tiedotuksen, koulutuksen ja epidemiologisen tutkimuksen suunnitelmien toteuttaminen;
- c) sellaisten sääntöjen vahvistaminen huumausaineiden lähtöaineiden ja muiden huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa keskeisten aineiden kulkeutumisen estämiseksi, jotka vastaavat yhteisön ja kyseisten kansainvälisten järjestöjen, erityisesti kemikaaliryhmän CATF:n hyväksymiä sääntöjä;
- d) narkoottisia kasveja laittomasti tuottaviin alueisiin liittyvien vaihtoehtoista kehittämistä koskevien ohjelmien valmistelu ja toteuttaminen.

63 ARTIKLA

Molemmat osapuolet määrittävät yhdessä tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt tämän osaston aloja koskevan yhteistyön toteuttamiseksi.

VI OSASTO

SOSIAALINEN JA KULTTUURIALAN YHTEISTYÖ

1 LUKU

TYÖNTEKIJÖITÄ KOSKEVIA MÄÄRÄYKSIÄ

64 ARTIKLA

1. Kukin jäsenvaltio myöntää työntekijöille, jotka ovat Marokon kansalaisia ja työskentelevät sen alueella, sellaisen työoloja ja palkkaa koskevan järjestelyn, jossa näitä työntekijöitä ei millään tavalla syrjitä sen oman maan kansalaisiin nähden.

2. Kaikkia marokkolaisia työntekijöitä, joilla on lupa tilapäisesti harjoittaa palkallista ammatillista toimintaa jonkin jäsenvaltion alueella, koskevat 1 kohdan määräykset työolosuhteiden ja palkkauksen osalta.

3. Marokko myöntää saman järjestelyn sen alueella työskenteleville jäsenvaltioiden kansalaisille.

65 ARTIKLA

1. Jollei seuraavien kohtien määräyksistä muuta johdu, saavat kansalaisuudeltaan marokkolaiset työntekijät ja heidän kanssaan asuvat perheenjäsenet sosiaaliturvan alalla hyväkseen järjestelyn, jossa näitä työntekijöitä ei millään tavalla syrjitä sen jäsenvaltion omiin kansalaisiin nähden, jonka alueella he työskentelevät.

Sosiaaliturvan käsite sisältää sosiaaliturvan alat, jotka koskevat sairaus- ja äitiysetuuksia, työkyvyttömyyttä, vanhuutta, jälkeensä jääneitä koskevia etuuksia, työtapaturma- ja ammattitautietuuksia, kuolemantapauksen johdosta annettavia avustuksia, työttömyysetuuksia ja perhe-etuuksia.

Tämä määräys saa kuitenkin johtaa muiden yhteistoimintasääntöjen, jotka on määrätty Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 51 artiklaan perustuvassa yhteisön lainsäädännössä, soveltamiseen ainoastaan tämän sopimuksen 67 artiklassa vahvistetuina edellytyksin.

2. Näiden työntekijöiden eri jäsenvaltioissa kertyneet vakuutus-, työskentely- ja asumiskaudet

lasketaan yhteen vanhuuden, kuoleman, työkyvyttömyyden ja jälkeenhäjäneitä koskevien etuuksien, perhe-etuuksien, sairaus- ja äitiysetuuksien perusteella maksettavien eläkkeiden ja elinkorkojen sekä heidän ja heidän yhteisön alueella asuvien perheenjäsentensä terveydenhuollon osalta.

3. Näiden työntekijöiden yhteisön alueella asuvat perheenjäsenet saavat perhe-etuudet.

4. Nämä työntekijät saavat siirtää vapaasti Marokkoon, velallisenä olevan jäsenvaltion tai velallisina olevien jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti sovellettavaan kurssiin, vanhuuden, työtapaturman tai ammattitaudin sekä työtapaturmasta tai ammattitaudista aiheutuneen työkyvyttömyyden perusteella maksettavat ja jälkeenhäjäneitä koskevat eläkkeet ja elinkorot, ei kuitenkaan maksuihin perustumattomia erityisetuksia.

5. Marokko myöntää työntekijöille, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia ja työskentelevät sen alueella, sekä heidän perheenjäsenilleen 1, 3 ja 4 kohdassa määrättyä järjestelyä vastaavan järjestelyn.

66 ARTIKLA

Tämän luvun määräyksiä ei sovelleta laittomasti vastaanottajamaan alueella oleskeleviin tai työssä oleviin osapuolen kansalaisiin.

67 ARTIKLA

1. Tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan ensimmäisen vuoden loppuun mennessä assosiointineuvosto antaa määräykset, joilla varmistetaan 65 artiklassa esitettyjen periaatteiden soveltaminen.

2. Assosiointineuvosto vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt hallinnollisesta yhteistyöstä, jolla varmistetaan 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten soveltamiseksi tarvittavat hallinnolliset ja valvonnalliset takeet.

68 ARTIKLA

Assosiointineuvoston 67 artiklan mukaisesti antamat määräykset eivät vaikuta oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka perustuvat Marokon ja

jäsenvaltioiden välisiin kahdenvälisiin sopimuksiin, jos näissä sopimuksissa määrätään Marokon tai jäsenvaltioiden kansalaisille edullisemmasta järjestelystä.

2 LUKU

SOSIAALIALAN VUOROPUHELU

69 ARTIKLA

1. Osapuolet aloittavat säännöllisen vuoropuhelun kaikista niiden etua koskevista sosiaalialan kysymyksistä.

2. Sen avulla selvitetään vastaanottajavaltioiden alueella laillisesti oleskelevien Marokon ja yhteisön kansalaisia olevien työntekijöiden vapaata liikkumista, tasa-arvoista kohtelua ja sosiaalista integraatiota edistäviä keinoja ja edellytyksiä.

3. Vuoropuhelu käsittää erityisesti kysymykset, jotka koskevat:

- a) maahanmuuttajayhteisöjen elin- ja työolosuhteita,
- b) maahanmuuttoa,
- c) luvaton siirtolaisuutta ja niiden henkilöiden, joiden tilanne vastaanottajavaltion oleskelua ja sijoittautumista koskevan lainsäädännön mukaan on laiton, paluun edellytyksiä,
- d) toimintaa ja ohjelmia, joilla edistetään Marokon ja yhteisön kansalaisia olevien tasa-arvoista kohtelua, molemminpuolista kulttuurin ja sivistyksen tuntemusta, kehitetään suvaitsevaisuutta ja edistetään syrjinnän poistamista.

70 ARTIKLA

Sosiaalialan vuoropuhelu käydään samalla tavalla ja samojen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kuin I osastossa määrätty vuoropuhelu ja jotka voivat myös toimia sen kehyksinä.

3 LUKU

SOSIAALIALAN YHTEISTYÖ

71 artikla

1. Osapuolten välisen yhteistyön vahvistamiseksi sosiaalialalla laaditaan toimintaa ja ohjelmia osapuolia kiinnostavista aiheista.

Tältä osin seuraava toiminta on etusijalla:

- a) siirtolaispaineen vähentäminen, erityisesti elinolosuhteita parantamalla, luomalla työpaikkoja ja kehittämällä koulutusta maastamuuttovähyhykkeillä;
- b) asianomaisen valtion lainsäädännön mukaan laittoman aseman vuoksi kotimaahan palautettujen uudelleen sijoittaminen;
- c) naisen aseman edistäminen taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä, erityisesti koulutuksen ja joukkoviestimien avulla ja Marokon tätä koskevien toimintaperiaatteiden puitteissa;
- d) Marokon perhesuunnittelua ja äidin ja lapsen suojelua koskevien ohjelmien kehittäminen ja vahvistaminen;
- e) sosiaaliturvajärjestelmän parantaminen;
- f) terveydenhuoltojärjestelmän parantaminen;
- g) vaihto- ja vapaa-ajanvietto-ohjelmien rahoitus ja toteuttaminen eurooppalaista ja marokkolaista syntyperää olevien jäsenvaltioissa asuvien nuorten yhteisille ryhmille molemminpuolisen kulttuurin tuntemuksen ja suvaitsevaisuuden edistämiseksi.

72 ARTIKLA

Yhteistyö voidaan toteuttaa jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen yhteistoiminnalla.

73 ARTIKLA

Assosointineuvosto perustaa työryhmän tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan ensimmäisen

vuoden loppuun mennessä. Sen tehtävänä on arvioida pysyvästi ja säännöllisesti 1—3 luvun määräysten toteuttamista.

4 LUKU

KULTTUURIALAN YHTEISTYÖ

74 ARTIKLA

1. Molemminpuolista tuntemustaan ja ymmärtämystään parantaakseen ja ottaen huomioon jo toteutetun toiminnan osapuolet sitoutuvat molempien kulttuuria kunnioittaen vakiinnuttamaan paremmin edellytykset kestäväälle kulttuurialan vuoropuhelulle ja edistämään keskinäistä kulttuurialan yhteistyötä sulkematta etukäteen pois yhtään toiminnan alaa.

2. Osapuolet kiinnittävät yhteistyön ja toimien ohjelmien sekä yhteisen toiminnan määrittelemisessä erityistä huomiota nuoriin sekä kirjoitetun ja audiovisuaalisen ilmaisun ja viestinnän keinoihin, perinteiden suojeluun ja kulttuuriomaisuuden levittämiseen.

3. Osapuolet sopivat, että yhteisön tai yhden tai useamman jäsenvaltion yhteistyöohjelmat kulttuurin alalla voidaan ulottaa koskemaan Marokkoa.

VII OSASTO

RAHOITUSYHTEISTYÖ

75 ARTIKLA

Tämän sopimuksen tavoitteiden täysimääräiseksi saavuttamiseksi toteutetaan rahoitusyhteistyötä Marokon hyväksi asianmukaisten rahoitusta koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen ja keinojen avulla.

Nämä yksityiskohtaiset säännöt annetaan parhaimmin soveltuvin tavoin osapuolten välisestä yhteisestä sopimuksesta sopimuksen voimaantulosta alkaen.

Tämän yhteistyön soveltamisalat tämän sopimuksen V ja VI osastoon kuuluvien asioiden lisäksi ovat erityisesti:

— talouden nykyaikaistamiseen tähtäävien uudistusten edistäminen;

- talouden perusrakenteiden saattaminen yhdenmukaiselle tasolle;
- yksityisten sijoitusten ja työpaikkoja luovan toiminnan edistäminen;
- vapaakauppavyöhykkeen asteittaisen toteuttamisen Marokon taloudelle aiheutuvien vaikutusten huomioon ottaminen, erityisesti teollisuuden yhdenmukaiselle tasolle saattamisen ja uudelleen suuntautumisen näkökulmasta;
- sosiaalisella alalla toteutettujen toimintaperiaatteiden tukeminen.

76 ARTIKLA

Välimeren maiden rakenteellista uudistamista koskevien yhteisön ohjelmien tukemiseksi suunnattujen välineiden avulla ja tiiviissä yhteistyössä Marokon viranomaisten ja muiden maksavien osapuolten, erityisesti kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa yhteisö tarkastelee sopivia keinoja tukea Marokon rakennepoliittikkaa, jonka tarkoituksena on vakaan rahoitustasapainon aikaansaaaminen ja kasvun kiihtymiselle suotuisan taloudellisen ilmapiirin luominen siten, että samalla valvotaan väestön sosiaalista hyvinvointia.

77 ARTIKLA

Tämän sopimuksen määräysten asteittaisesta toteuttamisesta mahdollisesti johtuvien poikkeuksellisten makrotaloudellisten ja rahoituksellisten ongelmien koordinoitun käsittelemisen varmistamiseksi sopimuspuolet kiinnittävät erityistä huomiota yhteisön ja Marokon välisen kaupankäynnin ja rahoitussuhteiden kehityksen seurantaan V osaston määräyksillä perustetun säännöllisen taloudellisen vuoropuhelun yhteydessä.

VIII OSASTO

INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET, YLEISET MÄÄRÄYKSET JA LOPPUMÄÄRÄYKSET

78 ARTIKLA

Perustetaan assosiointineuvosto, joka kokoon-

tuu ministeritasolla kerran vuodessa ja aina tarvittaessa puheenjohtajansa aloitteesta työjärjestyksessään määrätyn edellytyksin.

Se tarkastelee tärkeitä sopimukseen liittyviä kysymyksiä sekä kaikkia muita molempien etua koskevia kahdenvälisiä tai kansainvälisiä kysymyksiä.

79 ARTIKLA

1. Assosiointineuvosto muodostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenistä sekä Marokon kuningaskunnan hallituksen jäsenistä.

2. Assosiointineuvoston jäsenet voivat käyttää edustajaa sen työjärjestyksessä määrättävin edellytyksin.

3. Assosiointineuvosto vahvistaa työjärjestyksensä.

4. Assosiointineuvoston puheenjohtajana toimii vuorotellen Euroopan unionin neuvoston jäsen ja Marokon kuningaskunnan hallituksen jäsen assosiointineuvoston työjärjestyksessä määrättävien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

80 ARTIKLA

Assosiointineuvosto käyttää päätösvaltaa tässä sopimuksessa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamiseksi ja siinä määrättyissä tapauksissa.

Tehdyt päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Assosiointineuvosto voi myös antaa tarvittavia suosituksia.

Assosiointineuvosto tekee päätökset ja antaa suositukset osapuolten yhteisellä sopimuksella.

81 ARTIKLA

1. Perustetaan assosiointikomitea, jonka tehtävänä on sopimuksen hallinto, jollei neuvostolle annetusta toimivallasta muuta johdu.

2. Assosiointineuvosto voi siirtää komitealle toimivaltansa kokonaan tai osittain.

82 ARTIKLA

1. Assosiointikomitea, joka kokoontuu virkamiestasolla, muodostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenten edustajista sekä Marokon kuningaskunnan hallituksen edustajista.

2. Assosiointikomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

3. Assosiointikomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen Euroopan unionin neuvoston jäsen ja Marokon kuningaskunnan hallituksen jäsen.

Assosiointikomitea kokoontuu pääsääntöisesti vuorotellen yhteisössä ja Marokossa.

83 ARTIKLA

Assosiointikomitea on päätösvaltainen sopimuksen hallintoon liittyvissä kysymyksissä sekä niillä aloilla, joilla neuvosto on siirtänyt sille toimivaltansa.

Päätökset tehdään osapuolten yhteisestä sopimuksesta ja ne velvoittavat osapuolia, joiden on toteutettava niiden täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

84 ARTIKLA

Assosiointineuvosto voi päättää sopimuksen täytäntöönpanossa tarvittavan työryhmän tai elimen perustamisesta.

85 ARTIKLA

Assosiointineuvosto toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet yhteistyön ja yhteyksien edistämiseksi Euroopan parlamentin ja Marokon kuningaskunnan kansanedustuslaitosten välillä sekä yhteisön talous- ja sosiaalikomitean ja Marokon kuningaskunnan vastaavan toimielimen välillä.

86 ARTIKLA

1. Kumpikin osapuoli voi saattaa kaikki tämän sopimuksen soveltamista tai tulkintaa koskevat riidat assosiointineuvoston käsiteltäväksi.

2. Assosiointineuvosto voi ratkaista riidan päätöksellään.

3. Kummankin osapuolen on toteutettava 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

4. Jos riitaa ei voida ratkaista 2 kohdan mukaisesti, kumpikin osapuoli voi ilmoittaa toiselle osapuolelle välimiehen valitsemisesta toisen osapuolen on tällöin valittava toinen välimies kahden kuukauden kuluessa. Tässä menettelyssä yhteisöä ja jäsenvaltioita pidetään riidan yhtenä osapuolena.

Assosiointineuvosto valitsee kolmannen välimiehen.

Välimiehet tekevät päätöksensä enemmistöllä.

Kummankin riidan osapuolen on toteutettava välimiesten päätöksen noudattamiseksi vaadittavat toimenpiteet.

87 ARTIKLA

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä sopimuspuolta toteuttamasta toimenpiteitä:

- a) joita se pitää tarpeellisina estääkseen sen keskeisten turvallisuusetujen vastaisten tietojen ilmaisemisen;
- b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan taikka puolustuksen kannalta välttämättömien tuotteiden tutkimus- tai kehitystyöhön tai tuotantoon, jos nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön;
- c) joita se pitää oman turvallisuutensa kannalta keskeisinä yleisen järjestyksen ylläpitämiseen vaikuttavissa sisäisissä levottomuuksissa, sotatilanteessa tai sodan uhkaa merkitsevässä vakavassa kansainvälisessä jännitystilassa, tai täyttääkseen veloitteet, joihin se on sitoutunut rauhan ja kansainvälisen turvallisuuden ylläpitämiseksi.

88 ARTIKLA

Tämän sopimuksen soveltamisaloilla, sanotun

kuitenkaan rajoittamatta siinä olevien erityismääräysten soveltamista:

- Marokon kuningaskunnan yhteisöön soveltama järjestely ei saa johtaa minkäänlaiseen syrjintään jäsenvaltioiden, niiden kansalaisten tai niiden yritysten välillä,
- yhteisön Marokon kuningaskuntaan soveltama järjestely ei saa johtaa minkäänlaiseen syrjintään Marokon kansalaisten tai sen yritysten välillä.

89 ARTIKLA

Tämän sopimuksen määräyksillä ei:

- laajenneta toisen osapuolen verotuksen alalla myöntämiä etuja koskemaan muuta kansainvälistä sopimusta, johon tämä osapuoli on sidottu;
- estetä toista osapuolta hyväksymästä tai soveltamasta veropetoksen tai veronkierron estämiseen tarkoitettuja toimenpiteitä;
- estetä toisen osapuolen oikeutta soveltaa asiaa koskevia verolainsäädäntönsä määräyksiä verovelvollisiin, jotka asuinpaikkansa suhteen eivät ole keskenään samanlaisessa asemassa.

90 ARTIKLA

1. Osapuolet toteuttavat kaikki tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteidensa täyttämiseksi tarvittavat yleis- tai erityistoimenpiteet. Ne huolehtivat, että tässä sopimuksessa vahvistetut tavoitteet saavutetaan.

2. Jos jompikumpi osapuoli katsoo, että toinen osapuoli ei ole täyttänyt jotakin sille tämän sopimuksen mukaisesti kuuluvaa velvoitetta, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet. Ensimmäisen on, lukuun ottamatta erityisen kiireellisiä tapauksia, toimitettava assosiointineuvostolle kaikki asiaa koskevat tiedot, jotka ovat tarpeen tilanteen perusteellista tarkastelua varten osapuolten kansalta hyväksyttävän ratkaisun saavuttamiseksi.

Ensisijaisesti on valittava toimenpiteitä, jotka

aiheuttavat vähiten häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle. Nämä toimenpiteet annetaan viipymättä tiedoksi assosiointineuvostolle ja niistä neuvotellaan assosiointineuvostossa toisen osapuolen pyynnöstä.

91 ARTIKLA

Pöytäkirjat N:ot 1—5 ja liitteet 1—7 ovat erottamaton osa tätä sopimusta. Julistukset sekä kirjeenvaihto ovat päätösasiakirjassa, joka on erottamaton osa tätä sopimusta.

92 ARTIKLA

Tässä sopimuksessa ilmaisulla 'osapuolet' tarkoitetaan toisaalta yhteisöä tai jäsenvaltioita tai yhteisöä ja sen jäsenvaltioita, kulloinkin niiden toimivallan mukaan, ja toisaalta Marokkoa.

93 ARTIKLA

Tämä sopimus tehdään rajoittamattomaksi ajaksi.

Osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle osapuolelle. Tätä sopimusta lakataan soveltamasta kuuden kuukauden kuluttua kyseisestä ilmoituksesta.

94 ARTIKLA

Tätä sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksia näissä perustamissopimuksissa määrätyn edellytyksin, sekä Marokon kuningaskunnan alueeseen.

95 ARTIKLA

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalil, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja arabian kielellä jokaisen tekstin ollessa yhtä todistusvoimainen.

96 ARTIKLA

1. Sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti.

Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen päätökseen saattamisesta.

2. Tämä sopimus korvaa heti voimaan tultuaan Rabatissa 25 päivänä huhtikuuta 1976 allekirjoitetut Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan yhteistyösopimuksen sekä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioiden ja Marokon kuningaskunnan välisen sopimuksen.

Liiteluettelo

- Liite 1 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 2 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 3 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 4 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 5 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 6 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuotteet
- Liite 7 henkisestä, teollisesta ja kaupallisesta omaisuudesta

LIITE 1

10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tuotteet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0403 10 51	- Jogurtti, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä --- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 10 53	--- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 10 59	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, maitorasvapitoisuus:
0403 10 91	--- enintään 3 painoprosenttia
0403 10 93	--- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 99	--- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90 71	- Muu, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä -- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 73	--- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 79	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muut, maitorasvapitoisuus
0403 90 91	--- enintään 3 painoprosenttia
0403 90 93	--- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 99	--- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0710 40 00	Sokerimaissi (keittämätön tai vedessä tai höyryssä keitetty), jäädytetty
0711 90 30	Sokerimaissi, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäluoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet
1517 10 10	- Margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini, jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90 10	- muut, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
170250 00	Kemiallisesti puhdas fruktoosi
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa), ei kuitenkaan CN-koodiin 1704 90 10 kuuluva lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita
1704 10 11	Purukumi, myös sokerilla kuorrutettu: -- jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna): -- levypurukumi --- muu
1704 10 19	--- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna): --- levypurukumi --- muu
1704 10 91	
1704 10 99	
1704 90 30	- Valkoinen suklaa - muut:
1704 90 51	-- Pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1704 90 55 1704 90 61	- Kurkkupastillit ja yskänkaramellit - Valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros - muut:
1704 90 65	-- Viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina
1704 90 71 1704 90 75	-- Keitetyt makeiset, myös täytetyt -- Toffeet ja niiden kaltaiset makeiset - muut:
1704 90 81 1704 90 99	--- Tabletit, jotka on valmistettu puristamalla --- muut
1806 1806 10 15	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät ravintovalmisteet - jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna enintään 5 painoprosenttia.
1806 10 20	- jossa on vähintään 5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 20 10	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg: -- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia
1806 20 30	- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia - muut:
1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95	-- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita -- "Chocolate milk crumb" -- Suklaakuorrutukset -- muut
1806 31 00 1806 32 10	- muut, levyinä, tankoina tai patukoina: -- täytetyt -- täyttämättömät
1806 32 90 1806 90 11	--- joihin on lisätty viljaa, hedelmiä tai pähkinöitä - muut:
1806 90 19	-- Suklaa ja suklaatuotteet: -- Konvehdit, myös täytetyt: --- alkoholia sisältävät
1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50	--- muut -- muut: -- täytetyt -- täyttämättömät
1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90	- Sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät - Kaakaota sisältävät levitteet - Kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen - muut
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1901 10 1901 20 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 99	- Pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa - Seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut - Mallasuute: -- kuivautuksen määrä vähintään 90 painoprosenttia -- muu - muut:
1902 1902 11 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91 1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1902 40 10 1902 40 90	Makaronivalmisteet, ei kuitenkaan CN-koodiin 1902 20 10 ja 1902 20 30 kuuluvat täytetyt makaronivalmisteet; couscous, myös valmistettu - kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu: - munaa sisältävät - jossa ei ole hienoja eikä karkeita vehnä jauhoja - muut - Täytetyt makaronivalmisteet (myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut): -- kypsennetyt -- muut - muut makaronivalmisteet: -- kuivatut -- muut - Couscous: -- valmistamaton - muu
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904 1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90 1904 90 10 1904 90 90	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä - Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet: -- maissista tehdyt -- riisistä tehdyt -- muut - muut: -- Riisi -- muut
1905 1905 10 00 1905 20 10 1905 20 30 1905 20 90 1905 30 11 1905 30 19 1905 30 30 1905 30 51	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet - Näkkileipä - Maustekakut: -- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) -- joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) -- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) - Makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit: -- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt: -- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g -- muut -- muut: -- Makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits): ---joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia --- muut ---- täytekeksit

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1905 30 59	--- muut
1905 30 91	-- Vohvelit ja vohvelikeksit
1905 30 99	--- suolatut, myös täytetyt
1905 40 10	--- muut
	- Korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:
	-- Korput
1905 40 90	-- muut
1905 90 10	-- Happamaton leipä (matzos)
1905 90 20	-- Ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
	-- muut:
1905 90 30	-- Ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta
1905 90 40	--- Vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia
1905 90 45	--- Keksit ja pikkuleivät (biscuits)
1905 90 55	--- Puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut
	-- muut:
1905 90 60	--- lisättyä makeutusainetta sisältävät
1905 90 90	--- muut
2001 90 30	Etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilöetty sokerimaissi (<i>Zea Mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2004 10 91	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädytetyt
2004 90 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilöetty sokerimaissi (<i>Zea Mays var. saccharata</i>), jäädytetty.
2005 20 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädyttämättömät
2005 80 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilöetty sokerimaissi (<i>Zea Mays var. saccharata</i>), jäädyttämätön
2008 92 45	Mysin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahdamattomiin viljahiualeisiin
2008 99 85	Maissi, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämätön, ei kuitenkaan muulla tavalla valmistettu tai säilöetty sokerimaissi (<i>Zea Mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2101 10 98	- muut
2101 20 98	- muut
2101 30 19	Paahdetut kahvinkorvikkeet, ei kuitenkaan paahdettu juurisikuri
2101 30 99	Paahdetuista kahvinkorvikkeista saadut uutteet, esanssit ja tiivisteet, ei kuitenkaan paahdetusta juurisikurista saadut
2102 10 31	- Leivontahiiva
2102 10 39	- muu
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät
2105 00 10	-joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia
	- joissa on maitorasvaa
2105 00 91	-- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia
2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2106 2106 10 80 2106 90 10 2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet - muut - Juustofonduet - Lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit: -- muut
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut, nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältävät - muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista saatuja rasvoja -- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia -- vähintään 2 painoprosenttia
2905 43 00 2905 44 2905 44 11 2905 44 19 2905 44 91 2905 44 99	Mannitoli D-Glucitoli (sorbitoli) - vesiliuoksena: -- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glucitolipitoisuudesta laskettuna -- muut - muut: -- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glucitolipitoisuudesta laskettuna -- muut
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset
3505 10 3505 10 3505 10 10 3505 10 90 3505 20	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys, ei kuitenkaan CN-koodiin 3505 10 50 kuuluva tärkkelys, esteröity tai eetteröity - Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys: -- Dekstriini -- muu modifioitu tärkkelys: --- muu Tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat
3809 10	Tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäväaineet), jollaisia käytetään paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3823 60 3823 60 11 3823 60 19 3823 60 91 3823 60 99	Sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva - vesiliuoksena: -- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glucitolipitoisuudesta laskettuna -- muu - muu: - jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glucitolipitoisuudesta laskettuna - muut

LIITE 2

10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tuotteet

Luettelo 1 *

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS	KIINTIÖT tonneina
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	127
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet	447
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu	3050
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä	208
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	766
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	190
2203	Mallasjuomat: enintään 10 litraa vetävissä astioissa	1339

* : Tuotteet, joiden osalta Marokko soveltaa 1 päivänä tammikuuta 1995 voimassa olevia tullimaksuja neljän vuoden aikana esitettyjen tariffikiintiöiden rajoissa 10 artiklan 3 kohdan 1 alakohdan mukaisesti.

Tullien teollisuusosuutta poistettaessa 10 artiklan 4 kohdan määräysten mukaisesti sellaisille tuotteille sovellettava tullitaso, joilta tariffikiintiöt on poistettu, ei 10 artiklan 4 kohdan määräysten mukaisesti voi olla suurempi kuin 1 päivänä tammikuuta 1995 voimassa oleva.

Luettelo 2

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS
0710 40 00 0711 90 94	Sokerimaissi (keittämätön tai vedessä tai höyryssä keitetty), jäädytetty Sokerimaissi, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina
1519 1520	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit Glyseroli (glyseriini), myös puhdas; glyserolivesi ja -lipeä
17025000 17029021	Kemiallisesti puhdas fruktoosi Kemiallisesti puhdas maltoosi
1901 ei kuitenkaan 1901901010	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401-0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä
2001 90 30 2004 90 20	Etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi, jäädytetty
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät
2008 92 45	Myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin

Luettelo 3

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat
1517	Margarini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet
1518	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista
1902	Makaronivalmisteet, paitsi nimikkeisiin CN 19022010 ja 19022030 kuuluvat täytetyt makaronivalmisteet; couscous, myös valmistettu
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat, paitsi 20089245

LIITE 3

11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tuotteet

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
1505	2526	280461
1522	2527	280469
1901901010	2528	280470
1903	2529	280480
2001 paitsi 20019030	253010	280490
20041091	253030	2805
210120	253040	2808
210310	253090	281000
21069010	2701	281111
2208	2702	281119
2502	2703	281122
2503	2704	281123
2504	2705	2812
2505	2706	2813
2506	2707	2814
2507	2708	281520
2508	2709	281530
2509	27100019	2816
2510	27100020	28170090
2511	27100030	2818
2512	27100040	2819
2513	271114	2820
2514	271119	2821
2516	271121	2822
2517	271129	2823
2518	2712	2824
2519	2713	2825
2521	2714	2826
252321	2715	2827
252330	280120	2829
252390	280130	2830
2524	2803	2831
2525	280421	2832
	280429	
	280450	

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
283311	290516	2928
283319	290517	2929
283323	29051910	2930
283324	290521	2931
283327	290522	2932
283329	290529	2933
283340	290531	2934
2834	290532	2935
283524	290539	2936
283529	290541	2937
283531	290542	2938
283539	290543	2939
2836	290544	2940
2837	290549	2941
2838	290550	2942
2840	2906	300210
2841	2907	300220
284210	2908	30023990
2843	2909	30033920
2844	2910	30039091
2845	2911	30041020
2846	2912	30041030
2847	2913	30041091
2848	2914	30041092
2849	2915	30041093
2850	2916	30042020
290121	2917	30042030
290122	2918	30042091
290124	2919	30042092
2902	2920	30042093
2903	2921	30042094
2904	2922	30043110
290511	2923	30043191
290512	2924	30043192
290513	2925	30043193
290514	2926	30043220
290515	2927	30043230

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
30043291	30051010	370191
30043292	300620	370199
30043293	300630	370210
30043294	30066011	37022010
30043920	30066012	37022099
30043930	LUKU 31	370231
30043940	3201	370232
30043991	3202	370239
30043992	3203	370241
30043993	3204 paitsi 320412	370242
30044020	3206	370243
30044030	3207	370244
30044091	32089010	370251
30044092	32099010	370252
30044093	3210	370253
30045020	340211	370254
30045091	340212	370255
30045092	340213	370256
30045093	340219	370291
30049020	34039910	370292
30049030	340420	370293
30049040	35079010	370294
30049050	360690	370295
30049091	370110	37061093
30049092	37012010	37069093
30049093	37012099	3801
30049094	370130	3802

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
3803	39033090	39095090
3805	39039090	3910
3806	39043090	39111011
3807	39044020	39111013
3812	39044090	39111019
3813	39045090	39111091
3814	39046190	39111093
3815	39046920	39111099
3817	39046990	39119093
3818	39049019	39119099
3821	39049029	39121100
3822	39049095	39122010
382310	39049099	39123110
382320	39051919	39123910
382330	39051929	39129021
38236010	39051995	39131000
38236090	39051999	3914
38239010	39052090	39204110
38239020	39059030	39204210
38239091	39059095	39219010
38239092	39059099	4001
38239093	39061090	4002
39011090	39069019	4003
39012090	39069095	40040010
39013020	39069099	40040021
39013090	390710	40040022
39019020	390720	40040040
39019090	390730	40040090
39021090	390740	40051010
39022090	39076010	400520
39023020	39079990	40059191
39023090	39081090	400599
39029020	39089090	40069011
39029090	39091011	4007
39031190	39092090	401130
39031990	39093090	40129021
39032090	39094090	4014

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
401511	49019999	5503
40169992	49021090	5504
40169993	49029090	5505
4101	49040090	5506
4102	4905	5507
4103	4906	560130
4110	49070010/20/91	56030010
4301	49081091	56049030/41/70/80
4401	49089091	56081110
4402	49111010/91	56089011
4403	49119910/91	56089021
47010010	LUKU 50	581100
47020010	5101	59021010
47020021	5102	59022010
47020029	5103	59029010
47020031	5104	59031010
47020091	5105	59032010
470311	51111110/91	59039010
47031910	51111910/91	59069910
47032110	51112010/91	59069920
47032190	51113010/91	59070010
47032910	51119010/91	5908
470411	51121110/91	5909
47041910	51121910/91	5910
47042110	51122010/91	5911
47042190	51123010/91	61159191
47042910	51129010/91	61159291
47050010	5201	61159391
4706	5202	61159991
470710/30	5203	621410
48010010	5301	621510
480220/30/40	5302	63101010
48043121	5303	63109010
4813	5304	LUKU 66 paitsi 660110
481630	5305	LUKU 67
490110	5501	690210
49019190	5502	690310

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
6909	72124031	72153099
6914	72125010	72154010
7001	72125020	72154099
7002	72125031	72159010
7003	72125032	72159039
7004	72125033	72159090
7005	72125039	7216
7006	72125061	72171210
7008	72125062	72171390
70109021	72125064	72171910
70109029	72125069	72172210
7011	72126010	72172390
7012	72126021	72172910
7014	72126029	72173110
7015	72126091	72173210
7016	72131010	72173291
7017	72131091	72173310
7018	72131099	72173399
7019	72132000	72173920
LUKU 71	72133190	72173910
7201	72133910	7218
7202	72134190	7219
7203	72134910	7220
7204	72134990	7221
7205	72135010	7222
7206	72135091	7223
7207	72135099	7224
7208	72141000	7225
7209	72142010	7226
721050/60	72142099	7227
72101199/1299	72143000	7228
7211	72144090	7229
72121010	72145090	730110
72121021	72146010	7302
72121029	72146099	7303
72121091	72151000	73041010/91
72121099	72152099	

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
73041099	7404	75080021
730420	74050010	7601
730431	74050090	7602
730439/41/49/51/59/90	74061000	7603
73051199	74062000	76041031
73051299	74071010	76041040
73051999	74071090	76041051
73052099	740721/22/29	76041091
73053199	74081100	76042921
73053999	74081990	76042930
73059099	74082110	76042941
73061099	74082129	76042991
73062099	74082130	76051100
73063099	74082141	76051921
73064099	74082191	76051990
73065099	74082210	76052100
73066099	74082229/30/41/91	76052921
73069099	74082910	76052990
73110010	74082929/31/39/41/91	760611
73121010/20	7409	760612
7315	7410	760691
73181210	74152110	760692
73181310	74152910	76071100
73181410	74153110	76071910
73181510	74153210	76161010
73181610	74153910	76169010
73181910	74199130	76169060
73182110	74199930	LUKU 78
73182210	7501	7901
73182310	7502	7902
73182410	7503	7903
73182910	7504	7904
7319	7505	7905
73219010	7506	8001
7401	7507	8002
7402	75080010	LUKU 81
7403		820120/50/60

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
82021000	82079090	8513
8203	8208	85163100
8204	8210	85163200
8205 paitsi 820520/59	8212	85163300
8206	8213	85164000
82071110	8308	85165000
82071190	84041090	85167100
82071210	840710/21/29/33/34/90	85167200
82071220	840810	85167900
82071290	84128099	8517
82072010	84143090	8518
82072090	84158200	8519
82073010	84159000	8520
82073090	84186100	8521
82074010	84209900	8522
82074020	84211900	8523
82074090	845020	8524
82075011	845090	8525
82075019	84519010	8526
82075020	84519090	8527
82075090	847410/20	8528
82076010	8482	8529 paitsi 85291023
82076020	84831019/29/90	8533
82076090	848320/30/40/50	853540
82077010	84836090	8539
82077020	85042110	8540
82077090	85042210	854419/30/70
82078019	85042310	8545
82078030	85043191	8546
82078090	85043291	8547
82079011	85043310	8548
82079019	85043410	870110
82079020	850490	87012011/91
82079031	850790	870130
82079033	8510	87021010
82079039	8511	87029010
82079050	8512	87041010

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
87042110	870894	LUKU 91
87042210	8709	LUKU 92
87042310	8710	LUKU 95 paitsi 950440
87043110	9001	9602
87043210	9002	9605
87049010	9005	9606
870840	9006	9612
870850	9007	9613
870860	9008	9614
870870	90183911	9617
87088099	90289011	9618
87089300		

LIITE 4

11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut tuotteet

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
1803	2807	30043910/99
1804	2809	30044010/99
1805	281121	30045010/99
210110	281129	30049010/99
210130	281511	3005 paitsi 30051010
2102	281512/20/30	300610
2103 paitsi 210310	28170010	300640
2104	2828	300650
2106 paitsi 21069010	283321	30066019
220110	283322	30066091
220210	283325	30066099
220290	283326	320412
2205	283330	3205
2207	283510	320810
2209	283521	32.08.20
2402	283522	32089090
2403	283523	3209 paitsi 32099010
2501	283525	LUKU 33
2515	283526	3401
2520	2839	340220/90
2522	284290	3403 paitsi 34039910
252310	2851	3404 paitsi 340420
252329	290110	3405
253020	290123	3406
27100011	290129	3407
27100090	29051990	3501
271111	3001	3502
271112	300231	3503
271113	30023910	3504
280110	300290	3505
2802	3003 paitsi 30033920/9091	3506
280410	30041010/99	3507 paitsi 35079010
280430	30042010/99	3605
280440	30043120/99	37012091
2806	30043210/99	

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
37022091	39049011/15/21/25	3922
3703	39049091/96	3923
3704	390511	3924
3705	39051911/15/21/25	3925
3706 paitsi 37061093/9093	39051991/96	3926
3804	39052011/19/20	40040023/29
3808	39059011/19/20	40051020/90
3809	39059091/96	40059110/99
3810	39061010/20	4006 paitsi 40069011
3811	39069011/15/91/96	4008 à 4010
3816	390750	4011 paitsi 401130
3819	39076020/90	401210
3820	390791	40129010
382340	39079910	4012902900
382350	39081010/20	40129031
382390/30/40/50/60/99	39089010/20	4012903900
39011010/20	39091019/20/90	4012904010/90
39012010/20	39092010/20	4012909011/19/21/29/90
39013010/30	39093010/20	4013
39019010/30	39094010/20	4015 paitsi 401511
39021010/20	39095010/20	4016 paitsi 40169992/93
39022010/20	39111017	4017
39023010/30	39111097	4104
39029010/30	39119010/91/97	4105
39031110/20	391212	4106
39031910/20	39122090	4107
39032010/20	39123190	4108
39033010/20	39123990	4109
39039010/20	39129010/29/90	4111
390410	391390	LUKU 42
390421	3915	4302
390422	3916	4303
39043010/20	3917	4304
39044010/30	3918	4404 à 4421
39045010/20	3919	4501 à 4504
39046110/20	3920 paitsi 39204110/4210	LUKU 46
39046910/30	3921 paitsi 39219010	47010090

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
47020039/99	491191	5405
47031990/2990	49119920/99	5406
47041920/2990	5106	5407
47050090	5107	5408
470720/90	5108	5508 à 16
48010090	5109	56011010
480210/51/52/53/60	5110	56011090
4803	51111199	560121 à 29
4804 paitsi 48043121	51111999	5602
4805	51112099	5603 paitsi 56030010
4806	51113099	5604 paitsi 56049030/41/70/80
4807/08	51119099	5605
4809	51121199	5606
4810	51121999	5607
4811	51122099	56081190
4812	51123099	560819
4814	51129099	56089019
4815	5113	56089029
481610/20/90	5204	56089030
4817	5205	56089090
4818	5206	5609
4819	5207	LUKU 57
4820	5208	LUKU 58 paitsi 581100
4821	5209	5901
4822	5210	59021020
4823	5211	59021090
49019110	5212	59022020
49019910/91	5306	59022090
49021010	5307	59029020
49029010	5308	59029090
4903	5309	59031090
49040010	5310	59032090
49070030/99	5311	59039090
49081010/99	5401	5904
49089010/99	5402	5905
4909/10	5403	59061000
49111099	5404	59069990

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
59069100	LUKU 68	72134110
59070020	6901	72134920/30
59070090	690220/90	72135092
LUKU 60	690320/90	72135093
6101	6904	72142091
6102	6905	72144010
6103	6906	72145010
6104	6907	72146091
6105	6908	72152010
6106	6910	72152091
6107	6911	72153010
6108	6912	72153091
6109	6913	72154020
6110	7007	72154091
6111	7009	72159020
6112	7010 paitsi 70109021/29	72159031
6113	7013	72159032
6114	7020	72171100
611511	7210 paitsi 721050/60	72171290
611512	7210 paitsi 72101199/1299	72171310
611519	721221	72171990
611520	721229	72172100
61159110	721230	72172290
61159199	721240 paitsi 72124031	72172310
61159210	72125040	72172990
61159299	72125051	72173190
61159310	72125052	72173299
61159399	72125059	72173391
61159910	72125063	72173990
61159999	72125090	730120
6116	72126030	73051110
6117	72126099	73051191
LUKU 62 paitsi 621410/1510	72131092	73051210/91
LUKU 63 paitsi 63101010/9010	72131093	73051910
LUKU 64	72133110	73051991
LUKU 65	72133920	73052010/91
660110	72133930	

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
73053110	73181490	74152199
73053120	73181590	74152921
73053191	73181690	74152929
73053910	73181990	74152991
73053920	73182190	74152999
73053991	73182290	74153190
73059010	73182321	74153290
73059020	73182329	74153990
73059091	73182391	7416
73061010	73182399	7417
73061091	73182490	7418
73062010	73182990	74191000
73062091	7320	74199110
73063010	7321 paitsi 73219010	74199120
73063091	7322	74199140
73064010	7323	74199190
73064091	7324	74199910
73065010	7325	74199920
73065091	7326	74199940
73066010	74081910	74199990
73066091	74082121	750800 paitsi 75080010/21
73069010	74082149	76041010
73069091	74082199	76041020
7307	74082221	76041039
7308	74082249	76041059
7309	74082299	76041099
7310	74082921	76042100
73110090	74082949	76042910
73121090	74082999	76042929
731290	7411	76042949
7313	7412	76042999
7314	7413	76051910
7316	7414	76051929
7317	74151000	76052910
73181100	75152121	76052929
73181290	74152129	76071990
73181390	74152191	76072000

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
7608	82111000	84099930
7609	82119100	84099950
7610	82119200	84139100
7611	82119300	84139200
7612	82119400	84145990
7613	8214	84146010
7614	8215	84149060
7615	8301	84149070
76161020	8302	84149090
76161090	8303	84172000
76169020	8304	84181000
76169030	8305	84182100
76169040	8306	84182200
76169050	8307	84182900
76169070	8309	84183000
76169090	8310	84184000
7906	8311	84185000
7907	84021100	84189100
8003	84021291	84189900
8004	84021299	841911
8005	84021991	841919
8006	84021999	84192000
8007	84022000	84198120
820110	84029091	84198900
820130	84029099	841990
820140	84031000	84212300
820190	84039000	84212910
82022000	840731	84213100
82023100	840732	84213910
82023200	840820	84219921
82024000	840890	84219991
82029100	84099121	84241000
82029900	84099130	84261110
820520/59	84099141	84261190
82078011	84099150	84261210
82078020	84099921	84262010
82090000	84099929	

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
84263010	85043299	87019042
843139	85043390	87019099
843141	85043490	87021091
84314200	850440	87021092 paitsi 87029290
84314921	85045000	87021099paitsi8702109919/99
84314923	85061100	87029021
84314924	85061200	87029022paitsi 8702902290
84314990	85061300	87029029paitsi8702902919/99
843210	850619	87029090
843290	85062010	870310
84362900	85062090	87032110 *
84369100	85069090	87032120/31/39
84369900	85071000	87032181 */89*
845011	85072000	87032210 *
845012	850730	87032220/31/39
845019	850740	87032281 */89*
84649010	850780	87032310 */41 */49*
84743111	85161000	87032320/ 31/39/51/59/81/89
84749010	85162100	87032410/20/31/39/81/89
84749091	85162900	87033110*
84749099	85166000	87033120/31/39
8481	85168000	87033141 */49 */81 */89*
84831011	85169010	87033210*
84831021	85169090	87033220/31/39/81/89
84835000	85291023	87033241 */49 */51 */59*
84836010	8535 paitsi 853540	87033310/20/31/39/81/89
84839000	8536	87039000
8484	8537	87041090
8485	8538	87042190paitsi8704219039/69
85021100	8544 paitsi 854419/30/70	87042190paitsi8704219079/99
850410	8601	87042290paitsi8704229029/49
85042190	8602	87042290paitsi8704229059/99
85042290	8603	87042390
85042390	8605	87043190paitsi8704319039/69
85043110	8606	87043190paitsi8704319079/99
85043199	8609	87043290paitsi8704329029/49
85043210	87012019/99	87043290paitsi8704329059/99

HS-NUMERO	HS-NUMERO	HS-NUMERO
87049090	8712	90289090
8705 paitsi 8705100090	8713	9401
8705 paitsi 8705909099	8714	9403
8706	8715	9404
8707	8716 paitsi 8716319099	9405
870810	8716 paitsi 8716399090	9406
870821	9003	950440
870829	9004	9603
870831	90183100	9604
870839	90183919	9607
87088010	90183920	9608
87088020	902121	9609
87088091	90213010	9610
870891	902810	9611
870892	902820	9615
870899	902830	9616
8711	90289019	

Huom: tähdellä * merkittyjen nimikkeiden osalta maksujen alennus toteutetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

- # 3 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 97 %:iin perustullista,
- # 4 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 94 %:iin perustullista,
- # 5 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 91 %:iin perustullista,
- # 6 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 88 %:iin perustullista,
- # 7 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 73 %:iin perustullista,
- # 8 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 58 %:iin perustullista,
- # 9 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 43 %:iin perustullista,
- # 10 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 28 %:iin perustullista,
- # 11 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jokainen tulli tai maksu lasketaan 13 %:iin perustullista,
- # 12 v sopimuksen voimaantulon jälkeen jäljellä olevat tullit poistetaan.

LIITE 5

12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet

H.S.	TAVARAN KUVAUS	VIITEHINTA
40.11.10 40.11.20 40.11.40 40.11.50 40.11.91 40.11.99	Uudet pneumaattiset ulkorengaat, kumia, jollaisia käytetään henkilöautoissa, linja-autoissa ja kuorma-autoissa, moottoripyörissä ja polkupyörissä, muut pneumaattiset ulkorengaat	36 MAD/KG
40.13.10	Sisärenkaat, jollaisia käytetään henkilöautoissa, kuorma-autoissa ja linja-autoissa	36 MAD/KG
40.13.20 40.13.90.00.10 40.13.90.00.20	Sisärenkaat, jollaisia käytetään polkupyörissä, myös apumoottorilla varustetuissa	44 MAD/KG
40.13.90.00.90	Muut sisärenkaat	36 MAD/KG
51.06	Karstavillalanka, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	55 MAD/KG
51.07	Kampavillalanka, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	100 MAD/KG
51.11:stä	Kudotut kankaat karstavillasta, joissa on vähintään 85 painoprosenttia villaa, paino enintään 300g/m ²	250 MAD/KG
51.11:stä	Muut kudotut kankaat karstavillasta, joissa on vähintään 85 painoprosenttia villaa, paino suurempi kuin 300g/m ²	200 MAD/KG
51.12.11:stä	Kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähintään 85 painoprosenttia villaa, paino enintään 200g/m ² .	300 MAD/KG
51.12.19:stä	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähintään 85 painoprosenttia villaa, paino suurempi kuin 200g/m ²	300 MAD/KG
51.12.20:sta	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia villaa, sekoitettuna tekokuitufilamenttien kanssa	250 MAD/KG
51.12.30:sta	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia villaa, sekoitettuna katkottujen tekokuitujen kanssa, paino vähintään 200g/m ² ja enintään 375g/m ²	250 MAD/KG
51.12.30:sta	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia villaa, sekoitettuna katkottujen tekokuitujen kanssa, paino enintään 200 g/m ²	250 MAD/KG
51.12.90:stä	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia villaa, muulla tavalla sekoitettuna, joissa paino on suurempi kuin 375g/m ²	250 MAD/KG

51.12.90:stä	Muut kudotut kankaat kampavillasta, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia villaa, muulla tavalla sekoitettuna, joissa paino enintään 375g/m ² , mutta enemmän kuin 200g/m ²	300 MAD/KG
52.05 52.06	Puuvillalanka, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	55 MAD/KG
52.08.32.90.92 52.08.52.90.92	Kudotut puuvillakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, värjätyt tai painetut, palttina, paino enemmän kuin 130g/m ² , mutta enintään 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm, mutta enintään 165 cm	200 MAD/KG
52.08.32.90.99 52.08.52.90.99	Kudotut puuvillakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, värjätyt tai painetut, palttina, paino suurempi kuin 130 g/m ² , mutta nintään 200 g/m ² , leveys enemmän kuin 165 cm	200 MAD/KG
52.08.32.90:stä 52.08.33.90:stä 52.08.39.30:sta	Muut kudotut puuvillakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, erivärisistä langoista kudotut, paino enintään 130g/m ² , mutta enemmän kuin 100g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	200 MAD/KG
52.08.42.90:stä 52.08.43.90:stä 52.08.49.90:stä	Muut kudotut puuvillakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, erivärisistä langoista kudotut, paino enintään 165 g/m ² , mutta enemmän kuin 100 g/m ² , leveys enemmän kuin 85 cm	250 MAD/KG
52.08.51.90:stä 52.08.52.90:stä 52.08.53.90:stä 52.08.59.90:stä	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, painetut, paino vähemmän kuin 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	250 MAD/KG
52.09.31.90 52.09.32.90 52.09.39.90 52.09.51.90 52.09.52.90 52.09.59.90	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, värjätyt tai painetut, paino enemmän kuin 200g/m ²	200 MAD/KG
52.09.41.90:stä 52.09.42.90:stä 52.09.43.90:stä 52.09.49.90:stä	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, erivärisistä langoista kudotut, paino enemmän kuin 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	200 MAD/KG
52.09.51.90.90 52.09.52.90.90 52.09.59.90.90	Kudotut kankaat, joissa on 85 painoprosenttia puuvillaa, painetut, paino enemmän kuin 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	200 MAD/KG
52.10.11.90.91 52.10.12.90.91 52.10.19.90.91	Valkaisemattomat kankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, sekoitettuna pääasiallisesti tai yksinomaan tekokuitujen kanssa, paino enintään 200g/m ² , leveys vähintään 85 cm	200 MAD/KG

52.10.31.90:stä 52.10.32.90:stä 52.10.39.90:stä 52.10.41.90:stä 52.10.42.90:stä 52.10.49.90:stä	Kudotut kankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, värjätyt tai erivärisistä langoista kudotut, paino vähemmän kuin 200g/m ² , leveys vähintään 85 cm	200 MAD/KG
52.10.51.90:stä 52.10.52.90:stä 52.10.59.90:stä	Kudotut kankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, painetut, paino enemmän kuin 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	200 MAD/KG
52.11.31.90:stä 52.11.32.90:stä 52.11.39.90:stä 52.11.41.90:stä 52.11.42.90:stä 52.11.43.90:stä 52.11.49.90:stä	Kudotut kankaat, joissa vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, värjätyt tai erivärisistä langoista kudotut, paino enemmän kuin 200g/m ² , leveys vähintään 85 cm	200 MAD/KG
52.11.51.90:stä 52.11.52.90:stä 52.11.59.90:stä	Kudotut kankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, painetut, paino enemmän kuin 200g/m ² , leveys enemmän kuin 115 cm	200 MAD/KG
52.12.13.90.90 52.12.14.90.90	Muut kudotut puuvillakankaat, värjätyt tai erivärisistä langoista kudotut, paino enintään 200g/m ² , leveys vähintään 85 cm	200 MAD/KG
52.12.15.90.90	Muut kudotut puuvillakankaat, painetut, paino enintään 200g/m ² , leveys vähintään 85cm.	200 MAD/KG
52.12.23.90.90 52.12.24.90.90 52.12.25.90.90	Muut kudotut puuvillakankaat, paino enemmän kuin 200 g/m ² , värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut, leveys vähintään 85 cm	200 MAD/KG
53.09.11.90.19	Kudotut pellavakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia pellavaa, valkaisemattomat, leveys vähintään 160cm, paino enintään 400g/m ²	200 MAD/KG
53.09.29.90.10	Kudotut pellavakankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia pellavaa, leveys enintään 160 cm, muut kuin valkaisemattomat tai valkaistut	200 MAD/KG
53.10.10.90 53.10.90.90	Kudotut kankaat juutista tai muista nimikkeen 5303 niinitekstiilikuiduista	10 MAD/KG
54.02.31 54.02.32	Teksturoitu lanka nailonista tai muista polyamideista	55 MAD/KG
54.02.33 54.06.10.91.21	Teksturoitu lanka polyestereista	40 MAD/KG
54.02.39.00.20 54.06.10.91.40	Teksturoitu lanka polyeteenistä tai polypropeenista	40 MAD/KG
54.03.20.00.90 54.06.20.91.90	Muut teksturoidut langat muuntokuitufilamenteista, muut kuin asetaatista	40 MAD/KG
54.07.41.99.91	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia nailon- tai muita polyamidifilamenteja, valkaisemattomat, valoverhokankaat	200 MAD/KG

54.07.51.99.21	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia teksturoituja polyesterifilamentteja, valkaisemattomat tai valkaistut, valoverhokankaat	200 MAD/KG
54.07.60.90.21	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia teksturoimattomia polyesterifilamentteja, valkaistut, valkaisemattomat tai valoverhokankaat	200 MAD/KG
54.07.71.99.91	Muut kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuitufilamentteja, valkaisemattomat tai valkaistut, valoverhokankaat	200 MAD/KG
54.07.42.99.20 54.07.43.99.21 54.07.44.99.21	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia nailon- tai muita polyamidifilamentteja, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut, valoverhokankaat	200 MAD/KG
54.07.42.99.99 54.07.43.99.99 54.07.44.99.99	Muut kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia nailon- tia muita polyamidifilamentteja, värjätyt, painetut, tai erivärisistä langoista kudotut, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.07.52.99.99 54.07.53.99.99 54.07.54.99.99	Muut kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia teksturoituja nailon- tai muita polyamidifilamentteja, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.07.60.90.69 54.07.60.90.89 54.07.60.90.99	Muut kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia teksturoimattomia polyesterifilamentteja, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.07.72.99.99 54.07.73.99.99 54.07.74.99.99	Muut kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuitufilamentteja, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.07.43.99.30 54.07.53.99.30 54.07.60.90.70 54.07.73.99.30	Jacquardkankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuitufilamentteja	200 MAD/KG
54.07.82.99.90 54.07.83.99.99 54.07.84.99.90	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuitufilamentteja ja jotka on sekoitettu pääasiassa tai yksinomaan puuvillan kanssa, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
54.07.83.99.91	Jacquardkankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuitufilamentteja ja jotka on sekoitettu pääasiassa tai yksinomaan puuvillan kanssa, erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
54.07.92.99.90 54.07.93.99.90 54.07.94.99.90	Muut kudotut kankaat synteettikuitufilamenteista, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG

54.08.22.99.92 54.08.22.99.99	Kudotut kankaat, värjätyt, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokuitufilamentteja, kaistaleita tai niiden kaltaisia tuotteita, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.08.23.99.31	Jacquardkankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokuitufilamentteja, kaistaleita tai niiden kaltaisia tuotteita, leveys enemmän kuin 115 cm mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250g/m ² , erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
54.08.23.99.39	Kudotut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokuitufilamentteja, kaistaleita tai niiden kaltaisia tuotteita, erivärisistä langoista kudotut, yksittäisen langan paksuus vähintään 195 desitexiä, leveys vähintään 140 cm, patjakangas	200 MAD/KG
54.08.23.99.99	Kudotut kankaat, erivärisistä langoista, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokuitufilamentteja, kaistaleita tai niiden kaltaisia tuotteita, leveys enemmän kuin 75 cm	200 MAD/KG
54.08.24.99.99	Kudotut kankaat, painetut, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokuitufilamentteja, kaistaleita tai niiden kaltaisia tuotteita, leveys enemmän kuin 57 cm	200 MAD/KG
54.08.32.99.90 54.08.33.99.99 54.08.34.99.90	Muut kudotut kankaat muuntokuitufilamenteista, värjätyt, painetut tai erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
54.08.33.99.91	Muut kudotut kankaat muuntokuitufilamenteista, jacquardkankaat, leveys enemmän kuin 115 cm, mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250 g/m ² .	200 MAD/KG
54.08.33.99.92	Muut kudotut kankaat muuntokuitufilamenteista, erivärisistä langoista kudotut, yksittäisen langan paksuus vähintään 195 desitexiä, leveys vähintään 140 cm, patjakangas	200 MAD/KG
55.09 55.10	Lanka (muu kuin ompelulanka) katkotuista tekokuiduista, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodossa	85 MAD/KG
55.11	Lanka (muu kuin ompelulanka) katkotuista tekokuiduista vähittäismyyntimuodossa	55 MAD/KG
55.12.19.90.91 55.12.29.90.91 55.12.99.90.91	Kudotut, painetut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikuituja	200 MAD/KG
55.12.19.90.99 55.12.29.90.99 55.12.99.90.99	Kudotut kankaat, erivärisistä langoista kudotut, joissa on vähintään 85 painoprosenttia synteettikatkokuituja	200 MAD/KG

55.13.41.90.00 55.13.43.90.00 55.13.49.90.00 55.14.41.90.90 55.14.42.90.90 55.14.43.90.90 55.14.49.90.90	Kudotut, painetut synteettikatkokuitukankaat, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia synteettikatkokuituja sekoitettuina pääasiassa tai yksinomaan puuvillan kanssa	200 MAD/KG
55.15.11.90.94 55.15.12.90.94 55.15.13.90.94 55.15.19.90.94	Muut kudotut, painetut kankaat polyesterikatkokuiduista	200 MAD/KG
55.15.21.90.94 55.15.22.90.94 55.15.29.90.94	Muut kudotut, painetut kankaat polyakryyli- tai modakryylikatkokuiduista	200 MAD/KG
55.15.91.90.94 55.15.92.90.94 55.15.99.90.94	Muut kudotut, painetut kankaat muista synteettikatkokuiduista	200 MAD/KG
55.15.11.90.10 55.15.11.90.99 55.15.12.90.10 55.15.12.90.99 55.15.13.90.10 55.15.13.90.99 55.15.19.90.10 55.15.19.90.99	Muut kudotut kankaat polyesterikatkokuiduista, jacquardkankaat, leveys yli 115 cm, mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250g/m ² , tai muut, erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
55.15.21.90.10 55.15.21.90.99 55.15.22.90.10 55.15.22.90.99 55.15.29.90.10 55.15.29.90.99	Muut kudotut kankaat polyakryyli- tai modakryylikatkokuiduista, jacquardkankaat, leveys enemmän kuin 115 cm, mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250 g/m ² , tai muut, erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
55.15.91.90.10 55.15.91.90.99 55.15.92.90.10 55.15.92.90.99 55.15.99.90.10 55.15.99.90.99	Muut kudotut kankaat synteettikatkokuiduista, jacquardkankaat, leveys enemmän kuin 115 cm, mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250g/m ² , tai muut, eriväristä langoista kudotut	200 MAD/KG
55.16.14.90.00	Kudotut, painetut kankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia muuntokatkokuituja	200 MAD/KG
55.16.23.90.20	Kudotut kankaat muuntokatkokuiduista, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia muuntokatkokuituja, sekoitettuina pääasiallisesti tai yksinomaan synteettikuitufilamenttien kanssa, jacquardkankaat, leveys enemmän kuin 115 cm, mutta vähemmän kuin 140 cm, paino enemmän kuin 250g/m ² , erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG

55.16.23.90.30	Kudotut kankaat muuntokatkokuiduista, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia muuntokatkokuituja, sekoitettuna pääasiallisesti tai yksinomaan synteettikuitufilamenttien kanssa, jacquardkankaat, leveys vähintään 140 cm (patjakangas), erivärisistä langoista kudotut	200 MAD/KG
55.16.24.90.00 55.16.34.90.00 55.16.44.90.00 55.16.94.90.0	Kudotut kankaat muuntokatkokuiduista, joissa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia muuntokatkokuituja	200 MAD/KG
56.05 (paitsi 56.05.00.90.00)	Metalloitu lanka, myös kierrepäälystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5404 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka muodostuvat lankana, kaistaleena tai jauheena olevasta metallista tai jotka on päälystetty metallilla	85 MAD/KG
56.06.00.10.10	Chenillelanka, lanka silkkiä, silkkijätettä tai bourettesilkkiä, nimikkeen 5605 lanka tai metallilanka	85 MAD/KG
56.06.00.91.00	Kierrepäälystetty lanka sekä kierrepäälystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja jouhilanka, kierrepäälystetty lanka silkkiä, silkkijätettä tai bourettesilkkiä	85 MAD/KG
57.02 (paitsi 57.02.10 ja 57.02.20) 57.03 57.04:stä 57.05	Matot	800 MAD/m ² 400 MAD/m ²
58.01:stä	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat, muut kuin nimikkeiden 5802 ja 5806 kankaat, muovilla kyllästetyt, päälystetyt, peitetyt tai kerrostetut	40 MAD/KG
58.01.21.19.00 58.01.21.90.00	Leikkaamattomat kudenukkakankaat, puuvillaa	200 MAD/KG
58.01.22.90.10 58.01.23.90.10 58.01.24.90.10	Nukka- ja chenillelankakankaat, paino enemmän kuin 350 g/m ²	200 MAD/KG
58.01.22.90.20 58.01.22.90.90 58.01.23.90.20 58.01.23.90.90 58.01.24.90.20 58.01.24.90.90 58.01.25.90.20 58.01.25.90.90	Muut nukka- ja chenillelankakankaat	200 MAD/KG

58.01.31.19.00 58.01.31.90.00 58.01.32.19.00 58.01.32.90.00 58.01.33.19.00 58.01.33.90.00	Kudenukkakankaat, tekokuitua	200 MAD/KG
58.01.90.35.00	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat, juuttia tai muuta niinitekstiilikuitua (muut kuin nimikkeen 5806 tuotteet), 58 ryhmän 2 huomautuksessa tarkoitettut	10 MAD/KG
58.02:sta	Pyyheliinafrotee ja sen kaltaiset kudotut froteekanaat, muut kuin nimikkeen 5806 nauhat ja tuftatut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeen 5703 tuotteet, muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	200 MAD/KG
58.02.19.19/90 58.02.20.90:stä	Pyyheliinafrotee ja sen kaltaiset kudotut froteekankaat, muuta kuin valkaisematonta tekstiiliainetta	200 MAD/KG
58.03.90.30.00	Lintuniisikankaat, muut kuin nimikkeen 5806 nauhat, juutti tai muuta nimikkeen 5303 niinitekstiilikuitua	10 MAD/KG
58.04:stä	Tylli, lankauudinkangas ja solmitut verkkokankaat, pitsit ja pitsikankaat, metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina, muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	40 MAD/KG
58.11.00.41	Tikatut tekstiilituotteet, joissa yksi tai useampia tekstiiliainekerroksia on yhdistetty pehmusteeseen ompelemalla tai muulla tavalla, metritavarana, muut kuin nimikkeen 5810 koruompelukset, muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	40 MAD/KG
58.11.00.94.00	Tikatut tekstiilituotteet, joissa yksi tai useampia tekstiiliainekerroksia on yhdistetty pehmusteeseen ompelemalla tai muulla tavalla, metritavarana, muut kuin nimikkeen 5810 koruompelukset, nimikkeen 5310 kankaasta	10 MAD/KG
59.03	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeseen 5902 kuuluvat	40 MAD/KG
59.05.00.31	Seinäpäällysteet, muovilla kyllästetystä, päällystetystä, peitetystä tai kerrostetusta kankaasta	40 MAD/KG
59.07.00.20:sta	Vahakangas ja muut kuivuvaan öljyyn perustuvalla valmisteella päällystetyt tekstiilikankaat	40 MAD/KG

60.01.21:sta 60.01.22:sta 60.01.29:sta 60.01.91:stä 60.01.92:stä 60.01.99:stä	Nukkaneulokset, froteeneulokset (silmukkanukkaneulokset), muut kuin "pitkänukkaiset neulokset", muut kuin valkaisemattomat	200 MAD/KG
60.02.41.99.00 60.02.42.99.00 60.02.43.99 60.02.49.99.00	Muut neulokset loimineulosta (myös virkkuneulekoneella neulotut)	200 MAD/KG
60.02.91.99.00 60.02.92.99.00 60.02.93.99.21 60.02.93.99.22 60.02.93.99.29 60.02.93.99.90 60.02.99.99.00	Muut neulokset	200 MAD/KG
61.04.11 61.04.12 61.04.13 61.04.19 61.04.21 61.04.22 61.04.31 61.04.32 61.04.33 61.04.39 (paitsi 61.04.39.00.10) 61.04.61 61.04.62 61.04.63 61.04.69	Naisten ja tyttöjen puvut, yhdistelmäasut, jakut takit ja bleiserit, pitkät housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit, neulosta	600 MAD/KG
61.04.41 61.04.42 61.04.43 61.03.44 61.03.49 61.04.51 61.04.52 61.04.53 61.04.59	Leningit, hameet ja housuhameet, neulosta	600 MAD/KG
61.06 (paitsi 61.06.90.00.10 61.06.90.00.20)	Naisten ja tyttöjen puserot, myös paitapuserot, neulosta	500 MAD/KG
61.07:stä	Miesten ja poikien alushousut, yöpaidat, pyjamat, kylpytakit ja aamutakit, neulosta	350 MAD/KG

61.08:sta	Naisten ja tyttöjen alushameet, neulosta	350 MAD/KG
61.09	T-paidat sekä aluspaidat ja niiden kaltaiset paidat, neulosta	350 MAD/KG
61.08	Naisten ja tyttöjen alushameet ja aamupuvut, neulosta	350 MAD/KG
61.09	T-paidat sekä aluspaidat ja niiden kaltaiset paidat, neulosta	400 MAD/KG
61.10.10 61.10.20 61.10.30 61.10.90 (paitsi 61.10.90.00.91)	Neulepuserot, pujopaidat, neuletakit, liivit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta	400 MAD/KG
61.12.11 61.12.12 61.12.19	Verryttelypuvut	450 MAD/KG
62.03.31 62.03.32 62.03.33 62.03.39 62.04.31 62.04.32 62.04.33 62.04.39	Miesten takit ja bleiserit sekä naisten jakut, takit ja bleiserit	1250 MAD/U
62.03.11 62.03.12 62.03.19 62.03.21 62.03.22 62.03.23 62.03.29 62.04.11 62.04.12 62.04.13 62.03.19 62.04.21 62.04.22 62.04.23 62.04.29	Miesten ja poikien puvut ja yhdistelmäasut: naisten ja tyttöjen puvut ja yhdistelmäasut	1750 MAD/U
62.03.41:stä 62.03.42:stä 62.03.43:stä 62.03.49:stä 62.04.61:sta 62.04.62:sta 62.04.63:sta 62.04.69:sta	Naisten ja tyttöjen sekä miesten ja poikien pitkät housut ja lappuhaalarit	500 MAD/U

62.04.41:stä 62.04.42:stä 62.04.43:stä 62.04.44:stä 62.04.49:stä (paitsi 62.04.49.10)	Leningit, paitsi silkkiä, silkkiä jätettä tai bourettesilkkiä	1000 MAD/U
62.05 62.06 (paitsi 62.06.10)	Miesten ja poikien paidat, naisten ja tyttöjen puserot, myös paitapuserot	200 MAD/U
63.01 (paitsi 63.01.10)	Sähköhuovat paitsi nimikkeen 6301 10 00 sähköhuovat	150 MAD/KG
63.02	Vuodeliinavaatteet, pöytäliinat ja niiden kaltaiset tavarat sekä pöytäliinat	400 MAD/KG
63.05.10:stä 63.05.20:sta	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, juuttia tai muuta nimikkeen 5305 niinitekstiilikuitua, tyhjinä tuodut	10 MAD/KG
63.05.31:sta 63.05.39:sta	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, tekokuituainetta, tyhjinä tuodut	28 MAD/KG
63.05.90:stä	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, muuta tekstiiliainetta, tyhjinä tuodut	10 MAD/KG
63.06.11 63.06.12 63.06.19	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja tavarakatokset	40 MAD/KG
63.06.21 63.06.22 63.06.29	Teltat	40 MAD/KG
64.03.59.00.30:sta 64.03.59.00.41:stä 64.03.59.00.59:stä 64.03.59.00.91:stä 64.03.59.00.99:stä	Jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat nahkaa (jotka eivät peitä nilkkaa)	300 MAD/PAIRE
64.03.99.00.30:sta 64.03.99.00.41:stä 64.03.99.00.49:stä 64.03.99.00.91:stä 64.03.99.00.99:stä	Muut jalkineet, joiden päälliset ovat nahkaa	300 MAD/PAIRE
64.05.10.00.91:stä 64.05.10.00.99:stä	Muut jalkineet, joiden päälliset ovat nahkaa tai tekonahkaa	300 MAD/PAIRE
64.05.90.00.40:stä 64.05.90.00.90:stä	Muut jalkineet	300 MAD/PAIRE

68.13	Kitkamateriaali ja siitä valmistetut tavarat (esim. levyt, rullat, kaistaleet, segmentit, kiekot, renkaat), asentamattomat, jarruja, kytkimiä tai niiden kaltaisia tavaroita varten, asbestiin, muihin kivennäisaineisiin tai selluloosaan perustuvat, myös jos ne on yhdistetty tekstiili- tai muuhun aineeseen	120 MAD/KG
69.07 (paitsi 69.07.10.00.91 69.07.90.00.91)	Lasittamattomat keraamiset katulaatat, lattialaatat ja seinälaatat, paitsi kivitavaraa olevat: - lasittamaton, kyseistä teollisuutta varten - muut	19 MAD/m ² 40 MAD/m ²
69.07.10.00.91 69.07.90.00.91	Lasittamattomat keraamiset katulaatat, lattialaatat ja seinälaatat kivitavaraa, jonka pieni sivu on suurempi kuin 5 cm : - kyseistä teollisuutta varten tuodut - muut	1,60 MAD/KG 3,50 MAD/KG
69.08 (paitsi 69.08.10.00.10)	Lasitetut keraamiset katulaatat, lattialaatat ja seinälaatat	3,50 MAD/KG
69.08.10.00.10	Lasitetut keraamiset laatat ja kuutiot, joiden suurempi sivu on enintään 5 cm	60 MAD/m ²
69.10	Keraamiset huuhtelualtaat, pesualtaat, pesualtaan jalustat, kylpyammeet, pesuistimet, wc-altaat, huuhtelusäiliöt, urinaalit ja niiden kaltaiset kiinteät saniteettikalusteet	11 MAD/KG
70.13.10.00.11 70.13.29.00.21	Lasit, jalattomat (pikarit), hiomattomat, muut kuin himmennetyt tai kaiverretut tai koristellut, muut kuin kristallia olevat tai joilla alhainen lämpölaajenemiskerroin: - vetoisuus vähemmän kuin à 250ml - vetoisuus vähintään 250ml	26 MAD/KG 13 MAD/KG

73.21.11.11.00 73.21.11.13.00 73.21.11.91.00 73.21.11.93.00 73.21.81.10.00 73.21.81.20.00	Liedet ja kaasulla tai sekä kaasulla että muulla polttoaineella toimivat laitteet	60 MAD/KG
82.01.30.00.11 82.01.30.00.19	Kuokat ja hakut	20 MAD/KG
82.01.30.00.90:stä	Haravat	32 MAD/KG
82.05.20.00.00	Vasarat ja moukarit	32 MAD/KG
83.01.30 83.01.40	Lukot.	50 MAD/KG
84.07.31.10.00:sta	Iskumäntä- ja kiertomäntämoottorit, iskutilavuus enintään 50 cm ³	1800 MAD/KG
84.09.91.21.00	Sylinteriryhmät mopoja varten, joiden iskutilavuus on enintään 50 cm ³	200 MAD/KG
84.09.91.30.20	Männät mopoja varten, iskutilavuus enintään 50 cm ³	300 MAD/KG
84.18.21.00.10 84.18.21.00.90 84.18.22.00.90 84.18.29.00.90	Jääkaapit kotikäyttöön, vetoisuus enintään 500 litraa	3000 MAD/m ² EXTERIEUR
84.21.23.00.00 84.21.29.10.00 84.21.31.00.00 84.21.39.10.00	Nesteiden ja kaasujen suodatus- tai puhdistuskoneet ja -laitteet moottoreita varten	- 80 MAD/KG TYPE CAV - 45 MAD/KG POUR AUTRES
84.50.11.10.00 84.50.12.10.10 84.50.19.10.10 84.50.19.10.90	Pyykinpesukoneet (4 - 6 kg)	4000 MAD/U
84.81.80.40	Rakennusten hanat ja venttiilit	85 MAD/KG
85.06.19.10.10 85.06.20.10.10 85.06.11.00.10 85.06.12.00.10 85.06.13.00.10	Kuivat paristot, joiden nimellisjännite on vähemmän kuin 10 V	32 MAD/KG
85.16.60.00:sta	Sähköliedet ja yhdistetyt liedet	60 MAD/KG
85.35.90.10 85.36.90.10 85.38.90.20	Tangot sähkövirtapiiriin liittämistä varten ja niiden osat	80 MAD/KG
86.36.50.11 85.38.90.91.10:stä	Kytkimet ja varokkeet kotikäyttöön ja niiden osat	80 MAD/KG

85.36.61.10 85.38.90.10	Lampunpimitet	120 MAD/KG
85.36.69.10 85.38.90.91.10:stä	Pistotulpat ja pistorasiat kotikäyttöön ja niiden osat	80 MAD/KG
85.39.22	Sähköhehkulamput, joiden teho enintään 200 W ja nimellisjännite suurempi kuin 100 V	45 MAD/KG
87.08.31 87.08.39	Jarrupalat ja jarrusegmentit asennettuihin jarruihin ajoneuvoja varten	120 MAD/KG
87.14.11.00.10	Moottoripyörien (myös mopojen) satulat ja istuimet	70 MAD/U
87.14.95.00	Polkupyörien satulat ja istuimet	80 MAD/U
87.14.19.00.99:stä 87.14.93.00:sta	Navat	25 DH/PAIRE
87.14.19.00.99:stä 87.14.96.00:sta	Polkimet	9 MAD/JEU
87.14.19.00.99:stä 87.14.99.00.99:stä	Ohjaustanko	9 MAD/JEU
90.28.30.10.00	Matalan ja keskitason nimellisjännitteen sähkömittarit - yksivaiheiset - kolmivaiheiset	185 MAD/U 412 MAD/U

Uudet autot : 69500 MAD ajoneuvoa kohti

Käytetyt autot : 65000 MAD ajoneuvoa kohti

LIITE 6

12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuotteet

Luettelo 1 *

CN-TUNNUS	TAVAROIDEN KUVAUS
401220	Käytetyt pneumaattiset ulkorenkait
630900	Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat
87012019:stä 8701904290 8701904990	Maantiekuljetuksiin tarkoitetut traktorit mukaan lukien vetotraktorit, käytetyt; muut maantiekuljetuksiin tarkoitetut käytetyt traktorit, pyörillä varustetut
8702109919 8702109999 8702109290 8702902290 8702902919 8702902999	Moottoriajoneuvot, henkilökuljetukseen suunnitellut, joissa on puristus- tai muulla sytytyksellä toimiva mäntämoottori jne., käytetyt
8704219039 8704219069 8704219079 8704219099 8704229029 8704229049 8704229059 8704229099 8704239029 8704239049 8704239059 8704239099 8704319039 8704319069 8704319079 8704319099 8704329029 8704329049 8704329059 8704329099	Tavarankuljetukseen tarkoitetut moottoriajoneuvot, joissa on puristus- tai kipinäsytytteinen mäntämoottori, jne., käytetyt
8705100090 8705909099	Erikoismoottoriajoneuvot, muut kuin kuljetukseen suunnitellut, käytetyt
8716319099 8716399090	Muut säiliöperävaunut ja -puoliperävaunut, muut perävaunut ja puoliperävaunut tavarankuljetukseen

Luettelo 2 *

CN-TUNNUS	TAVAROIDEN KUVAUS
73211111:stä 73211121:sta	Liedet sekä kaasulla toimivat laitteet, käytetyt
84089090:stä	Moottorit kastelulaitteita varten, käytetyt
84181000:sta 84182100:sta 84182200:sta 84182900:sta	Jääkaapit ja pakastimet, käytetyt
84501110:stä 84501210:stä 84501910:stä	Pyykinpesukoneet, käytetyt
85166000:sta	Sähköliedet ja liedet, joissa on ainakin uuni ja lämpölevyt, käytetyt
87111011:stä	Mopot, käytetyt
87120000:sta	Polkupyörät, käytetyt

* Viittauksella käytettyihin tuotteisiin tarkoitetaan tuotteiden ikää, joka määritetään sopimuspuolten kuusi kuukautta ennen sopimuksen voimaantuloa määrittämän mainittujen tuotteiden käyttöajan perusteella.

Käytetyillä tuotteilla ei tarkoiteta uudistettuja tuotteita, jotka ovat Marokossa voimassa olevien teknisten määräysten mukaisia.

LIITE 7

Henkisestä, teollisesta ja kaupallisesta omaisuudesta

1. Sopimuksen voimaantuloa seuraavan neljän vuoden loppuun mennessä Marokko liittyy seuraaviin henkisestä, teollisesta ja kaupallisesta pääomasta tehtyihin monenvälisiin sopimuksiin:

- esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyriyten suojaamisesta tehty kansainvälinen yleissopimus (Rooma, 1961);
- Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten (1977, muutettu 1980);
- patenttiyhteistyösopimus (1970, muutettu 1979 ja muutettu 1984);
- uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskeva kansainvälinen yleissopimus (Geneven sopimuskirja, 1991)

2. Assosointineuvosto voi päättää, että tämän liitteen 1 kohtaa sovelletaan muihin tätä alaa koskeviin monenvälisiin sopimuksiin.

3. Sopimuspuolet ilmaisevat sitoutuvansa noudattamaan seuraavista monenvälisistä sopimuksista johtuvia velvoitteita:

- teollisoikeuksien suojelemista koskeva Pariisin yleissopimus, Tukholman sopimuskirja 1967 (Pariisin liitto);
- Madridin sopimus tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä vuonna 1969 tehdyssä Tukholman sopimuskirjassa (Madridin liitto);
- Bernin yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta 24 päivänä heinäkuuta 1971 tehdyssä Pariisin sopimuskirjassa.
- tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä tehtyyn Madridin sopimukseen liittyvä pöytäkirja (1989).
- Nizzan sopimus tavaroiden ja palvelujen kansainvälisestä luokituksesta tavaramerkkien rekisteröimistä varten (Geneve, 1977).

LUETTELO PÖYTÄKIRJOISTA

- Pöytäkirja N:o 1 Marokosta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia yhteisöön koskevasta järjestelystä
- Pöytäkirja N:o 2 Marokosta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia yhteisöön koskevasta järjestelystä
- Pöytäkirja N:o 3 yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia Marokkoon koskevasta järjestelystä
- Pöytäkirja N:o 4 käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä
- Pöytäkirja N:o 5 hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa

PÖYTÄKIRJA N:o 1

MAROKOSTA PERÄISIN OLEVIA MAATALOUSTUOTTEIDEN TUONTIA YHTEISÖÖN
KOSKEVASTA JÄRJESTELYSTÄ

1 ARTIKLA

1. Liitteessä lueteltuja, Marokosta peräisin olevia tuotteita saa tuoda yhteisöön jäljempänä ja liitteessä ilmoitetuin edellytyksin.

2. Tuontitullit poistetaan tai niitä alennetaan tuotteen mukaan kullekin tuotteelle sarakkeessa a ilmoitetussa suhteessa.

Tietyille tuotteille, joille yhteisessä tullitariffissa määrätään arvotulli ja erityistulli, 3 kohdassa tarkoitettua, sarakkeessa a ja sarakkeessa c ilmoitettua alennusprosenttia sovelletaan ainoastaan arvotulliin.

3. Tietyiltä tuotteilta tullit poistetaan kullekin tuotteelle sarakkeessa b ilmoitettujen tariffikiintiöiden rajoissa.

Kiintiöt ylittäviltä määriltä yhteisen tullitariffin tulleja alennetaan sarakkeessa c ilmoitetussa suhteessa.

4. Tietyille muille tullista vapautetuille tuotteille vahvistetaan sarakkeessa d ilmoitetut viitemäärät.

Jos jonkun tuotteen tuonti ylittää viitemäärät, yhteisö voi laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen asettaa tuotteen yhteisön tariffikiintiöön viitemäärää vastaavan määrän osalta. Tällöin yhteistä tullitariffia sovelletaan tuotteiden mukaan kokonaisuudessaan tai alennetaan sarakkeessa c ilmoitetussa suhteessa kiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta.

5. Tiettyjen 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen ja sarakkeessa e ilmoitettujen tuotteiden osalta kiintiöitä tai viitemääriä lisätään neljänä yhtä suurena vuosittaisena eränä, joka on 3 prosenttia näistä määristä, 1 päivästä tammikuuta 1997 1 päivään tammikuuta 2000.

6. Yhteisö voi vahvistaa 4 kohdassa tarkoitettun viitemäärän tiettyjen muiden kuin 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen ja sarakkeessa e ilmoitettujen tuotteiden osalta, jos se toteaa laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen, että tuodut määrät uhkaavat aiheuttaa vaikeuksia yhteisön markkinoilla. Jos tuotteelle sen vuoksi asetetaan tariffikiintiö 4 kohdassa ilmoitetuin edellytyksin, sovelletaan yhteistä tullitariffia tuotteiden mukaan kokonaisuudessaan tai alennettuna sarakkeessa c ilmoitetussa suhteessa kiintiöt ylittävien tuotujen määrien osalta.

2 ARTIKLA

1. Marokosta peräisin olevien 3 ja 4 artiklassa mainittujen tuotteiden tulohinnat, joista alkaen erikoismaksut alennetaan nolnaan, ovat samansuuruisia kuin kyseisissä artikloissa enimmäismäärien, ajanjaksojen ja edellytysten yhteydessä osoitetut hinnat (jäljempänä 'sovitut tulohinnat').

2. Näitä sovittuja tulohintoja alennetaan samassa suhteessa ja samassa tahdissa kuin Maailman kauppajärjestön yhteydessä vahvistettuja tulohintoja.

3. a) Jos tavaraerän tulohinta on 2 tai 4 tai 6 tai 8 prosenttia alhaisempi kuin sovittu tulohinta, erityistulli on vastaavasti 2 tai 4 tai 6 tai 8 prosenttia tästä sovitusta tulohinnasta.

b) Jos tavaraerän tulohinta on 92 prosenttia alhaisempi kuin sovittu tulohinta, Maailman kauppajärjestön vahvistamaa erityistullia sovelletaan.

4. Marokko sitoutuu siihen, että kokonaisvienti yhteisöön tässä pöytäkirjassa tarkoitettujen ajanjaksojen aikana ja siinä tarkoitettuin edellytyksin ei ylitä 3 ja 4 artiklassa sovittuja määriä.

5. Tässä artiklassa sovitun erityismenettelyn tarkoitus on säilyttää Marokon yhteisöön tapahtuvassa viennissä sen perinteinen taso sekä välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.

6. Osapuolet neuvottelevat keskenään joka vuoden kolmannella vuosikolmanneksella tarkastellakseen edellisen markkinointivuoden kauppaa tai jommankumman osapuolen pyynnöstä millä tahansa hetkellä kolmen arkipäivän kuluessa pyynnön esittämisestä ja toteuttavat tarvittaessa asianmukaiset toimenpiteet varmistaakseen tämän pöytäkirjan 2 artiklan 5 kohdassa ja 3 ja 4 artiklassa määrätyn tavoitteen toteuttamisen.

3 ARTIKLA

1. Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 0702.00 kuuluvien tuoreiden tomaattien osalta:

- a) kullekin ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta ja 150 676 tonniksi sovitulle määrälle, joka jakautuu eri kuukausille jäljempänä esitetyn kaavan mukaisesti, sovitut tulohinnat, joista alkaen erityismaksut alennetaan nollaan, noudattavat seuraavaa tasoa:

Ajanjakso	Määrät (tonnia)	Sovittu tulohinta (ecua/tonni)
Lokakuu	5 000	500
Marraskuusta maaliskuuhun josta	145 676	500
marraskuu	18 601	
joulukuu	36 170	
tammikuu	30 749	
helmikuu	33 091	
maaliskuu	27 065	
Yhteensä	150 676	

- b) 1 päivän marraskuuta ja 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana

- i) jos minkä tahansa kuun aikana a alakohdassa määrättyjä määriä ei ole täytetty, täyttämättä jäänyt määrä voidaan siirtää seuraavaan kuuhun 20 prosentin rajoituksella.

- ii) määrättyt määrät voidaan kuukauden aikana ylittää 20 prosentilla, jos 145 676 tonnin kokonaismäärää ei ylitetä.

- c) Marokko ilmoittaa komission yksiköille viikottaisista yhteisöön tapahtuneista vienneistä noudattaen sellaista määräaika, että täsmällinen ja luotettava ilmoitus on mahdollinen.

2. CN-nimikkeeseen 0709 90 kuuluvien tuoreiden kesäkurpitsojen osalta

- a) 1 päivästä lokakuuta 20 päivään huhtikuuta välisen ajanjakson ja 5000 tonnin enimmäismäärän osalta tulohinta, josta alkaen erityismaksu alennetaan nollaan, on 451 ecua/tonni.
- b) Marokko ilmoittaa komission yksiköille joka kuukausi edellisen kuukauden aikana viedyt määrät.

4 ARTIKLA

Jäljempänä lueteltujen tuotteiden osalta sovitut tulohinnat, joista alkaen erityismaksut alennetaan nollaan määrättyjen määrien ja ajanjaksojen rajoissa, ovat seuraavansuuruisia:

Tuote	Ajanjakso	Määrä (tonnia)	Sovittu tulohinta (ecua/tonni)
Artisokat (0709 10:stä)	1 marraskuuta—31 joulukuuta	500	600
Kurkut (0707:stä)	1 marraskuuta—31 toukokuuta	5 000	500
Klementiinit (0805 20:sta)	1 marraskuuta—helmikuun loppu	110 000	500
Appelsiinit (0805 10:stä)	1 joulukuuta—31 toukokuuta	300 000	275

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyksiä e
0101 19 10	Teurashevokset (a)	100		80		1 art. 6 kohta
0101 19 90	Muut hevokset	100		80		1 art. 6 kohta
0204:stä	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty, ei kuitenkaan kesyä lammasta	100		-		
0205 00	Hevosen-, aasin-, muulin- ja muuliaasinliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty	100		80		1 art. 6 kohta
0208	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	100		-		
0602:sta	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto, ei kuitenkaan ruusut	100		0	300	1 art. 5 kohta
0602 40:stä	Ruusut, myös vartetut, ei kuitenkaan ruusupistokkaat	100		60		1 art. 6 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviitä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
060310	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet		Vuonna 1995/96: 2 000			
10 11:stä 10 51:stä	Ruusut, tullattaessa 15.10. - 14.5.**		Vuonna 1996/97: 2 400	0		
10 13:sta 10 53:sta	Neilikat, tullattaessa 15.10. - 31.5.**	100**	Vuonna 1997/98: 2 600			
10 21:stä 10 61:stä	Gladiolukset, tullattaessa 15.10. - 14.5.		Vuonna 1998/99 ja seuraavina vuosina: 3 000			
10 25:stä 10 65:stä	Krysanteemit, tullattaessa 15.10. - 14.5.					
10 15:stä 10 55:stä 10 29:stä 10 69:stä	Orkideat, tullattaessa 15.10. - 14.5. Muut, tullattaessa 15.10. - 14.5.	100	Vuonna 1995/96: 1 600 vuonna 1996/97: 1 700 vuonna 1987/98: 1 900 vuonna 1998/99 ja seuraavina vuosina: 2 000	0		
0701 90 51:stä 0701 90 90:stä	Uudet perunat, tullattaessa 1.12. - 30.4. (b)	100	120 000	40		
0702 00:sta	Tomaatit	100*	150 676	60*		1 art. 5 kohta 2 ja 3 art.

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
0703:sta	Salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut Allium-sukuiset kasvikset, ei kuitenkaan kepasipulit	100		0	150	1 art. 5 kohta
0703 10 11:stä 0703 10 19:stä	Kepasipulit, tullattaessa 15.2. - 15.5.	100	7 000 (1)	60		1 art. 5 kohta
0704 90 90:stä	Kiinankaali, tullattaessa 1.11. - 31.12.	100	120	0		
0705 11:stä	Amerikan salaatti eli jääsalaatti, tullattaessa 1.11. - 31.12.	100	120	0		
0704:stä 0705 0706	Keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen Brassica-sukuinen syötävä kaali muu kuin kiinankaali Salaatit sekä sikurit ja endiivit Porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulaselleri, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret	100		0	500	1 art. 5 kohta
0707:stä	Kurkut ja pikkukurkut	100*	5 000	0		1 art. 5 kohta, 2 ja 4 art.
0708 10 20:stä 0708 10 95:stä	Herneet (<i>Pisum savitum</i>), tullattaessa 1.10. - 30.4.	100		60		1 art. 6 kohta
0708 20 20:stä 0708 20 95:stä	Pavut (<i>Vigna-</i> ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit), tullattaessa 1.11. - 30.4.	100		60		1 art. 6 kohta
0709 10:stä	Latva-artisokat, tullattaessa 1.10. - 31.12.	100*		30*		1 art. 6 kohta, 2 ja 4 art.
0709 20 00:stä	Parsa, tullattaessa 1.10. - 31.3.	100		0		1 art. 6 kohta
0709 30 00:stä	Munakoisot, tullattaessa 1.12. - 30.4.	100		60		1 art. 6 kohta
0709 60 10	Makeat ja miedot paprikat	100		40	3 000	1 art. 5 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
0709 60 99	Muut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, tullattaessa 15.11. - 30.6.	100		0		1 art. 6 kohta
0709 90:stä	Kesäkurpitsa, tullattaessa 1.11. - 31.5.	100*	5 000	60*		1 art. 5 kohta, 2 ja 3 art.
0709 90 90:stä	Okra, tullattaessa 15.2. - 15.6.	100		0		1 art. 6 kohta,
0709 90 90:stä	Muscari comusum -lajin luonnonvaraiset sipulit, tullattaessa 15.2. - 15.5.	100	7 000 (1)	60		1 art. 5 kohta
0709 40 00	Ruoti- eli lehtiselleri	100	8 000	0		1 art. 5 kohta
0709 51:stä	Muut sienet kuin viljelyherkkusienet					
0709 70 00	Pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa					
0709 90:stä	Muut kasvikset, ei kuitenkaan kesäkurpitsa, okra eikä luonnonvaraiset sipulit					
0710:stä	Jäädytetyt kasvikset, ei kuitenkaan herneet ja muut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	100	6000	0		1 art. 5 kohta
0710 21 00		100		0	500	1 art. 5 kohta
07 10 29 00:sta						
0710 80 59	Muut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	100		-		
0711 10 00	Sipulit	100		0	500	1 art. 5 kohta
0711 40 00	Kurkut ja pikkukurkut					
0711 90:stä	Muut kasvikset; kasvissekoitukset, ei kuitenkaan muut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
0711 20 10	Oliivit: muuhun käyttöön kuin öljyn valmistukseen tarkoitetut (c)	100		60		1 art. 6 kohta
0711 30 00	Kaprikset	100		90		1 art. 6 kohta
0711 90 10	<i>Capsicum-</i> tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, ei kuitenkaan makeat ja miedot paprikat	100		-		
0712	Kuivatut kasvikset, ei kuitenkaan sipulit ja oliivit	100		0	500	1 art. 5 kohta
0713 10 10	Herneet: kylvämiseen tarkoitetut	100		60	500	
0713 50 10	Härkäpavut: kylvämiseen tarkoitetut	100		60		1 art. 6 kohta
0713:sta	Palkovilja, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu	100		-		
0804 10 00:sta	Taatelit, pakkauksen nettopaino enintään 35 kg.	100		-		
0804 20	Viikunat	100		0	300	1 art. 5 kohta
0804 40	Avokadot	100		0		1 art. 6 kohta
0805 10:stä	Appelsiinit, tuoreet	100*	340 000	80*		1 art. 5 kohta, 2 ja 4 art.

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
0805 20:stä	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), tuoreet; klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tuoreet	100°	150 000	80°		1 art. 5 kohta, 2 ja 4 art.
0805 30:stä	Sitruunat, tuoreet	100°		80°		1 art. 6 kohta
0805 10:stä 0805 20:stä 0805 30	Appelsiinit, muut kuin tuoreet Muut kuin tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit Muut kuin tuoreet sitruunat ja limetit	100°		0	1 000	1 art. 6 kohta
0805 40	Greipit ja pomelot	100		80		1 art. 6 kohta
0806:sta	Viinirypäleet, tuoreet, syötäväksi tarkoitettut, tullattaessa 1.11. - 31.7.	100*		60*		1 art. 6 kohta
0807 11 00:sta	Vesimelonit, tullattaessa 1.1. - 15.6.	100		50		1 art. 6 kohta
0807 19 00:stä	Melonit, tullattaessa 1.11. - 31.5.	100		50		1 art. 6 kohta
0808 20 90	Kvittenit	100	1 000	0		
0809 10 0809 20 0809 30	Tuoreet aprikoosit Tuoreet kirsikat Tuoreet persikat, myös nektariinit	100* 100* 100*		0 0 0	500	1 art. 5 kohta
0809 40:stä	Luumut, tullattaessa 1.11. - 30.6.	100°		-		

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyksiä e
0810 10 05:stä 0810 10 80:stä	Mansikat, tullattaessa 1.11. - 31.3.	100		60		1 art. 6 kohta
0810 20 10:stä	Vadelmat, tullattaessa 15.5. - 15.7.	100		50		1 art. 6 kohta
0810 50 00:stä	Kiivit, tullattaessa 1.1. 30.4.	100		0	240	
0810 90 85:stä	Granaattiomenat, 15.8. - 30.11.	100		0		1 art. 6 kohta
0810 90 85:stä	Viikunakaktuksen hedelmä ja mistelinmarja	50		-		
0811:stä	Jäädetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		30		1 art. 6 kohta
0812 90 20:stä	Appelsiinit, hienoksi murskatut, väliaikaisesti säilöttyinä	100		80		1 art. 6 kohta
0812 90 95:stä	Muut sitruhedelmät, hienoksi murskatut, väliaikaisesti säilöttyinä	100		80		1 art. 6 kohta
0813 10	Kuivatut aprikoosit	100		60		1 art. 6 kohta
0813 40 10	Kuivatut persikat, myös nektariinit	50		-		
0813 40 50	Kuivatut papaijat	50		-		
0813 40 95	Muut kuivatut hedelmät	50		-		
0813 50 12 0813 50 15	Kuivattujen hedelmien sekoitukset, luumuja sisältämättömät	50		-		
0904 12 00	Pippuri, murskattu tai jauhettu	100		-		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	<i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: murskaamattomat ja jauhamattomat (d)	100		-		
0904 20 90	<i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: murskatut tai jauhetut	100		-		

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
0909	Aniksen, tähtianiksen, fenkolin (saksankuminan), korianterin, roomankuminan tai kuminan hedelmät ja siemenet; katajanmarjat	100		-		
0910	Inkivääri, sahrami, kurkuma, timjami, laakerinlehdet, curry ja muut mausteet	100		-		
1001 10 00	Muu vehnä	0,73 ecua/T (2)		-		
1209 91 90	Muut kasvien siemenet (e)	100		60		1 art. 6 kohta
1209 99 99	Muut siemenet, jollaisia käytetään kylvämiseen (e)	100		60		1 art. 6 kohta
1211	Kasvit ja kasvinosat (myös siemenet ja hedelmät), jollaisia käytetään pääasiallisesti hajusteisiin, farmaseuttisiin tuotteisiin, hyönteisten ja sienitautien torjunta-aineisiin tai niiden kaltaisiin tuotteisiin, tuoreet tai kuivatut, myös paloitetut, murskatut tai jauhetut	100		-		
1212 10	Johanneksenleipä, myös johanneksenleivän siemenet	100		-		
1212 20 00	Merilevät ja muut levät	100		-		
1212 30 00	Aprikoosin-, persikan- ja luumunkivet ja -sydämet	100		-		
1212 99 90	Muut kasvituotteet	100		-		
1302 20-stä	Pektiiniaineet ja pektiinaatit	25		-		
1509	Oliiviöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:					
1509 10 10	- neitsytoliivilamppuöljy	10		0		1 art. 6 kohta
1509 10 90	- muu	10		0		1 art. 6 kohta
1509 90 00	- muut kuin neitsytöljyt	5		0		1 art. 6 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus	Tariffikiintiöt	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta	Viitemäärät	Erityismääräyk- siä
		(%) a	(tonnia) b	(%) c	(tonnia) d	e
1510	Muut yksinomaan oliiveista saadut öljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta					
1510 00 10	kemiallisesti muuntamattomat, myös näiden öljyjen tai jakeiden ja nimikkeen 1509					
1510 00 90	öljyjen tai jakeiden sekoitukset:					
	- raa'at öljyt	10		0		1 art. 6 kohta
	- muut	5		0		1 art. 6 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
2001 10 00:stä	Kurkut, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 10 00:stä	Pikkukurkut, valmistetut tai säilötyt	100	3 200	0		1 art. 5 kohta
2001 10 00:stä	Kepasipulit, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 20	<i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	100		-		
2001 90 50	Sienet, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 65:stä	Oliivit, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 70:stä	Makeat ja miedot paprikat, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 75:stä	Punajuuret, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 85:stä	Punakaalit, lisättyä sokeria sisältämättömät	100		-		
2001 90 96:sta	Muut, sokerittomat	100		-		
2002 10 10	Tomaatit: kuoritut	100		30		1 art. 6 kohta
2003 10 20	<i>Agaricus</i> -sukuiset sienet	100		50		1 art. 6 kohta
2003 10 30						1 art. 6 kohta
2003 10 80	Muut sienet	100		60		1 art. 6 kohta
2003 20 00	Multasienet (tryffelit)	100		-		1 art. 6 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus	Tariffikiintiöt	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta	Viitemäärät	Erityismääräyk- siä
		(%) a		(%) c	(tonnia) d	
2004 10 99	Muut perunat	100		50		1 art. 6 kohta
2004 90 30:stä	Kaprikset ja oliivit	100		-		
2004 90 50	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) ja kypsymättömät <i>Phaseolus</i> -sukuiset pavut, palkoineen	100	10 440 (3)	20		1 art. 6 kohta
2004 90 98:sta	Latva-artistokat	100		50		1 art. 6 kohta
2004 90 98:sta	Muut:					
	Parsa, porkkanat ja sekoitukset	100		20		1 art. 6 kohta
	Muut	100		50		1 art. 6 kohta
2005 10 00	Homogenoidut kasvikset:					
	Parsa, porkkanat ja sekoitukset	100		20		1 art. 6 kohta
	Muut	100		50		1 art. 6 kohta
2005 20 20	Perunat : ohuiksi viipaloitdut, rasvassa kiehausetut, myös suolatut tai maustetut, il- manpitävissä pakkauksissa, siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltuvat	100		50		1 art. 6 kohta
2005 20 80	Muut perunat	100		50		1 art. 6 kohta
2005 40 00	Herneet (<i>Pisum sativum</i>)	100	10 440 (3)	20		1 art. 6 kohta
2005 51 00	Silvityt pavut	100		50		1 art. 6 kohta
2005 59 00	Muut pavut	100	10 440 (3)	20		
2005 60 00	Parsa	100		20		1 art. 6 kohta
2005 70	Oliivit	100		-		
2005 90 10	<i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	100		-		
2005 90 30	Kaprikset	100		-		

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
2005 90 50	Latva-artisokat	100		50		1 art. 6 kohta
2005 90 60	Porkkanat	100		20		1 art. 6 kohta
2005 90 70	Kasvissekoitukset	100		20		1 art. 6 kohta
2005 90 80	Muut	100		50		1 art. 6 kohta
2007 10 91	Homogenoidut valmisteet : trooppisista hedelmistä valmistetut	100		-		1 art. 6 kohta
2007 10 99	Muut	100		-		1 art. 6 kohta
2007 91 90	Sitruhedelmistä valmistetut, muut	100		-		1 art. 6 kohta
2007 99 91	Omenasose ja -hilloke	100		-		1 art. 6 kohta
2007 99 98	Muut	50		-		1 art. 6 kohta
2008 30 51 2008 30 71 2008 30 91:stä 2008 30 99:stä	Greippi ja pomelo, lohkoina	80		-		
	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitruhedelmähybridit, hienoksi murskattuna					
2008 30 55:stä 2008 30 75:stä	Tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg Tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	100 80		80 -		
2008 30 59:stä 2008 30 79:stä	Appelsiinit ja sitruunat, hienoksi murskattuna	80		-		

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviitä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Eritysmääräyk- siä e
2009 20 91	Greippi- tai pomelomehu	100		70		1 art. 6 kohta
2009 20 99	Greippi- tai pomelomehu	100		70	960	
2009 30 11 2009 30 19	Muun sitrushedelmänmehu	100		60		1 art. 6 kohta
2009 30 31:stä 2009 30 39	Muun sitrushedelmänmehu, ei kuitenkaan sitruunanmehu	100		60		1 art. 6 kohta
2204:stä	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini	100	95 200 hl.	80		
2204 21:stä	Viini, jossa on jokin seuraavista alkuperämerkinnöistä: Berkane, Sais, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour tai Zennata, enintään 2 litraa vetävissä astioissa, ja jonka todellinen alkoholitilavuusprosentti on enintään 15 tilavuusprosenttia	100	56 000 hl.	0		
2301	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet	100		-		
2302:sta	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut, muusta kuin maissista ja riisistä peräisin olevat	60		-		

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullin alennus (%) a	Tariffikiintiöt (tonnia) b	Tullin alennus olemassaolevat tai mahdolliset tariffikiintiöt ylittäviltä tuotteilta (%) c	Viitemäärät (tonnia) d	Erityismääräyk- siä e
2008 30 91:stä 200 8 30 99:stä	Sitruhedelmät, hienoksi murskatut	80		-		
2008 30 91:stä	Sitruhedelmäsose	40		-		
2008 50 61 2008 50 69	Aprikoosit	100		20	7 560	
2008 50 92:sta 2008 50 94:stä	Aprikoosinpuolikkaat	100		50		1 art. 6 kohta
2008 50 99:stä	Aprikoosinpuolikkaat	100		50	7 200 (4)	
2008 50 92:sta 2008 50 94:stä	Aprikoosisose	100	9 899	30		
2008 70 92:sta 2008 70 94:stä	Persikanpuolikkaat (myös nektariinit)	50		-		
2008 70 99:stä	Persikanpuolikkaat (myös nektariinit)	100		50	7 200 (4)	
2008 92 51:stä 2008 92 59:stä 2008 92 72:sta 2008 92 74:stä 2008 92 76:sta 2008 92 78:sta	Hedelmäsekoitukset	100	100	55		
2009 11 2009 19	Appelsiini-mehu	100	33 607 (5)	70		1 art. 5 kohta
2009 20 11 2009 20 19	Greippi- tai pomelomehu	70		-		

- (a) Toimivaltaiset viranomaiset määräävät tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa noudatettavat asiaa koskevat edellytykset.
- (b) Yhteisön perunoita koskevan lainsäädännön tultua voimaan tämä tullin alennus kiintiöt ylittävän määrän osalta on 50 prosenttia.
- (c) Toimivaltaiset viranomaiset määräävät tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa noudatettavat asiaa koskevat edellytykset.
- (d) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.
- (e) Tämä myönnytys koskee ainoastaan siemenien ja kasvien kaupan pitämisestä annettujen direktiivien mukaisia siemeniä.
- (*) Tullin alentamista sovelletaan ainoastaan arvotulliin.
- (***) Vähennys tehdään tiettyjä muita kukkia kuin eksoottisia kukkia koskevassa kirjeenvaihdossa sovittuja edellytyksiä noudattaen.
- (1) Yhteinen tariffikiintiö kolmelle nimikkeelle: 0703 10 11:stä, 0703 10 19:stä ja 0709 90 90:stä.
- (2) Vähennystä sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettuihin tulleihin.
- (3) Yhteinen tariffikiintiö kolmelle ala-nimikkeelle: 2004 90 50:stä, 2005 40 00:stä ja 2005 59 00:stä.
- (4) Yhteinen viitemäärä kahdelle alanimikkeelle: 2008 50 99:stä ja 2008 70 99:stä.
- (5) Enintään 2 litraa vetävissä astioissa tuotujen mehujen osuus saa olla enintään 10.082 tonnia.

PÖYTÄKIRJA N:o 2

MAROKOSTA PERÄISIN OLEVIEN KALASTUSTUOTTEIDEN TUONTIA YHTEISÖÖN
KOSKEVASTA JÄRJESTELYSTÄ

1 ARTIKLA

Jäljempänä luetellut Marokosta peräisin olevat tuotteet saa tuoda yhteisöön tullitta

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS
Luku 3	Kalat ja äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat
1604 11 00	Tyynenmerenlohet, merilohi ja tonavanjokilohi
1604 12	Silli ja silakka
1604 13 90	Muut
1604 14	Tonnikalat, boniitti ja sardat (<i>Sarda</i> -suvun lajit)
1604 15	Makrillit
1604 16 00	Sardelli (aito anjovis)
1604 19 10	Lohikalat, muut kuin tyynenmerenlohet, merilohi ja tonavanjokilohi
1604 19 31	<i>Euthynnus</i> -suvun kalat, muut kuin
1604 19 39	Boniitti (<i>Euthynnus</i> (<i>Katsowonus</i>) <i>pelamis</i>):
1604 19 50	<i>Orcynopsus unicolor</i> -lajin kalat
1604 19 91 -	Muut
1604 19 98	Muut kalavalmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu:
1604 20	surimista
1604 20 05	tyynenmerenlohesta, merilohesta ja tonavanjokilohesta
1604 20 10	muusta lohikalasta kuin tyynenmerenlohesta, merilohesta ja tonavanjokilohesta
1604 20 30	
1604 20 40	sardellista (aito anjovis)
ex 1604 20 50	sardiinista, sardasta, <i>Scomber scombrus</i> - ja <i>Scomber japonicus</i> -lajin makrillista, <i>Orcynopsis unicolor</i> -lajin kalasta (juovaton sarda)
1604 20 70	tonnikalasta, boniitista tai muusta <i>Ethunnys</i> -suvun kalasta
1604 20 90	muusta kalasta
1604 30	Kaviaari ja kaviaarinkorvikkeet
1605 10 00	Taskuravut
1605 20	Katkaravut
1605 30 00	Hummerit
1605 40 00	Muut äyriäiset
1605 90 11	Sinisimpukat (<i>Mytilus</i> -suvun lajit, <i>Perna</i> -suvun lajit), ilmatiiviissä astioissa

CN-KOODI	TAVARAN KUVAUS
1605 90 19	Muut sinisimpukat
1605 90 30	Muut nilviäiset
1902 20 10	Täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut, joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia.

2 ARTIKLA

CN-koodeihin 1604 13 11, 1604 13 19 ja 1604 20 50:stä kuuluvien, Marokosta peräisin olevien sardiinivalmisteiden ja -säilykkeiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan 1 artiklassa määrättyä menettelyä, ellei seuraavista määräyksistä muuta johdu:

1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 välisenä aikana:

- vapautetaan tariffimaksuista yhteisön 19 500 tonnin tariffikiintiön rajoissa;
- kiintiöt ylittävien määrien osalta tuonnissa sovelletaan 6 prosentin tullia.

1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1997 välisenä aikana:

- vapautetaan tariffimaksuista yhteisön 21 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa;
- kiintiöt ylittävien määrien osalta tuonnissa sovelletaan 5 prosentin tullia.

1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1998 välisenä aikana:

- vapautetaan tariffimaksuista yhteisön 22 500 tonnin tariffikiintiön rajoissa;
- kiintiöt ylittävien määrien osalta tuonnissa sovelletaan 4 prosentin tullia.

PÖYTÄKIRJA N:o 3**YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIENT MAATALOUSTUOTTEIDEN TUONTIA MAROKKON
KOSKEVASTA JÄRJESTELYSTÄ****AINOA ARTIKLA**

Liitteessä lueteltujen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden Marokon tuontitullit ovat enintään sarakkeessa a ilmoitettujen tullien suuruiset sarakkeessa b ilmoitettujen tariffikiintiöiden rajoissa.

LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Enimmäi stulli	Etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt
		% a	b
1 ryhmä	Elävät eläimet ja eläintuotteet		
0102 10	Elävät nautaeläimet: puhdasrotuiset siitoseläimet	2,5	4 000
0105 11	Elävä siipikarja eli kanat, ankat, hanhet, kalkkunat ja helmikanat, paino enintään 185 g	2,5	150
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat		
0202 20	Naudanliha, jäädytetty, muut palat kuin ruhot ja puoliruhot, jotka eivät luuttomia	45	3 800
0202 30	Naudanliha, jäädytetty, muut palat kuin luuttomat ruhot ja puoliruhot	45	500
4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet		
0402 10 12	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia.	30	3 300
0402 21	Maito ja kerma jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön.	87	3 200
0402 91	Muu, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	87	2600
0402 99	Muut	17,5	1 000
0404 10	Hera ja modifioitu hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	17,5	200
0405	Voi ja muut maitorasvat	12,5	8 000
0406 90	Muut juustot	40	550
5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet		
0504	Eläinten, (muiden kuin kalan) suolet, rakot ja vatsat, kokonaisina tai paloina	17,5	150
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit		
601	Sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, lepotilassa olevat, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina, ei kuitenkaan nimikkeen 1212 juuret	35	200
0602 20	Puut ja pensaat, myös vartetut, joiden hedelmät ja pähkinät ovat syötäviä	2,5	250
0602 99	Huonekasvit, muut kuin juurrutetut pistokkaat ja nuoret taimet ja muut kuin kukkivat kasvit	35	600

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Enimmäistulli %	Etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt
		a	b
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat		
0701 10 00	Tuoreet tai jäädytetyt perunat: siemenperunat	25	31 000
0712 90	Muut kasvikset, kasvissekoitukset - kuivatut purjot, kuivatutmaustepippurit - muut, myös sekoitukset	40 32,5	150
0713 10 90	Herneet (<i>Pisum sativum</i>), muut kuin kylvämiseen tarkoitetut	40	350
10 ryhmä	Vilja		
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekaviilja, muu kuin siemenvilja	144 *	456 000 *
1003	Ohra		
1003 00 10	- siemenvilja	2,5	2 000
1003 00 90	- muut	113 *	8 000 *
1005 10	Maissi, siemenvilja	2,5	300
1005 90	Maissi, muu kuin siemenvilja	122 *	2 000 *
1006 10 10	Kuorimaton riisi (paddy- eli raakariisi), siemenvilja	32,5	300
1006 30	Osittain tai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu	177 *	550 *
11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet: maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni		
1107 10	Maltaat, paahtamattomat	35	5 000
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu		
1205 00 90	Rapsin- ja rypsinisiemenet, myös murskatut, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut - rapsi - rypsi	146 *	1 000 *
1206 00	Auringonkukan siemenet, myös murskatut		
1206 00 10	- kylvämiseen tarkoitetut	2,5	250
1209 11 00	Sokerijuurikkaansiemenet	2,5	900
1209 21 00	Sini- eli rehumailasen (alfalfa) siemenet	2,5	100
1209 91 90	Kasvisten siemenet, muut kuin kyssäkaalin siemenet	2,5	300
1213 00 00	Valmistamattomat oljet ja akanat, myös silputut, jauhetut, puristetut tai pelleteiksi valmistetut	22,5	1 150
1214 00	Lantut, rehujuurikkaat ja muut rehujuuret, heinä, sini- eli rehumailanen (alfalfa), apila, esparsetti, rehukaali, lupiini, viron ja niiden kaltaiset rehuaeineet, myös pelleteiksi valmistetut	22,5	4 500

* Jos tariffikiintiötä ei käytetä kokonaan tietyille kiintiölle osoitetun tullin osalta, Marokko palauttaa tämän tullin sellaiselle tasolle, että kiintiö voidaan käyttää kokonaan.

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Enimmäistulli %	Etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt
		a	b
15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat		
1507 10 90	Raaka soijaöljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu, muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu	215	24 600
1514 10	Raaka rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuttamattomat	215	44 000
1514 90	Muut kuin raa'at rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuttamattomat	215	100
1515 11 00	Pellavaöljy ja sen jakeet: raaka öljy	215	200
1515 19 10	Pellavaöljy ja sen jakeet: muut kuin raa'at, tekniseen käyttöön	215	100
1515 90	Muut kasvirasvat ja -öljyt (myös jojobaöljy) ja niiden jakeet, jähmeät, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuttamattomat, muut kuin raa'at	215	150
1516 10 90	Eläinrasvat ja -öljyt ja niiden jakeet, muut kuin ne, joissa tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	215	2 200
1516 20 99	Kasvirasvat ja -öljyt ja niiden jakeet, muut kuin risiiniöljy, palmuöljy, palmunydinöljy ja kookosöljy, muut kuin ne, joissa tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	215	5 200
17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet		
1701 12 90	Juurikassokeri, muut kuin puhdistettavaksi tarkoitettut	168*	20 000*
23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu		
2302 40	Leseet, lesejauhot ja muut viljan jätetuotteet	35	350
2309 90	Muiden eläinten ruoka	35	1 700
24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet		
2401 10 60	"sun cured" itämainen tupakka	35	500

- * Jos tariffikiintiötä ei käytetä kokonaan tietyille kiintiölle osoitetun tullin osalta, Marokko palauttaa tämän tullin sellaiselle tasolle, että kiintiö voidaan käyttää kokonaan.

PÖYTÄKIRJA N:o 4

KÄSITTEEN "PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET" (ALKUPERÄTUOTTEET)
MÄÄRITTELYSTÄ JA HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMISTÄ

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) 'valmistuksella' kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoi-
menpiteitä,
- b) 'aineksella' kaikkia aineosia, raaka-aineita,
komponentteja, osia jne., joita käytetään
tuotteen valmistuksessa,
- c) 'tuotteella' valmista tuotetta, vaikka se olisi
tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toises-
sa valmistustoimessa,
- d) 'tavaroilla' sekä aineksia että tuotteita,
- e) 'tullausarvolla' tullitariffeja ja kauppaa kos-
kevan yleissopimuksen 7 artiklan soveltami-
sesta vuonna 1994 tehdyn sopimuksen mu-
kaisesti määritettyä arvoa (WTO:n tullaus-
arvo-sopimus),
- f) 'vapaasti tehtaalla -hinnalla' tuotteesta mak-
settua vapaasti tehtaalla -hintaa, joka on
maksettu valmistajalle, jonka yrityksessä vii-
meinen valmistus tai käsittely on suoritettu,
jos tähän hintaan sisältyy kaikkien käytetty-
jen aineiden arvo, ja josta on vähennetty
kaikki sisäiset verot, jotka palautetaan tai
voidaan palauttaa, kun valmis tuote viedään
maasta,
- g) 'ainesten arvolla' valmistuksessa käytettyjen
ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahan-

tuotaessa tai, jos sitä ei tiedetä eikä voida
todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa ky-
seisistä aineksista asianomaisilla alueilla
maksettua hintaa,

- h) 'alkuperäainesten arvolla' tällaisten aineiden
g alakohdassa määritettyä arvoa soveltuvin
osin,
- i) 'ryhmillä' ja 'nimikkeillä' harmonoidun ta-
varankuvaus- ja koodausjärjestelmän, tässä
pöytäkirjassa 'harmonoitu järjestelmä' tai
'HS', muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja
nimikkeitä (nelinumeroiset koodit),
- j) ilmaisulla 'luokitellaan' tuotteen tai aineksen
luokittelua tiettyyn nimikkeeseen,
- k) 'lähetyksellä' tuotteita, jotka lähetetään sa-
manaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vas-
taanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetus-
asiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei
ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaan-
ottajalle.

II OSASTO

KÄSITTEEN 'ALKUPERÄTUOTTEET'
MÄÄRITELMÄ

2 ARTIKLA

Alkuperäperusteet

Tätä sopimusta sovellettaessa ja tämän pöytä-
kirjan 3, 4 ja 5 artiklan määräyksiä rajoittamatta
pidetään:

- 1. yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yh-
teisön alkuperätuotteina:

- a) tämän pöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti kokonaan yhteisössä tuotettuja tuotteita,
- b) yhteisössä tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä tämän pöytäkirjan 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

2. Marokosta peräisin olevina tuotteina eli Marokon alkuperätuotteina:

- a) tämän pöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti kokonaan Marokossa tuotettuja tuotteita,
- b) Marokossa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Marokossa tämän pöytäkirjan 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

3 ARTIKLA

Kahdenvälinen kumulaatio

1. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään, tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja Marokon alkuperäaineita pidetään yhteisön alkuperäaineina edellyttämättä, että näitä aineksia on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi, jos niille on suoritettu tämän pöytäkirjan 8 artiklassa tarkoitettua laajempi valmistus tai käsittely.

2. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja yhteisön alkuperäaineita pidetään Marokon alkuperäaineina edellyttämättä, että näitä tuotteita on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi, jos niille on suoritettu tämän pöytäkirjan 8 artiklassa tarkoitettua laajempi valmistus tai käsittely.

4 ARTIKLA

Algerian tai Tunisian alkuperäainesten kanssa tapahtuva kumulaatio

1. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään, ja jollei 3 ja 4 kohdasta

muuta johdu, yhteisön sekä Algerian ja Tunisian välisiin sopimuksiin liitetyn pöytäkirjan n:o 2 mukaisia Algerian tai Tunisian alkuperäaineita pidetään yhteisön alkuperäaineina edellyttämättä, että niitä on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi, jos niille on suoritettu tämän pöytäkirjan 8 artiklassa tarkoitettua laajempi valmistus tai käsittely.

2. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, ja jollei 3 ja 4 kohdasta muuta johdu, yhteisön sekä Algerian ja Tunisian välisiin sopimuksiin liitetyn pöytäkirjan n:o 2 mukaisia Algerian tai Tunisian alkuperäaineita pidetään Marokon alkuperäaineina edellyttämättä, että niitä on valmistettu tai käsitelty siellä riittävästi, jos niille on suoritettu tämän pöytäkirjan 8 artiklassa tarkoitettua laajempi valmistus tai käsittely.

3. Algerian alkuperäaineita koskevia 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan ainoastaan, sikäli kuin yhteisön ja Algerian sekä Marokon ja Algerian välistä kauppaa säädellään samanlaisin alkuperäsäännöin.

4. Tunisian alkuperäaineisiin liittyviä 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan ainoastaan, sikäli kuin yhteisön ja Tunisian sekä Marokon ja Tunisian välistä kauppaa säädellään samanlaisin alkuperäsäännöin.

5 ARTIKLA

Valmistuksen tai käsittelyn kumulaatio

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdan b alakohtaa sovellettaessa Marokossa tai, kun 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa esitetyt edellytykset täyttyvät, Algeriassa tai Tunisiassa toteutettua valmistusta tai käsitelyä pidetään yhteisössä toteutettuina kun valmiita tuotteita valmistetaan tai käsitellään myöhemmin yhteisössä.

2. Edellä 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseksi yhteisössä tai, kun 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa esitetyt edellytykset täyttyvät, Algeriassa tai Tunisiassa toteutettua valmistusta tai käsitelyä pidetään Marokossa toteutettuna, kun valmiita tuotteita valmistetaan tai käsitellään myöhemmin Marokossa.

3. Kun 1 ja 2 kohdan määräysten mukaisesti

alkuperä tuotteita tuotetaan kahdessa tai useamassa näissä määräyksissä tarkoitetuista valtioista tai yhteisössä, niitä pidetään jonkin valtion alkuperä tuotteina tai yhteisön alkuperä tuotteina, sen mukaan, missä sellainen viimeinen valmistus tai käsittely toteutettiin, joka ylittää 8 artiklassa tarkoitettua valmistuksen tai käsittelyn.

6 ARTIKLA

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan a alakohdan mukaisesti joko yhteisössä tai Marokossa kokonaan tuotettuina pidetään:

- a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhituista kivennäistuotteista,
- b) siellä korjattuja kasvituotteita,
- c) siellä syntyneitä ja kasvatettuja eläviä eläimiä,
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saatuja tuotteita,
- e) siellä metsästämillä tai kalastamalla saatuja tuotteita,
- f) niiden alusten pyytämiä merikalastustuotteita ja muita niiden merestä saamia tuotteita,
- g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistettuja tuotteita,
- h) siellä kerättyjä yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvia käytettyjä tavaroita, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvia käytettyjä ulko-orenkaita,
- i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneitä jätteitä ja romua,
- j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saatuja tuotteita, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia,
- k) siellä yksinomaan a—j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistettuja tavaroita.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja 'niiden alukset' ja 'niiden tehdasalukset' sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:

- jotka on merkitty tai ilmoitettu jäsenvaltion tai Marokon alusrekisteriin,
- jotka purjehtivat jäsenvaltion tai Marokon lipun alla,
- joista ainakin puolet on jäsenvaltioiden tai Marokon kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jäsenvaltiossa tai Marokossa ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden toimielinten jäsenten enemmistö ovat Marokon tai yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja rajavastuuyhtiöiden osalta vähintään puolet kuuluu jäsenvaltioille, Marokolle taikka niiden julkisille laitoksille tai kansalaisille,
- joiden päällystö kokonaisuudessaan koostuu jäsenvaltioiden tai Marokon kansalaisista,
- joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on jäsenvaltioiden tai Marokon kansalaisia.

3. Jos Marokon tai yhteisön ja Algerian tai Tunisian välistä kauppaa säädellään samanlaisin alkuperäsäännöin, 1 kohdan f ja g alakohdan ilmaisuja 'niiden alukset' ja 'niiden tehdasalukset' sovelletaan myös 2 kohdassa tarkoitettuihin algerialaisiin ja tunisialaisiin aluksiin ja tehdasaluksiin.

4. Ilmaisuun "Marokko" tai "yhteisö" sisältyy myös Marokon tai yhteisön jäsenvaltioiden aluevedet.

Avomerellä liikkuvia aluksia, tehdasalukset mukaan lukien, joilla niiltä pyydettyjä kalastustuotteita valmistetaan tai käsitellään, pidetään yhteisön tai Marokon alueen osana, jos ne täyttävät 2 kohdassa määrätyt edellytykset.

7 ARTIKLA

Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Sovellettaessa 2 artiklaa ei-alkuperäaineiksi

pidetään riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, kun valmis tuote luokitellaan eri nimikkeeseen kuin kaikki sen valmistuksessa käytetyt ei-alkuperäaineet, jollei 8 artiklan 2 kohdasta muuta johdu.

2. Jos tuote mainitaan liitteessä II olevan luettelon 1 ja 2 sarakkeessa, sen on täytettävä 1 kohdassa olevan säännön sijasta kyseiselle tuotteelle 3 sarakkeessa määrätyt edellytykset.

Sellaisten tuotteiden osalta, jotka luokitellaan 84—91 ryhmään, voi viejä valita vaihtoehtona 3 sarakkeessa määrätyille edellytyksille sovellettavaksi 4 sarakkeessa määrätyt edellytykset.

Kun liitteessä II olevassa luettelossa sovelletaan prosenttisääntöä yhteisössä tai Marokossa valmistetun tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi, valmistuksessa tai käsittelyssä syntyneen arvonnäisyyksen on vastattava valmiin tuotteen vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty yhteisöön tai Marokkoon tuotujen kolmansien maiden aineiden arvo.

3. Näissä edellytyksissä määritellään kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava kyseisiin tuotteisiin sisällyville ei-alkuperäaineille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineisiin. Näin ollen jos tuotetta, joka on saavuttanut alkuperäaseman sitä tuotetta koskevan luettelossa esitetyn edellytyksen perusteella, käytetään toisen tuotteen valmistukseen, siihen ei sovelleta edellytyksiä, jotka koskevat tuotetta, johon se on sisällytetty, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineita oteta huomioon.

8 ARTIKLA

Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

Sovellettaessa 7 artiklaa pidetään seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia riittämättöminä antamaan alkuperäasemaa riippumatta siitä, muutuoiko nime:

- a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana (tuuletus, ripustus, kuivaus, jäähdytys, suolaveteen, rikkihapokkeeseen tai muihin liuokseen upottaminen, vahingoittuneiden osien poistaminen ja vastaavat toimenpiteet),

den osien poistaminen ja vastaavat toimenpiteet),

- b) pelkkä pölynpoisto, seuloa, lajittelu, luokittelu, yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi), pesu, maalaus, paloittelu,
- c) i) uudelleen pakkaaminen sekä kollien jakaminen ja yhdistäminen,
- ii) pelkkä pullotus, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille, laudoille jne. kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet,
- d) merkien, nimilappujen ja muiden vastaavien tunnusien kiinnitys tuotteisiin tai niiden pakkauksiin,
- e) erilaistenkin tuotteiden pelkkä sekoittaminen, jos seosten ainesosista yksi tai useampi ei täytä tässä pöytäkirjassa yhteisön tai Marokon alkuperäaseman saavuttamista varten määrättyjä edellytyksiä,
- f) pelkkä osien yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi,
- g) kahden tai useamman a—f alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä,
- h) eläinten teurastus.

9 ARTIKLA

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä harmonoituun järjestelmään perustuva luokitus.

Tästä seuraa, että:

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaisesti yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön,
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta harmonoidun järjestelmän samaan nimikkeeseen

seen luokitellusta tuotteesta, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteen erikseen.

2. Kun harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteisiin kuuluvana alkuperää määritettäessä.

10 ARTIKLA

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

11 ARTIKLA

Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperä tuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperä tuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperä tuotteista että ei-alkuperä tuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperä tuotteena, jos ei-alkuperä tuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

12 ARTIKLA

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote yhteisön tai Marokon alkuperä tuote, ei ole tarpeen todeta ovatko tuotteen valmistuksessa käytetyt sähköenergia, polttoaine, laitteistot ja laitteet sekä koneet ja työkalut taikka valmistuksen kuluessa käytetyt ainekset ja tuotteet, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisällyä tuotteen lopulliseen koostumukseen, alkuperä tuotteita.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

13 ARTIKLA

Alueperiaate

Edellä II osastossa alkuperä aseman saavuttamiselle määrättyjen edellytysten on täyttyvä keskeytystä yhteisössä tai Marokossa, jollei 4 tai 5 artiklassa toisin määrätä.

14 ARTIKLA

Tavaroiden jälleentuonti

Jos yhteisöstä tai Marokosta muuhun maahan viedyt alkuperä tuotteet palautetaan, niitä ei pidetä alkuperä tuotteina, ellei 4 tai 5 artiklan määräykistä muuta johdu ja ellei tulliviranomaisten hyväksymällä tavalla voida osoittaa, että:

- a) palautetut tavarat ovat samat kuin maasta viedyt tavarat, ja
- b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

15 ARTIKLA

Suora kuljetus

1. Tässä sopimuksessa määrättyä etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tuotteisiin ja aineksiin, jotka kuljetetaan yhteisön ja Marokon alueiden tai, sovellettaessa 4 ja 5 artiklan määräyksiä, Algerian ja Tunisian alueiden välillä käymättä millään muulla alueella. Yhden ainoan lähetyksen muodostavat Marokon tai yhteisön alkuperä tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden kuin yhteisön ja Marokon alueen tai, sovellettaessa 3 artiklan määräyksiä, Algerian ja Tunisian alueen kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaus tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Marokon tai yhteisön alkuperä tuotteet voidaan

kuljettaa putkijohdoissa muun kuin yhteisön tai Marokon alueen kautta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttyminen osoitetaan esittämällä tuojamaan tulliviranomaisille:

- a) viejämäassa annettu kauttakuljetusrahtikirja kauttakuljetusmaassa tapahtuneen matkan osalta, tai
- b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa:
 - i) on tarkka kuvaus tavaroista,
 - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen tai uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten nimet, ja
 - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavaroita on pidetty kauttakuljetusmaassa, tai
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

16 ARTIKLA

Näyttelyt

1. Tuotteille, jotka on lähetetty jonkin sopimuspuolen alueelta kolmannessa maassa pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen toisen sopimuspuolen alueelle tuotaviksi, myönnetään tuonnissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet, jos tuotteet täyttävät tässä pöytäkirjassa määrätyt edellytykset siten, että niitä voidaan pitää yhteisön tai Marokon alkuperätuotteina, ja jos tulliviranomaisten hyväksymällä tavalla osoitetaan, että:

- a) viejä on lähettänyt tuotteet jonkin sopimuspuolen alueelta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä,
- b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet toisen sopimuspuolen alueella olevalle vastaanottajalle,
- c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen viimeksi mainitun sopimuspuolen alueelle samassa tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyyn, ja

d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys annetaan tai laaditaan IV osaston mukaisesti ja esitetään tuojamaan tulliviranomaisille tavanomaisin edellytyksin. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tuotteiden luonteesta ja olosuhteista, joissa niitä on pidetty näytteillä voidaan tarvittaessa vaatia kirjallinen lisäselvitys.

3. Mitä 1 kohdassa määrätään, sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden tai käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kaupoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

IV OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

17 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistus

Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu selvitys tuotteiden alkuperäasemasta annetaan tämän pöytäkirjan liitteessä III esitetyn mallin mukaisella EUR.1-tavaratodistuksella.

18 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen tavanomainen antamismenettely

1. Viejävaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tekemästä tai viejän vastuulla tämän valtuuttaman edustajan tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on täytettävä liitteessä III esitettyjen mallien mukainen EUR.1-tavaratodistus ja hakemuskokous.

Lomakkeet täytetään viejamaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti yhdellä niistä kielistä, joilla tämä sopimus on tehty. Jos ne täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuoteku-

vaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja tyhjä tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistuksen antamista hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejävaltion tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Euroopan yhteisön jäsenvaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos vietäviä tavaroita voidaan pitää tämän pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan mukaisina yhteisön alkuperä tuotteina. Marokon tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos vietäviä tavaroita voidaan pitää tämän pöytäkirjan 2 artiklan 2 kohdan mukaisina Marokon alkuperä tuotteina.

5. Sovellettaessa 2—5 artiklan kumulaatiomääräyksiä yhteisön jäsenvaltioiden tai Marokon tulliviranomaisilla on oikeus antaa EUR.1-tavaratodistuksia tässä pöytäkirjassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jos maasta vietäviä tavaroita voidaan pitää tässä pöytäkirjassa tarkoitettuina alkuperä tuotteina ja jos EUR.1-tavaratodistukseen merkityt tuotteet ovat yhteisössä tai Marokossa.

Näissä tapauksissa EUR.1-tavaratodistukset annetaan aikaisemmin annettua tai laadittua alkuperäselvitystä vastaan. Viejävaltion tulliviranomaiset säilyttävät tämän alkuperäselvityksen vähintään kolme vuotta.

6. EUR.1-todistuksen antavat tulliviranomaiset toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisia pitämiään tarkastuksia.

EUR.1-todistuksia antavat tulliviranomaiset valvovat myös, että 2 kohdassa tarkoitetut lomakkeet täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tavarankuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdollonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

7. EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivä on merkittävä tavaratodistuksen tulliviranomaisten merkinnöille varattuun osaan.

8. Viejävaltion tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, kun siihen merkityt tuotteet viedään maasta. Se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

19 ARTIKLA

Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

1. Poiketen siitä, mitä 18 artiklan 8 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeustapauksissa antaa myös siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos

- sitä ei ole voitu antaa vientitietokellä erehdyksen, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi, tai
- tulliviranomaisen hyväksymällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Sovellettaessa, mitä 1 kohdassa määrätään, viejän on hakemuksessaan mainittava EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä esitettävä perusteet pyynnölleen.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta varmistettuaan viejän hakemuksen sisältämien tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaiset.

4. Jälkikäteen annettuihin todistuksiin on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

”NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”,
 ”DELIVRE A POSTERIORI”,
 ”RILASCIATO A POSTERIORI”,
 ”AFGEGEVEN A POSTERIORI”,
 ”ISSUED RETROSPECTIVELY”,
 ”UDSTEDT EFTERFØLGENDE”,
 ”ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”,
 ”EXPEDIDO A POSTERIORI”,
 ”EMITADO A POSTERIORI”,
 ”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”,
 ”UTFÄRDAT I EFTERHAND”,
 ”TEKSTI ARABIAKSI”.

5. Edellä 4 kohdassa esitetty merkintä tehdään

EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan "Huomautuksia".

20 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICADO", "SEGUNDA VIA", "KAKSOISKAPPALE", "TEKSTI ARABIAKSI".

3. Edellä 2 kohdassa esitetty merkintä sekä alkuperäisen todistuksen antopäivä ja sarjanumero merkitään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan "Huomautuksia".

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen päivämäärä, on voimassa mainitusta päivästä.

21 ARTIKLA

Todistusten korvaaminen

1. On aina mahdollista korvata yksi tai useampi EUR.1-tavaratodistus yhdellä tai useammalla muulla todistuksella, jos tämän tekee tavaroiden valvonnasta vastaava tullitoimipaikka.

2. Korvaavaa todistusta pidetään tämän pöytäkirjan, tämä artikla mukaan luettuna, mukaisena lopullisena EUR.1-tavaratodistuksena.

3. Korvaava todistus annetaan jälleenviejän kirjallisesta hakemuksesta sen jälkeen, kun asianomaiset viranomaiset ovat tarkastaneet hakemuksessa olevat tiedot. Alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen päiväys ja sarjanumero merkitään 7 kohtaan.

22 ARTIKLA

Yksinkertaistettu menettely todistuksia annettaessa

1. Poiketen siitä, mitä tämän pöytäkirjan 18, 19 ja 20 artiklassa määrätään, EUR.1-tavaratodistuksia annettaessa voidaan käyttää yksinkertaistettua menettelyä seuraavien määräysten mukaisesti.

2. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä 'valtuutettu viejä', joka harjoittaa usein tapahtuvaa sellaista vientiä, jota varten EUR.1-tavaratodistuksia voidaan antaa ja joka antaa kaikki toimivaltaisten viranomaisten hyväksymät tarpeelliset takeet tuotteiden alkuperäisyyden tarkastamista varten, luvan olla esittämättä vientihetkellä viejävaltion tai -alueen tullitoimipaikassa tavaroita tai niitä koskevaa EUR.1-tavaratodistuksen hakemusta EUR.1-tavaratodistuksen saamiseksi tämän pöytäkirjan 18 artiklan mukaisin edellytyksin.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettussa luvassa määrätään toimivaltaisten viranomaisten valinnan mukaan, että EUR.1-tavaratodistuksen 11 kohta "Tulliviranomaisen todistus" on:

a) joko etukäteen varustettava viejävaltion toimivaltaisen tullitoimipaikan leimalla sekä mainitun toimipaikan virkamiehen joko omakätisellä tai faksimile -allekirjoituksella, tai

b) valtuutetun viejän viejävaltion tulliviranomaisten hyväksymällä ja tämän pöytäkirjan liitteessä V olevan mallin mukaisella erikoisleimalla vahvistama. Tämä leima voidaan painattaa lomakkeisiin etukäteen.

4. Edellä 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa EUR.1-tavaratodistuksen 7 kohtaan "Huomautuksia" tehdään jokin seuraavista merkinnöistä:

"PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO",
"FORENKLET PROCEDURE",
"VEREINFACHTES VERFAHREN",
"ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ",
"SIMPLIFIED PROCEDURE",
"PROCEDURE SIMPLIFIEE",
"PROCEDURA SEMPLIFICATA",
"VEREENVOUDIGDE PROCEDURE",
"PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO",

”YKSINKERTAISTETTU MENETTELY”,
 ”FÖRENKLAD PROCEDUR”,
 ”TEKSTI ARABIAKSI”.

5. EUR.1-tavaratodistuksen 11 kohdan ”Tulliviranomaisen todistus” täyttää tarvittaessa valtuutettu viejä.

6. Valtuutettu viejä merkitsee tarvittaessa EUR.1-tavaratodistuksen 13 kohtaan ”Tarkastuspyyntö” sen viranomaisen, jolla on toimivalta suorittaa tällaisen todistuksen jälkitarkastus, nimen ja osoitteen.

7. Yksinkertaistettua menettelyä sovellettaessa viejävaltion tulliviranomaiset voivat määrätä käytettäväksi EUR.1-todistuksia, joissa on niiden yksilöimistä varten tarkoitettu tunnus.

8. Toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat 2 kohdassa tarkoitettussa luvassa erityisesti:

- a) EUR.1-tavaratodistushakemusten laatimisen edellytykset,
- b) edellytykset, joiden mukaisesti nämä hakemukset on säilytettävä vähintään kolme vuotta,
- c) edellä 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa viranomaisen, jolla on toimivalta suorittaa tämän pöytäkirjan 33 artiklassa tarkoitettu jälkitarkastus.

9. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat ilmoittaa, että 2 kohdan mukaista erityiskohtelua ei myönnetä tietyille tavararyhmille.

10. Tulliviranomaisten on evättävä 2 kohdassa tarkoitettu lupa viejiltä, jotka eivät anna kaikkia tulliviranomaisten tarpeellisina pitämiä takeita. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää täytä hyväksymisen edellytyksiä tai ei enää anna näitä takeita.

11. Valtuutettua viejää voidaan vaatia ilmoittamaan toimivaltaisille viranomaisille näiden määrittämien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tavarat, jotka hän aikoo viedä, jotta toimivaltaisilla viranomaisilla on mahdollisuus suorittaa mahdolliset tarkastukset ennen tavarantoimituksen lähettämistä.

12. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat suorit-

taa valtuutettujen viejien osalta kaikki tarpeelliset ja pitämänsä tarkastukset. Kyseiset viejät ovat velvollisia alistumaan näihin tarkastuksiin.

13. Tämän artiklan määräykset eivät rajoita yhteisön, jäsenvaltioiden ja Marokon tullimuodollisuuksia ja tulliasiakirjojen käyttöä koskevien sääntöjen soveltamista.

23 ARTIKLA

Tiedotustodistus ja ilmoitus

1. Sovellettaessa 3, 4 ja 5 artiklaa EUR.1-tavaratodistuksen antamista varten, sen valtion toimivaltainen tullitoimipaikka, jolta mainitun todistuksen antamista haetaan tuotteille, joiden valmistukseen on käytetty Algeriasta, Tunisiasta tai yhteisöstä tulevia tuotteita, ottaa huomioon ilmoituksen, jonka malli esitetään liitteessä VI ja joka lähtömaassa olevan viejän on annettava joko näitä tuotteita koskevalla kauppalaskulla tai tämän laskun liitteellä.

2. Asianomaisessa tullitoimipaikassa voidaan kuitenkin vaatia viejää esittämään jäljempänä 3 kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti annettu, liitteessä VII esitetyn mallin mukainen tiedotustodistus joko 1 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa olevien tietojen aitouden ja oikeellisuuden tarkastamiseksi tai lisätietojen saamiseksi.

3. Sen valtion toimivaltainen tullitoimipaikka, josta valmistuksessa käytetyt tuotteet on viety, antaa näiden tuotteiden viejän pyynnöstä joko 2 kohdassa määrättyssä tapauksessa tai kyseisen viejän aloitteesta näitä tuotteita koskevan tiedotustodistuksen. Se laaditaan kahtena kappaleena, yksi kappale annetaan todistuksen hakijalle, joka toimittaa sen lopullisten tuotteiden viejälle tai tullitoimipaikkaan, josta EUR.1-tavaratodistusta haetaan mainituille tuotteille. Toinen kappale säilytetään sen antaneessa toimipaikassa vähintään kolmen vuoden ajan.

24 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. EUR.1-tavaratodistus on voimassa neljä kuukautta päivästä, jona se on annettu viejävalti-

ossa, ja se on esitettävä tuojavaltion tulliviranomaisille mainitun ajan kuluessa.

2. EUR.1-tavaratodistukset, jotka esitetään tuojavaltion tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämisen määrätyn määräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohdellun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä määräjän kuluessa ylivoimaisen esteen tai poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojavaltion tulliviranomaiset voivat hyväksyä EUR.1-tavaratodistukset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

25 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen esittäminen

EUR.1-tavaratodistukset on esitettävä tuojavaltion tulliviranomaisille tässä maassa sovellettavia menettelyjä noudattaen. Mainitut viranomaiset voivat vaatia EUR.1-tavaratodistuksen käännöksen. Ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitukseen liitetään tuojan vakuutus siitä, että tavarat täyttävät sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

26 ARTIKLA

Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän 84 tai 85 ryhmään kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä 2 a tulkintasäännössä tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

27 ARTIKLA

Kauppalaskuilmotus

1. Sen estämättä, mitä 17 artiklassa määrätään, selvitys tämän pöytäkirjan mukaisesta tuotteiden alkuperäasemasta voidaan antaa liitteessä IV esitetyn mallin mukaisella ilmoituksella, jonka viejä tekee kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muu-

hun kaupalliseen asiakirjaan, jossa kyseiset tuotteet kuvaillaan riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa (jäljempänä 'kauppalaskuilmotus'), pelkästään alkuperätuotteita sisältävien lähetysten osalta, jos minkään lähetysten arvo ei ole suurempi kuin 5 110 ecua.

2. Viejän, tai viejän vastuulla tämän valtuuttaman edustajan, on täytettävä ja allekirjoitettava kauppalaskuilmotus tämän pöytäkirjan mukaisesti.

3. Kauppalaskuilmotus on annettava jokaiselle lähetykselle erikseen.

4. Kauppalaskuilmotuksen laatineen viejän on esitettävä viejävaltion tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki tämän ilmoituksen käyttöä koskevat todistusasiakirjat.

5. Kauppalaskuilmotuksiin sovelletaan soveltuvin osin 24 ja 25 artiklan määräyksiä.

28 ARTIKLA

Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että on tarpeen esittää säännönmukaista alkuperäselvitystä, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tämän pöytäkirjan edellytykset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon C2/CP3 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuihin tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Lisäksi näiden tuotteiden yhteisarvo saa olla enintään 500 ecua pikkulähetysten osalta tai enintään 1 200 ecua matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

29 ARTIKLA

Alkuperätodistusten ja muiden todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on säilytettävä 18 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolmen vuoden ajan.

2. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on säilytettävä mainitun kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolmen vuoden ajan.

3. EUR.1-tavaratodistuksen antavien viejamaan tulliviranomaisten on säilytettävä 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolmen vuoden ajan.

4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset vähintään kolmen vuoden ajan.

30 ARTIKLA

Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienten poikkeavuuksien toteaminen EUR.1-tavaratodistuksen tai kauppalaskuilmoituksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien suoritukseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä ei sinänsä tee EUR.1-tavaratodistuksesta tai kauppalaskuilmoituksesta mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että asiakirja vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.

2. EUR.1-todistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa olevat selvät muotovirheet, kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä kyseisessä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

31 ARTIKLA

Ecuina ilmaistut määrät

1. Viejämää vahvistaa ecuina ilmaistuja määriä vastaavat määrät viejävaltion kansallisena valuuttana ja saattaa ne muiden sopimuspuolten tietoon. Kun määrät ovat suuremmat kuin tuojamaan

vahvistamat vastaavat määrät, tämä hyväksyy ne, jos tuotteet laskutetaan viejamaan tai jonkin muun tämän pöytäkirjan 4 artiklassa mainitun maan valuuttana.

Jos tavarat laskutetaan yhteisön muun jäsenvaltion valuuttana, tuoja valtio hyväksyy kyseisen maan ilmoittaman määrän.

2. Kansallisena valuuttana ilmaistavat määrät ovat 30 päivään huhtikuuta 2000 ecuina ilmaistavien määrien vasta-arvo kyseisessä kansallisessa valuutassa ecun 1 päivän lokakuuta 1994 kurssin mukaisesti.

Assosiointineuvosto tarkastelee seuraavien viiden vuoden jaksojen osalta ecuina ilmaistuja määriä ja niitä vastaavia määriä valtioiden kansallisina valuuttoina kutakin viiden vuoden jaksoa välittömästi edeltävän vuoden lokakuun ensimmäisenä arkipäivänä voimassa olleiden ecun kurssien perusteella.

Tätä tarkastelua suoritettaessa assosiointineuvosto varmistaa, että minään kansallisena valuuttana käytettävät määrät eivät pienene, ja harkitsee lisäksi, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää ecuina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

V OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN
MENETELMÄT

32 ARTIKLA

Leimojen ja osoitteiden tiedoksi antaminen

Jäsenvaltioiden ja Marokon tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan yhteisöjen komission välityksellä mallit tullitoimipaikoissaan EUR.1-tavaratodistusten antamiseksi käytettävistä leimoista sekä sellaisten tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1-tavaratodistusten antamisesta sekä näiden todistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

33 ARTIKLA

EUR.1-tavaratodistusten, kauppalaskuilmoitusten ja tiedotustodistusten tarkastaminen

1. EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilm-

moitusten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojavaltion tulliviranomaisilla on aihetta epäillä asiakirjan aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai tässä pöytäkirjassa määrättyjen muiden edellytysten täyttymistä.

2. Edellä 1 kohdan soveltamiseksi tuojavaltion tulliviranomaiset palauttavat viejävaltion tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen tai kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennöksen ja esittävät mahdolliset sisältöä tai muotoa koskevat perusteet tiedustelun tekemiseen.

Jälkitarkastuspyyntönsä tueksi ne toimittavat kaikki saadut asiakirjat ja tiedot, jotka antavat aihetta epäillä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa olevat tiedot ovat virheellisiä.

3. Tarkastuksen suorittavat viejävaltion tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia mitä tahansa todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisia pitämiään tarkastuksia.

4. Jos tuojavaltion tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämisen kyseisille tuotteille siihen saakka, kunnes tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tuotteet tuojalle, jos tarpeellisina pidetyt suojatoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille 10 kuukauden kuluessa. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää alkuperätuotteina ja tämän pöytäkirjan muut edellytykset täyttävinä.

6. Jos epäilyn aihetta antaneissa tapauksissa vastausta ei ole saatu 10 kuukauden kuluessa tai jos vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, onko kyseinen asiakirja aito tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun myöntämisen, jollei ole kyse poikkeuksellisista olosuhteista.

7. Edellä 23 artiklassa tarkoitettuja tiedotustodistuksia koskeva jälkitarkastus toteutetaan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ja 2—6 kohdan menetelmiä noudattaen.

34 ARTIKLA

Riitaisuuksien ratkaiseminen

Jos 33 artiklassa määrätystä tarkastusmenet-

lyistä syntyy riitaisuus, jota tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos ilmenee kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia annetaan tulliyhdistysoikomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojavaltion tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen valtion lainsäädännön mukaisesti.

35 ARTIKLA

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadittua väärää tietoa sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

36 ARTIKLA

Vapaa-alueet

1. Yhteisön jäsenvaltiot ja Marokko toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että EUR.1-tavaratodistuksen seuraamia kaupan pidettäviä tuotteita, jotka kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevalla vapaa-alueella, ei vaihdeta toisiin tuotteisiin eikä niille suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarkoitetut tavanimaiset toimenpiteet.

2. Poiketen 1 kohtaan sisältyvistä määräyksistä, kun EUR.1-todistuksen seuraamia yhteisön tai Marokon alkuperä tuotteita tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-todistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

VI OSASTO

CEUTA JA MELILLA

37 ARTIKLA

Pöytäkirjan soveltaminen

1. Tässä pöytäkirjassa käytettyyn ilmaisuun 'yhteisö' ei sisälly Ceutaa ja Melillaa. Ilmaisuun

'yhteisön alkuperätuotteet' ei sisälly näiden alueiden alkuperätuotteita.

2. Tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvin osin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, jollei 38 artiklassa määrätyistä erityisedellytyksistä muuta johdu.

38 ARTIKLA

Erityisedellytykset

1. Seuraavia määräyksiä sovelletaan 2—4 artiklan 1 ja 2 kohdan sijasta, ja viittauksia kyseisiin artikloihin sovelletaan soveltuvin osin tähän artiklaan.

2. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 15 artiklan määräysten mukaisesti, pidetään:

1) Ceutasta ja Melillasta peräisin olevina tuotteina eli alkuperätuotteina:

a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita,

b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos:

i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkirjan 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos

ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukaisia Marokon tai yhteisön tai, jos 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa vaaditut edellytykset täyttyvät, Algerian tai Tunisian alkuperätuotteita, jos niille on suoritettu 8 artiklassa tarkoitettua riittämätöntä valmistusta tai käsittelyä laajempi valmistus tai käsittely,

2) Marokosta peräisin olevina tuotteina eli alkuperätuotteina:

a) Marokossa kokonaan tuotettuja tuotteita,

b) Marokossa tuotettuja tuotteita, joiden

valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos:

i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkirjan 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos

ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukaisia Ceutan ja Melillan tai yhteisön tai, kun 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa vaaditut edellytykset täyttyvät, Algerian tai Tunisian alkuperätuotteita, jos niille on suoritettu 8 artiklassa tarkoitettua riittämätöntä valmistusta tai käsittelyä laajempi valmistus tai käsittely.

3. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

4. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Marokko" sekä "Ceuta ja Melilla" EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan. Lisäksi Ceutan ja Melillan alkuperätuotteiden osalta EUR.1-todistuksen 4 kohdassa on ilmoitettava alkuperäasema.

5. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

VII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

39 ARTIKLA

Pöytäkirjan muuttaminen

Assosointineuvosto voi toisen osapuolen tai tulliyhteistyökomitean pyynnöstä päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta.

40 ARTIKLA

Tulliyhteistyökomitea

1. Perustetaan tulliyhteistyökomitea, jonka tehtävänä on varmistaa hallinnollinen yhteistyö tämän pöytäkirjan moitteettomaksi ja yhtenäiseksi

soveltamiseksi sekä suorittaa muita sille annettavia tullialan tehtäviä.

2. Komitea muodostuu jäsenvaltioiden asiantuntijoista ja Euroopan yhteisöjen komission tulliasioista vastuussa olevista virkamiehistä sekä Marokon tullialan asiantuntijoista.

41 ARTIKLA

Liitteet

Tämän pöytäkirjan liitteet ovat sen erottamaton osa.

42 ARTIKLA

Pöytäkirjan täytäntöönpano

Yhteisö ja Marokko toteuttavat kumpikin tämän pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

43 ARTIKLA

Järjestelyt Algerian ja Tunisian kanssa

Sopimuspuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet toteuttaakseen järjestelyt Algerian ja Tunisian kanssa, jotta tämän pöytäkirjan soveltaminen taataksiin. Sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen tässä tarkoituksessa toteutetuista toimenpiteistä.

44 ARTIKLA

Kauttakuljetettavat tai varastoitavat tavarat

Tätä sopimusta voidaan soveltaa tavaroihin, jotka täyttävät tämän pöytäkirjan määräykset ja jotka sopimuksen voimaantulopäivänä ovat joko matkalla, taikka yhteisössä tai Marokossa, tai jos 3, 4 ja 5 artiklan määräyksiä voidaan soveltaa, Algeriassa tai Tunisiassa, väliaikaisesti varastoituina, tullivarastoissa tai vapaa-alueilla, jos neljän kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulopäivästä tuojavaltion tulliviranomaisille esitetään viejävaltion toimivaltaisten viranomaisten jälkikäteen vahvistama EUR.1-todistus ja asiakirjat, joilla osoitetaan, että tavarat on kuljetettu suoraan.

LIITE I

ALKUHUOMAUTUKSET

Johdanto

Näitä huomautuksia sovelletaan tarvittaessa kaikkiin ei-alkuperäaineiksi käyttäen valmistettuihin tuotteisiin mukaan lukien ne, joita ei erityisesti mainita liitteessä II olevassa luettelossa ja joihin sovelletaan 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua nimikkeenmuutossääntöä.

1 huomautus

1.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaroiden kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta vahvistetaan sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Ensimmäisen sarakkeen merkinnän edellä eräissä tapauksissa oleva pääte ”:sta” tai ”:stä” tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee ainoastaan 2 sarakkeessa mainittua nimikkeen tai ryhmän osaa.

1.2. Kun ensimmäisessä sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on sen vuoksi yleisluonteinen tavarankuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan ensimmäisessä sarakkeessa mainitun ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu tähän sarakkeeseen.

2 huomautus

2.1. Kun jokin nimike tai nimikkeen osa ei ole luettelossa, sovelletaan siihen 7 artiklan 1 kohdan nimikkeenmuutossääntöä. Jos luettelon nimikkeisiin tai nimikkeiden osiin sovelletaan nimikkeenmuutosedellytystä, se mainitaan 3 sarakkeessa.

2.2. Luettelossa olevan 3 sarakkeen säännössä edellytetty valmistus tai käsittely on suoritettava ainoastaan käytetyille ei-alkuperäaineiksille. Samoin 3 sarakkeen säännössä mainittuja rajoituksia sovelletaan ainoastaan käytettyihin ei-alkuperäaineisiin.

2.3. Kun säännössä määrätään, että minkä tahansa nimikkeen aineksia saadaan käyttää, voidaan myös samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia käyttää, ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset. Ilmaisulla ”valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeeseen... aineksista” tarkoitetaan kuitenkin, että ainoastaan sellaisia samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia saadaan käyttää, joiden kuvaus on erilainen kuin tuotteella on luettelossa olevassa 2 sarakkeessa.

2.4. Jos ei-alkuperäaineiksista valmistettua tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman valmistuksen kuluessa nimikkeenmuutossäännön tai luettelossa olevan oman sääntönsä nojalla, käytetään aineksena muun tuotteen valmistuksessa, siihen ei siinä tapauksessa sovelleta luettelon siihen tuotteeseen sovellettavaa sääntöä, johon se sisällytetään.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että siinä mahdollisesti käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen 7224 kuuluvasta muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu asianomaisessa maassa ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saavuttanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voi-

daan pitää alkuperätuotteena laskettaessa nimikkeeseen 8407 kuuluvan moottorin valmistuksessa mahdollisesti käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa, riippumatta siitä, onko teräs tuotettu samassa tehtaassa kuin moottori. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettävien ei-alkuperäainesten arvoa.

2.5. Vaikka nimikkeenmuutossääntö tai muut luettelon säännöt täyttyisivät, valmis tuote ei saa alkuperäasemaa, jos sille suoritettu käsittely on 8 artiklassa tarkoitettulla tavalla riittämätön.

3 huomautus

3.1. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä, sitä laajempi valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman, sitä vähäisempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Näin ollen jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita saadaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö sallittua mutta sitä myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei.

3.2. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tällä tarkoitetaan, että yhtä tai useampaa näistä aineksista saadaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

Kankaita koskevassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja saadaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita saadaan myös käyttää. Tämä ei tarkoita, että on käytettävä molempia, vaan voidaan käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

Jos kuitenkin samassa säännössä on jotakin ainesta varten rajoitus ja muita aineksia varten muita rajoituksia, sovelletaan ainoastaan tosiasiallisesti käytettyjä aineksia koskevia rajoituksia.

Esimerkki:

Ompelukoneita koskevassa säännössä määrät-

tään, että sekä langankiristysmekanismin että siksak-mekanismin on oltava alkuperä tuotteita, näitä kahta rajoitusta sovelletaan ainoastaan, jos molemmat kyseiset mekanismit tosiasiallisesti sisältyvät ompelukoneeseen.

3.3. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietyistä aineksesta, tämä edellytys ei luonnollisesti estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, etteivät ne voi täyttää sääntöä.

Esimerkki:

Nimikettä 1904 koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Esimerkki:

Jos kuitukankaasta tehdyn tavaran osalta määrätään, että ainoastaan ei-alkuperä tuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voida valmistaa langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, eli kuituasteella.

Tekstiilien osalta katso myös 6 huomautuksen 3 kohta.

3.4. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi tai useampia prosenttimääriä enimmäisarvoksi ei-alkuperä aineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperä aineiden enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkein määrättyistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden aineiden osalta, joita ne koskevat.

4 huomautus

4.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla 'luonnonkuidut' tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja, sen on rajoituttava kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin määrätä,

ilmaisuun 'luonnonkuidut' sisältyvät kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.

4.2. Ilmaisuun 'luonnonkuidut' kuuluvat nimikkeeseen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101 - 5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201 - 5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301 - 5305 muut kasvitekstiilikuidut.

4.3. Ilmaisuja 'tekstiilimassa', 'kemialliset aineet' ja 'paperinvalmistusaineet' käytetään luettelossa kuvailemaan 50 - 63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai näistä kuiduista valmistettujen lankojen valmistuksessa.

4.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun 'katkotut tekokuidut' kuuluvat nimikkeiden 5501 - 5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttittouvi, synteetti- tai muuntokatkokuidut tai niiden jätteet.

5 huomautus

5.1. Niiden tuotteiden osalta, jotka luokitellaan niihin luettelon nimikkeisiin, joiden osalta viitataan tähän huomautukseen, luettelossa olevassa 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta niiden valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, kun niiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta (katso myös jäljempänä olevaa 5.3 ja 5.4 huomautusta).

5.2. Tätä poikkeusta sovelletaan kuitenkin ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,

- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvi-
tekstiilikuidut,
- synteettikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- synteettikatkokuidut,
- muuntokatkokuidut.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 5205 kuuluva lanka, joka on tehty nimikkeeseen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeeseen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi synteettikatkokuituja, jotka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), saa käyttää enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeeseen 5107 villalangasta ja nimikkeeseen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa vaaditaan valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta) tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden sekoitusta, voi käyttää vain, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeeseen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeeseen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta tai jos käytettävät puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos edellä tarkoitettu tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeeseen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeeseen 5407 synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytettävät langat ovat kahta eri perustekstiili-

liainetta ja tuftattu tekstiilikangas sen mukaisesti sekoitettuote.

Esimerkki:

Matto, jonka nukka on tehty sekä muuntokuitu- että puuvillalangoista ja pohjakangas juutista, on sekoitettuote, koska on käytetty kolmea perustekstiiliainetta. Ei-alkuperäaineita, joita käytetään myöhemmällä valmistusasteella olevina, kuin säännössä määrätään, voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia mattoon sisältyvien tekstiiliaineiden painosta. Juuttikangaspohja tai muuntokuitulangat tai molemmat voidaan siis tuoda maahan tällä valmistusasteella olevina, jos painoa koskevat edellytykset täyttyvät.

5.3. Tuotteissa, joissa on ”segmentoitua polyuretaania olevaa, myös kierrepäälystettyä lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä”, tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.

5.4. Tuotteissa, joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä, tämä poikkeus on tällaisen kaistaleen osalta 30 prosenttia.

6 huomautus

6.1. Niissä tekstiilituotteissa, joiden kohdalla luettelossa on alaviite tähän huomautukseen, saadaan käyttää, vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta, tekstiiliaineita, jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelossa olevan 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.

6.2. Aineksia, joita ei luokitella 50—63 ryhmään, saa käyttää vapaasti, riippumatta siitä sisältävätkö ne tekstiiliainetta.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn

tekstiilitavaran, esimerkiksi housujen, valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50—63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

6.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon koristeiden ja tarvikkeiden arvo.

7 huomautus

7.1. Nimikkeissä 2707:stä, 2713—2715, 2901:stä, 2902:sta ja 3403:sta mainitut ’tietyt käsittelyt’ ovat seuraavat:

- a) tyhjötislaus,
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislaus-menetelmän avulla⁽¹⁾,
- c) krakkaus,
- d) reformointi,
- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla,
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat käsittelyt: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla, neutralointi emäksisillä aineilla, värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiilla,
- g) polymerointi,
- h) alkylointi,
- i) isomerointi.

7.2. Nimikkeissä 2710—2712 mainitut ’tietyt käsittelyt’ ovat seuraavat:

- a) tyhjötislaus,
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislaus-menetelmän avulla,
- c) krakkaus,

⁽¹⁾ Katso yhdistetyn nimikkeistön 27 ryhmän lisähuomautus 4b),

- d) reformointi,
- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla,
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat käsittelyt: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla, neutralointi emäksisillä aineilla, värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, akti-voiduilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauk-siitilla,
- g) polymerointi,
- h) alkylointi,
- ij) isomerointi,
- k) ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena käsiteltyjen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosent-tia (ASTM D 1266—59 T -menetelmä),
- l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun me-netelmän avulla kuin ainoastaan suodatta-malla,
- m) ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvan raskasöljyn osalta vetykäsittely suuremmas-sa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalysaattoria

käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituk-sessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien voiteluöljyjen jatkokä-sittelyä vedyn avulla [esim. vedyn avulla tapahtuva viimeistely (hydrofinishing) tai värinpoisto] erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei pidetä tiettynä käsittely-nä,

- n) ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvan polttoöljyn osalta ilmatislauus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista, hävikki mukaan lukien, tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän mu-kaisesti määritettynä.
- o) ainoastaan nimikkeeseen 2710:stä kuuluvien muiden raskasöljyjen kuin kaasuöljyn ja polttoöljyn osalta, valmistus suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avul-la.

7.3. Nimikkeissä 2707:stä, 2713—2715, 2901:stä, 2902:sta ja 3403:sta tarkoitettut yksin-kertaiset käsittelyt, kuten puhdistaminen, seestä-minen (dekantointi), suolojen poisto, veden poisto, suodattaminen, värjääminen, merkitsemi-nen, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, kaikki näiden toimenpiteiden tai samankaltaisten toimen-piteiden yhdistelmät, eivät anna alkuperäasemaa.

LIITE II

Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- ja käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
0201	Naudanliha, tuore tai jäädytetty	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0202 jäädytetystä naudanlihasta	
0202	Naudanliha, jäädytetty	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0201 tuoreesta tai jäädytetystä naudanlihasta	
0206	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0201 - 0205 ruhoista	
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä kuivatut tai savustetut, lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 0201 - 0206 ja 0208 lihasta ja muista eläimenosista tai nimikkeen 0207 siipikarjan maksasta	
0302 - 0305	Kalat, ei kuitenkaan elävät kalat	Valmistus, jossa käytettyjen 3 ryhmän ainesten on jo oltava kokonaan tuotettuja	
0402, 0404 - 0406	Maito ja meijerituotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0401 tai 0402 maidosta tai kermasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: - käytettyjen 4 ryhmän ainesten on jo oltava kokonaan tuotettuja - käytettyjen nimikkeen 2009 hedelmämeijerijä (lukuun ottamatta ananas-, limetti- tai greippimeijeriä) on oltava kokonaan tuotettuja, ja - käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
0408	Kuoretut linnunmunat ja munankeltuainen, tuoret, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0407 linnunmunista	
0502:sta	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfioiminen, lajittelu ja järjestäminen	
0506:sta	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat	Valmistus, jossa käytettyjen 2 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
0710:stä - 0713:sta	Kasvikset, jäädytetyt tai kuivatut, väliaikaisesti säilötyt, ei kuitenkaan nimikkeiden 0710:stä ja 0711:stä tuotteet, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa käytettyjen kasvien on oltava kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
0710:stä	Sokerimaissi (keittämätön tai vedessä tai höyryssä keitetty), jäädytetty	Valmistus tuoreesta tai jäädytetystä sokerimaissista
0711:stä	Sokerimaissi, väliaikaisesti säilöttyinä	Valmistus tuoreesta tai jäädytetystä sokerimaissista
0811	Jäädytetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetty, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - lisättyä sokeria sisältävät - muut	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja
0812	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäaineessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801 - 0806 kuulumattomat, tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien tai pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
0814	Sitruhedelmien ja melonin (myös vesimelonin) kuoret, tuoreet, jäädytetyt, kuivatut tai väliaikaisesti suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa säilöttyinä	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien on oltava kokonaan tuotettuja
11 ryhmästä	Myllyteollisuustuotteet, maltaat, tärkkelys, inuliini, vehnägluteeni, lukuun ottamatta nimikettä 1106:sta, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa käytettyjen kasvien, viljan, nimikkeen 0714 mukuloiden ja juurten, tai hedelmien on oltava kokonaan tuotettuja
1106:sta	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, silvitystä, valmistetut hienot ja karkeat jauhot	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen
1301	Kumilakat, luonnokumit ja -hartsit, luonnonkumihartsit ja -palsamit	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 1301 ainesten arvo ei saa ylittää 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
1501	Sianihra (laardi), muu sianrasva ja siipikarjanrasva, sulatettu, myös puristettu tai liuottimien avulla uutettu: - luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, paitsi nimikkeen 0203, 0206 tai 0207 aineksista tai nimikkeen 0506 luista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus nimikkeen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista tai nimikkeen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, raaka tai sulatettu, myös puristettu tai liuottimien avulla uutettu:	
	- luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista tai nimikkeen 0506 luista
	- muut	Valmistus, jossa käytettyjen 2 ryhmän eläinalkuperää olevien ainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	
	- kalaöljyjen jähmeät jakeet ja merinisäkkäiden rasvat ja öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista
	- muut	Valmistus, jossa käytettyjen 2 ja 3 ryhmän eläinalkuperää olevien ainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1505:stä	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 villarasvasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: - jähmeät jakeet - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista Valmistus, jossa käytettyjen 2 ryhmän eläinalkuperää olevien aineiden on oltava kokonaan tuotettuja
1507:stä - 1515	Rasvaiset kasviöljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: - jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljy - muut, ei kuitenkaan - kiinanpuuöljy (tung-öljy), oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha - muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut öljyt	Valmistus muista nimikkeiden 1507 - 1515 aineksista Valmistus, jossa käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1516:sta	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, uudelleen esteröidyt, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa käytettyjen eläin- tai kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
1517:stä	Nimikkeiden 1507 - 1515 kasviöljyjen nestemäiset, syötävät seokset	Valmistus, jossa käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja
1519:stä	Tekovahojen kaltaiset teolliset rasva-alkoholit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös nimikkeen 1519 teollisista rasvahapoista
1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä, näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	Valmistus 1 ryhmän eläimistä
1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä	Valmistus 1 ryhmän eläimistä
1603	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut uutteen ja mehut	Valmistus 1 ryhmän eläimistä. Käytettyjen kalojen, äyriäisten, nilviäisten tai muiden vedessä elävien selkärangattomien on kuitenkin oltava kokonaan tuotettuja
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet, kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet	Valmistus, jossa käytettyjen kalojen ja kalanmädin on oltava kokonaan tuotettuja
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt	Valmistus, jossa käytettyjen äyriäisten, nilviäisten ja muiden vedessä elävien selkärangattomien on oltava kokonaan tuotettuja

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
1701:stä	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdistettu sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnon-hunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri - kemiallisesti puhdas maltoosi tai fruktoosi - muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden on oltava kokonaan tuotettuja
1703:sta	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän muiden aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät ravintovalmisteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
1901	Mallasuute, muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401 - 0404 tuotteista tehdyt elintarvike- valmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia: - mallasuute	Valmistus 10 ryhmän viljasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut, couscous, myös valmistettu	Valmistus, jossa käytettyjen viljan (paitsi durumvehnän), lihan, eläimenosien, kalojen, äyriäisten tai nilviäisten on oltava kokonaan tuotettuja
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahdamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä:	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- kaakaota sisältämättömät: - kaakaota sisältävät	Valmistus, jossa: - käytetyn viljan ja jauhon (paitsi <i>Zea Indurata</i> -lajisen maissin ja durumvehnän ja niihin perustuvien tuotteiden) on oltava kokonaan tuotettuja ja - käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus nimikkeeseen 1806 kuulumattomista aineksista edellyttäen, että käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota, ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet		
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien, pähkinöiden ja kasvien on oltava kokonaan tuotettuja	
2002	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit	Valmistus, jossa käytettyjen tomaattien on oltava kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2003	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet ja multasienet (tryffelit)	Valmistus, jossa käytettyjen sienien ja multasienien (tryffeleiden) on oltava kokonaan tuotettuja
2004 ja 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasviket, jäädytetyt tai jäädyttämättömät	Valmistus, jossa käytettyjen kasvien on oltava kokonaan tuotettuja
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat)	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät,	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualla kuulumattomat:	
	- hedelmät, myös pähkinät, muulla tavoin kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt	Valmistus, jossa käytettyjen hedelmien ja pähkinöiden on oltava kokonaan tuotettuja

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät - muut	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202 - 1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiemenien arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei kuitenkaan saa ylittää 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2009:stä	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypälemehu), myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei kuitenkaan saa ylittää 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2101:stä	Paahdettu juurisikuri ja sen uutteen, esanssit ja tiivisteet	Valmistus, jossa käytetyn juurisikurin on oltava kokonaan tuotettu
2103:sta	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia saa kuitenkin käyttää
	- Valmistettu sinappi	Valmistus sinappijauhosta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2104:stä	- Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002 - 2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista
2104:stä	- Homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	Sovelletaan sen nimikkeen sääntöä, johon nämä valmisteet luokitellaan irtotavarana
2106:sta	Lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi	Valmistus, jossa käytetyn veden on oltava kokonaan tuotettua
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja käytettyjen hedelmärehujen (lukuun ottamatta ananas-, limetti- tai greippimehua) on oltava kokonaan tuotettuja

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2204:stä	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini, rypälemehu, lisättyä sokeria sisältävä	Valmistus muista rypälemehuista	
2205 2207:stä 2208:sta ja 2209:stä	Seuraavat viiniaineiksia sisältävät tuotteet Vermutti ja muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla; etyylialkoholi (etanoli) ja väkevät alkoholijuomat, myös denaturoidut, väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen; etiket	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi rypäleistä ja rypäleistä saaduista aineksista	
2208:sta	Viski, alkoholipitoisuus pienempi kuin 50 tilavuusprosenttia	Valmistus, jossa käytetyn viljasta tislatus alkoholien arvo ei ylitä 15 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2303:sta	Maissitärkkelyksen valmistuksessa syntyvät jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa käytetyn maissin on oltava kokonaan tuotettu	
2306:sta	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 prosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa käytettyjen oliivien on oltava kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokinnassa	Valmistus, jossa käytettyjen viljojen, sokerin, melassin, lihan tai maidon on oltava kokonaan tuotettuja	
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on oltava kokonaan tuotettuja	
2403:sta	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on oltava kokonaan tuotettuja	
25 ryhmästä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti, lukuun ottamatta nimikkeitä 2504:stä, 2515:stä,	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2504:stä	2516:sta, 2518:sta, 2519:stä, 2520:sta, 2524:stä, 2525:stä ja 2530:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Kiteisen luonnongrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen
2515:stä	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2516:sta	Graniitti, porfyryri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
2518:sta	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi	
2519:stä	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) saa kuitenkin käyttää	
2520:sta	Erityisesti hammaslääkäinkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2524:stä	Luonnon asbestikuidut	Valmistus asbestirikasteesta	
2525:stä	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen	
2530:sta	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
27 ryhmästä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat, lukuun ottamatta nimikkeitä 2707:stä ja 2709 - 2715, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2707:stä	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää ei-aromaattisten aineosien painon ja joista 250°C lämpötilaan lämmitettäessä tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensini- ja bentsoliseokset), polttoaineena käytettäviksi tarkoitetut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹⁾ Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2709:stä	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatislau	

¹⁾ Katso liitteessä I olevaa alkuhuomautusta 7.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2710 - 2712	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi käsittely¹⁾ Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2713 - 2715	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat kemialliset seokset	Puhdistus ja /tai yksi tai useampi tietty käsittely¹⁾ Muu toiminta, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹⁾ Katso liitteessä I olevaa alkuhuomautusta 7.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
28 ryhmästä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 2805:stä, 2811:stä, 2833:sta ja 2840:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2805:stä	Sekametalli	Lämpö- tai elektrolyysikäsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2811:stä	Rikkiatrioksiidi	Valmistus rikkidioksidista
2833:sta	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2840:stä	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraatti-pentahydraatista
29 ryhmästä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 2901:stä, 2902:sta, 2905:stä, 2915, 2932, 2933 ja 2934, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2901:stä	Asykliset hiilivedyt, polttoaineena käytettäviksi tarkoitettut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹⁾ Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2902:sta	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueeni ja ksyleeni, polttoaineena käytettäviksi tarkoitettut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹⁾ Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.

¹⁾ Katso liitteessä I olevaa alkuhuomautusta 7.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
2905:stä	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin tai glyserolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja saa kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksylihapot sekä niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2915 ja 2916 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2932	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan happiheteroatomien tai -atomeja: - Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset - Sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomia tai -atomeja; nukleiinihapot ja niiden suolat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932 ja 2933 aineiden arvo ei saa kuitenkaan ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2934	Muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932, 2933 ja 2934 aineiden arvo ei saa kuitenkaan ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
30 ryhmästä	Farmaseuttiset tuotteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3002, 3003 ja 3004, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3002	Ihmisveri; terapeutista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot, rokotusaineet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Tuotteet, joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat	
	- Muut:	
	-- Ihmisveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- Terapeutista ja ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	-- Verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini ja seerumiglobuliini	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- Hemoglobiini, veriglobuliini ja seerumiglobuliini	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- Muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Myös tämän tavarankuvauksen mukaisia aineksia saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3003 ja 3004	Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet)	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 3003 tai 3004 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
31 ryhmästä	Lannoitteet, lukuun ottamatta nimikettä 3105:stä, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset on luokiteltava eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3105:stä	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: tyypeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tähän ryhmään kuuluvat lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: - natriumnitraatti - kalsiumsyanamidi - kaliumsulfaatti - kaliummagnesiumsul- faatti	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
32 ryhmästä	Parkitus- ja väriutteen; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitit; musteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3201:stä ja 3205, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3201:stä	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasviperäisistä parkitusuutteista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3205	Substraattipigmentit, tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentit ¹⁾	Valmistus minkä tahansa nimikkeen paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista edellyttäen, että nimikkeen 3205 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
33 ryhmästä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmetiset ja toalettiainemisteet, lukuun ottamatta nimikettä 3301, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹⁾ 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyse on väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väriainetuotannossa, edellyttäen ettei niitä ole luokiteltu 32 ryhmän muuhun nimikkeeseen.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" (1) aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
34 ryhmästä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3403:sta ja 3404:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

1) Tuoteryhmäksi katsotaan muusta nimikkeestä puolipisteellä erotettu osa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3403:sta	Voiteluvalmisteet, alle 70 painoprosenttia maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä sisältävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ¹⁾ Muut toiminnot, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat: - jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin tai parafiinin jätteisiin	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

¹⁾ Katso liitteessä I olevaa alkuhuomautusta 7.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
35 ryhmästä	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: - nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, - nimikkeen 1519 vahamaiset kemiallisesti määrittelemättömät rasvahapot tai teolliset rasva-alkoholit, - nimikkeen 3404 ainekset. Näitä aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3505	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit, lukuun ottamatta nimikkeitä 3505 ja 3507:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit: - esteröity tai eetteröity tärkkelys	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista	
3507:stä	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdysaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; eräät helposti syttyvät aineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
37 ryhmästä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3701, 3702 ja 3704, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä: - pikakuvafilemit - muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702. Nimikkeen 3702 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3702	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 ja 3702

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3704	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 - 3704
38 ryhmästä	Erinäiset kemialliset tuotteet, lukuun ottamatta nimikkeitä 3801, 3803:sta, 3805:stä, 3806:sta, 3807:stä, 3808 - 3814, 3818 - 3820, 3822 ja 3823, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3801	Keinotekoinen grafiitti; kolloidinen tai puolikolloidinen grafiitti, grafiittiin tai muuhun hiileen perustuvat valmisteet, massana, möhkäleinä, levyinä tai muina puolivalmisteina	
	- kolloidinen grafiitti suspensiona öljystä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- grafiitti tahnamaisessa muodossa seoksena, jossa on kivennäisöljyjä ja yli 30 % painosa grafiittia	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3803:sta	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus
3805:stä	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla
3806:sta	Hartsierit	Valmistus hartsihapoista
3807:stä	Puutervapiki	Puutervan tislauk
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säättävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä kärpäsperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3810	Metallipintojen peittausvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3811	Nakutusta, hapettumista, hartsitumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä - muut	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 3811 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilaattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskraanaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3822	Yhdistetyt taudinmääritysreagenssit ja yhdistetyt laboratorioreagenssit, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3823	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten, kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- seuraavat tähän nimikkeeseen kuuluvat tuotteet: -- Luonnonhartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomis-aineet valumuotteja ja -sydämiä varten -- Nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- Sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva -- Maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkali-metallien, ammoniumin tai etanoli-amiinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeeni-sulfohapot ja niiden suolat -- Ioninvaihtimet -- Kaasua imevät aineet tyhjiöputkia varten -- Alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa -- Valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakki-kaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	--Sulfonafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit --Sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirvensarviöljy -- Sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit -- Gelatiiniin perustuva telahyty, myös paperi- tai tekstiiliainepohjalla - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3901:stä - 3915	Muovit alkumuodossa, muovijätteet, -leikkeet ja -romu, lukuun ottamatta nimikettä 3907:stä, jota koskeva sääntö on jäljempänä	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- additiohomopolymeerit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ¹⁾
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta ¹⁾
3907:stä	Polykarbonaatista ja akryyliniiriili-butadieeni- styreeni- (ABS) sekapolymeerista valmistettu sekapolymeeri	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
3916:sta - 3921	Puolivalmisteet muovista ja muovitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 3916:sta, 3917:stä, 3920:sta ja 3921:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:	

¹⁾ Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu toisaalta sekä nimikkeiden 3901-3906 että toisaalta nimikkeiden 3907-3911 aineksista, tätä rajoitusta sovelletaan vain siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä tai leikkaamalla muuhun kuin suorakulmaiseen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä - Muut: -- additiohomopolymeerit -- Muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta¹⁾ Valmistus, jossa käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta¹⁾
3916:sta ja 3917:stä	Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

¹⁾ Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu toisaalta sekä nimikkeiden 3901-3906 että toisaalta nimikkeiden 3907-3911 aineksista, tätä rajoitusta sovelletaan vain siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
3920:sta	Ionomeerilevy tai -kalvo	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestonuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon sekapolymeeri
3921:stä	Metalloidut muovikaistaleet	Valmistus erittäin ohuista polyesterikaistaleista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia ¹⁾
3922 - 3926	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
40 ryhmästä	Kumi ja kumitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4001:stä, 4005, 4012 ja 4017:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4001:stä	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilaattojen laminointi
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹⁾ Seuraavia kaistaleita pidetään erittäin ohuina: kaistaleet, joiden Gardnerin nefelometrin ASTM-D 1003-16:n mukaisesti mitattu optinen poikkeama (poikkeamatekijä) on pienempi kuin 2 %.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, vaihdettavat ulkorenkaiden kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia - pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, uudelleen pinnoitetut, kumia - muut	Käytettyjen pneumaattisten ulkorenkaiden, umpikumirenkaiden tai joustorenkaiden uudelleen pinnoittaminen Valmistus kaikkien nimikkeiden aineksista, lukuun ottamatta nimikkeisiin 4011 tai 4012 kuuluvia aineksia
4017:stä	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista
41 ryhmästä	Raakavuodot ja -nahat (muut kuin turkisnahat), lukuun ottamatta nimikkeitä 4102:sta, 4104 - 4107 ja 4109, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4102:sta	Lampaan ja kartisan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista
4104 - 4107	Nahka, muokattu, villa- tai karvapeitteetön, muu kuin nimikkeen 4108 tai 4109 nahka	Esiparkitun nahan jälkiparkitus, tai valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4109	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104 - 4107 muokatusta nahasta edellyttäen, että sen arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
43 ryhmästä	Turkisinahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4302:sta ja 4303, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4302:sta	Parkitut tai muokatut turkisinahat, yhdistetyt: - levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot - muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisinahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisinahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista	
44 ryhmästä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta nimikkeitä 4403:sta, 4407:stä, 4408:sta, 4409, 4410:stä - 4413:sta, 4415:stä, 4416:sta, 4418 ja 4421:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4403:sta	Karkeasti syrjähty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
4407:stä	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Höylääminen, hiominen tai sormijatkaminen
4408:sta	Vaneriviilu, paksuus enintään 6 mm, saumaamalla tehty, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Saumaaminen, höylääminen, hiominen tai sormijatkaminen
4409	Puu (myös yhdistämättömät rimat parkettilattioita varten), yhdeltä tai useammalta syrjältä tai pinnalta koko pituudelta muotoiltu (pontattu, puolipontattu, viistottu, pontattu viistotuvin syrjin, helmipontattu, tehty muotolistoiksi tai -laudoiksi, pyöristetty tai vastaavilla tavoilla työstetty), myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu: - hiottu tai sormijatkettu - puiset reuna- ja kehyslistat - muut	Hiominen tai sormijatkaminen Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
4410:stä - 4413:sta	Puiset reuna- ja kehyslistat, myös muotoillut jalkalistat ja muut muutolaudat	Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen
4415:stä	Puiset pakkauslaatikot, - rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoön leikkaamattomista laudoista
4416:sta	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdystä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista
4418	Rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, yhdistetyt parkettilaatat, kattopäreet ja -paanut:	
	- Rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, yhdistetyt parkettilaatat, kattopäreet ja -paanut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja saa kuitenkin käyttää
	- reuna- ja kehyslistat	Reuna- ja kehyslistoiksi työstäminen
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4421:stä	Tulitikkutikut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
45 ryhmästä	Korkki ja korkkitavarat, lukuun ottamatta nimikettä 4503, jota koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; paperi-, kartonki- ja pahvijäte	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
48 ryhmästä	Paperi, kartonki ja pahvi, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 4811:stä, 4816, 4817, 4818:sta, 4819:stä, 4820:sta ja 4823:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
4811:stä	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
4818:sta	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistustuotteista
4819:stä	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuituharsoa	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
4820:sta	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
4823:sta	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista
49 ryhmästä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet, käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset, lukuun ottamatta nimikkeitä 4909 ja 4910, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4909 tai 4911 aineksista
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit: - ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavin lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville - muut	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4909 tai 4911 aineksista
50 ryhmästä	Silkki, lukuun ottamatta nimikkeitä 5003:sta, 5004 - 5006:sta ja 5007, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
5003:sta	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut ja kammatut	Silkkijätteiden karstausta tai kampaus

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5004 - 5006:sta	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus ¹⁾ : - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - muista luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsitlemättömistä, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineist a
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ¹⁾ Valmistus ¹⁾ : - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsitlemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista tai

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
51 ryhmästä	Villa, hienot tai karkeat eläimenkarvat; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat, lukuun ottamatta nimikkeitä 5106 - 5110, ja 5111 - 5113, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
5106 - 5110	Villalanka, hienot tai karkeat eläimenkarvat tai jouhet	Valmistus¹⁾: - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsittelyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista, kampaamattomista tai muutoin kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperin valmistusaineista
5111 - 5113	Kudotut kankaat villaa, hienot tai karkeat eläimenkarvat tai jouhet:	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta¹⁾ Valmistus⁽¹⁾: - kookoskuitulangasta - luonnonkuituista - katkotuista tekokuituista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, kutistumisen estävä käsittely) kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
52 ryhmästä	Puuvilla; lukuun ottamatta nimikkeitä 5204 - 5207 ja 5208 - 5212, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5204 - 5207	Puuvillalanka	Valmistus ⁽¹⁾ : - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista
5208 - 5212	Kudotut puuvillakankaat: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁾ Valmistus ⁽¹⁾ : - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
		painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtä - hinnasta
53 ryhmästä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta nimikkeitä 5306 - 5308 ja 5309 - 5311, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
5306 - 5308	Lanka muista kasvitekstiilikuiduista; paperilanka	Valmistus¹⁾: - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai uuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5309 - 5311	Kudotut kankaat muista kasvitekstiilikuiduista; kudotut paperilankakankaat: - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta¹⁾ Valmistus¹⁾: - kookoskuitulangasta - luonnonkuitulangasta - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestäviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtalla - hinnasta

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5401 - 5406	Lanka, monofilamenttilanka ja synteettikuitufilamentit tai muuntokuitufilamentit	Valmistus ¹⁾ : - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsitlemättömistä, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista	
5407 ja 5408	Kudotut kankaat synteettikuitufilamentti- langasta tai muuntokuitufilamenttilan- -gasta: - joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁾	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus¹⁾: - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtä - länastalangasta⁽¹⁾
5501 - 5507	Synteettikatkokuidut tai muuntokatkokuidut	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5508 - 5511	Ompelulanka	Valmistus ¹⁾ : - raakasilkistä tai karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä silkkijätteistä, - luonnonkuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista
5512 - 5516	Kudotut kankaat synteettikatkokuidusta tai muuntokatkokuidusta - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus ¹⁾ : - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperista, tai

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
56 ryhmästä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 5602, 5604, 5605 ja 5606, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus¹⁾: - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineist a
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- neulahuopa	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuituista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin: - nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia - nimikkeen 5503 tai 5506 katkottuja polypropeenikuituja, tai - nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttiovua, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuituista - kaseiinista tehdyistä katkottuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kylästätyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty - muut	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta kumilangasta, tekstiilillä päällystämättömästä Valmistus¹⁾: - luonnonkuidusta, karstaamattomasta tai kampaamattomasta tai muuten kehruuta varten käsittelemättömästä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla	Valmistus¹⁾: - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	Valmistus¹⁾: - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai - paperinvalmistusaineista

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliaineesta:	
	- neulahuovasta	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin: - nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia - nimikkeen 5503 tai 5506 katkottuja polypropeenikuituja, tai - nimikkeen 5501 polypropeenifilamentti- touvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
	- muusta huovasta	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuidusta, karstaamattomasta tai kampaamattomasta tai muuten kehruuta varten käsittelemättömästä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
	- muista tekstiiliaineista	Valmistus ¹⁾ : - kookoskuitulangasta - synteetti- tai muuntokuitufilamentti- langasta - luonnonkuidusta, tai - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
58 ryhmästä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta nimikkeitä 5805 ja 5810, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä - joissa on kumilankaa - muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta¹⁾ Valmistus⁽¹⁾: - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsiteltyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta: - jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta - muut	Valmistus langasta Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, jossa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta ¹⁾
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliaineesta: - kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut - muut	Valmistus langasta Valmistus ¹⁾ : - kookoskuitulangasta - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, tai

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5906	Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat: - neulosta - muut kankaat synteettikuitufilamentti-langasta, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta - muut	painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus¹⁾: - luonnonkuituista - katkotuista tekokuituista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Valmistus kemiallisista aineista Valmistus langasta

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
5907	Muulla tavoin kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	Valmistus langasta
5908	Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:	
	- kyllästetyt hehkusukat	Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakangasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
5909 - 5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:	
	- nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut	Valmistus langasta tai nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus ¹⁾ : - kookoskuitulangasta - luonnonkuituista - katkotuista tekokuituista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuituista - katkotuista tekokuituista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
61 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta: - kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai määrämuotoon välittömästi neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	Valmistus langasta ²⁾

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

²⁾ Katso 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	- muut	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuiduista - katkotuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
62 ryhmästä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta nimikkeitä 6202:sta, 6204:stä, 6206:sta, 6209:stä, 6210:stä, 6213, 6214, 6216:stä ja 6217, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus langasta ¹⁾ (²⁾)
6202:sta 6204:stä 6206:sta ja 6209:stä	Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja "muut sovitetut vaatetustarvikkeet", koruommellut	Valmistus langasta ²⁾ tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta ²⁾
6210:sta ja 6216:sta	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päälystettyä kangasta	Valmistus langasta ²⁾ , tai valmistus päälystämättömästä kankaasta, jos päälystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta ²⁾

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

²⁾ Katso 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
6213 ja 6214	Nenäliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat: - koruommellut - muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta⁽¹⁾(²), tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta⁽²⁾ Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta⁽¹⁾(²)	
6217	Muut sovitetut vaatetustarvikkeet; vaatteiden ja vaatetustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat: - koruommellut - Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta⁽¹⁾, tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta⁽¹⁾	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 alkuhuomautuksessa.

⁽²⁾ Katso 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	- välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut	Valmistus, jossa: - kaikki ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
63 ryhmästä	- muut Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta nimikkeitä 6301 - 6304, 6305, 6306, 6307:stä ja 6308, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus langasta¹⁾ Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6301 - 6304	Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.;		

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	verhot jne.; muut sisustustavarat: - huovasta, kuitukankaasta - muut:	Valmistus ¹⁾ : - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	

¹⁾ Katso 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
	-- koruomellut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta (¹)(²) tai valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
	-- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(¹)(²)
6305	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus(¹): - luonnonkuiduista - katkokuista tekokuiduista, karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsitlemättömistä, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta
6306	Tavarapeitteet, purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset, teltat, leirintävarusteet: - kuitukangasta - muut	Valmistus(¹): - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta(¹)
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaaviot	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

1) Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

2) Katso 6 alkuhuomautusta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen kuvakudosten, koruommeltujen pöytäliinojen tai laustasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarahan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta
6401 - 6405	Jalkineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kengänsosayhdistelmistä, joissa päällinen on kiinnitetty pinkopohjaan tai muihin pohjaosiin
6406	Jalkineiden osat; irtopohjat, kantapäätyynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
65 ryhmästä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta nimikkeitä 6503 ja 6505, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
6503	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ¹⁾

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ¹⁾	
66 ryhmästä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjo, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
68 ryhmästä	Kivistä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 6803:sta, 6812:sta ja 6814:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

¹⁾ Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 huomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
6803:sta	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä	
6812:sta	Tavarat asbestista tai asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
6814:stä	Kiillettävät; myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
70 ryhmästä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 ja 7019:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeeseen 7010 ja 7018 kuuluvat tavarat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
7019:stä	Lasikuidusta valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: - värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silputuista säikeistä, tai - lasivillasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
71 ryhmästä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7102:sta, 7103:sta, 7104:stä, 7106, 7107:stä, 7108, 7109:stä, 7110, 7111:stä, 7116 ja 7117, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
7102:sta 7103:sta ja 7104:stä	Jalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä tai synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- ja puolijalokivistä
7106 7108 ja 7110	Jalometallit: - muokkaamattomat	Valmistus nimikkeeseen 7106, 7108 tai 7110 kuulumattomista aineksista, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, termien tai kemiallinen erottaminen, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa
	- puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7107:stä 7109:stä ja 7111:stä	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
7117	Epäaidot korut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
72 ryhmästä	Rauta ja teräs, lukuun ottamatta nimikkeitä 7207, 7208 - 7216, 7217, 7218:sta, 7219 - 7222, 7223, 7224:stä, 7225 - 7227, 7228 ja 7229, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
7207	Väli tuotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeeseen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista
7208 - 7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeeseen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 rautaa tai seostamatonta terästä olevista välituotteista
7218:sta, 7219 - 7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 ruostumatonta terästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 ruostumatonta terästä olevista välituotteista
7224.stä 7225 - 7227	Välituotteet, levyvalmisteet ja tangot, säännöttömästi kiepitetty, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 muuta seosterästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista
7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 terästä olevista valanteista tai muista alkumuodoista
7229	Lanka, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 muusta seosteräksestä olevista välituotteista
73 ryhmästä	Rauta- ja terästavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7301:stä, 7302, 7304, 7305, 7306, 7307:stä, 7308 ja 7315:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
7301:stä	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista
7304 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista
7307:stä	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n X 5 Cr NiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto tai hiekkapuhallus edellyttäen, ettei teelmien arvo ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeeseen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, katonkehysrakenteet, ovet, ikkunat, oven- ja ikkunankarmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeeseen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan saa käyttää
7315:stä	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeeseen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
74 ryhmästä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7401, 7402, 7403, 7404 ja 7405, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:	
	- puhdistettu kupari	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
	- kupariseokset	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
7405	Kupariesiseokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
75 ryhmästä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta nimikkeitä 7501 - 7503, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7501 - 7503	Nikkelikivi; nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja - romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
76 ryhmästä	Alumiini ja alumiinitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7601, 7602 ja 7606:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta lämpö- ja elektrolyyttikäsittelyn avulla
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7616:sta	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset tavarat (myös päättömät nauhat), alumiinilangasta; alumiinileikkoverkko	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä nauhoja) alumiinilangasta sekä alumiinileikkoverkkoa saa kuitenkin käyttää, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
78 ryhmästä	Lyijy ja lyijytavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7801 ja 7802, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
7801	Muokkaamaton lyijy: - puhdistettu lyijy - muut	Valmistus raakalyijystä Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
79 ryhmästä	Sinkki ja sinkkitavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 7901 ja 7902, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää.
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
80 ryhmästä	Tina ja tinatavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 8001, 8002 ja 8007, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeeseen 8002 jätettä ja romua ei kuitenkaan saa käyttää
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit, niistä valmistetut tavarat	
	- muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
82 ryhmästä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat, lukuun ottamatta nimikkeitä 8206, 8207, 8208, 8211:sta, 8214 ja 8215, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202 - 8205 kuuluvat työkalut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8202 - 8205. Nimikkeiden 8202 - 8205 työkaluja saa kuitenkin sisältyä sarjaan edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla - hinnasta
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistäusta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
8211:stä	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja saa kuitenkin käyttää.
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja saa kuitenkin käyttää.
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja saa kuitenkin käyttää.
83 ryhmästä	Erinäiset epäjaloista metallista valmistetut tavarat lukuun ottamatta nimikettä 8306:stä, jota koskeva sääntö on jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8306:sta	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8306 muita aineksia saa kuitenkin käyttää edellyttäen, että niiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
84 ryhmästä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta nimikkeitä 8401:stä, 8402, 8403, 8404:stä, 8406 - 8409, 8411, 8412, 8413:sta, 8414:stä, 8415, 8418, 8419:stä, 8420, 8423, 8425 - 8430, 8431:stä, 8439, 8441, 8444 - 8447, 8448:sta, 8452, 8456 - 8466, 8469 - 8472, 8480, 8482, 8484 ja 8485, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylit 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8401:stä	Ydinpolttoaine-elementit ¹⁾	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ⁽¹⁾	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylit 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹⁾ Tekstiä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1998 asti.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuotteet, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8403 ja 8404:stä	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8403 tai 8404	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
8413:sta	Muut syrjäytyspumput	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8414:stä	Teollisuustuulettimet ja niiden kaltaiset tuulettimet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja - käytettyjen ei-alkuperä-ainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperä-ainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8419:stä	Koneet puu-, paperimassa-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitetut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyyks on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8425 - 8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- tiejyrät	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut		
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junntaus-, louhintat- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8431:stä	Tiejyryn osat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsittellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo on enintään 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8444 - 8447	Näihin nimikkeisiin kuuluvat tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8448:sta	Nimikkeisiin 8444 ja 8445 kuuluvien koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitmakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenneulat: - ompelukoneet (ainoastaan limipisto-ompelukoneet), joiden yläosa painaa enintään 16 kg ilman moottoria tai 17 kg moottori mukaan luettuna - muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta - kaikkien yläosan (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperä-ainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperä-ainesten arvoa, ja - käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja sik-sakmekanismit ovat alkuperätuotteita Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8456 - 8466	Nimikkeisiin 8456 - 8466 kuuluvat työstökoneet ja koneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8469 - 8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet, nitomallaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8485	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähkötekniisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
85 ryhmästä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet, lukuun ottamatta nimikkeitä 8501, 8502, 8518:sta, 8519 - 8529, 8535 - 8537, 8541:stä, 8542, 8544 - 8548, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattori-yhdistelmät)	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8503 aineiden arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8502	Sähkögeneraattori-yhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8501 tai 8503 ainesten yhteisarvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8518:sta	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Levysoittimet (joko sähkövahvistimella tai ilman), kasettisoittimet ja muut äänentoistolaitteet, joissa ei ole äänentallennuslaitetta: - sähköiset gramofonit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8520	Magneettinauhurit ja muut äänen tallennuslaitteet, myös jos niissä on äänen toistolaitte	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirittimin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Nimikkeiden 8519 - 8521 laitteiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8524	Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:		
	- Matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeeseen 8523 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuin vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradio-vastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8528	Televisiovastaanottimet (myös videomonitorit ja videoprojektorit), myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin yleisradio-vastaanottimin tai äänen- tai kuvan tallennus- tai toistolaittein: - Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, joissa on videosignaalin vastaanottolaite - muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525 - 8528 laitteissa:		

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	- jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteiden kanssa - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, - ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535 ja 8536	Sähkölaitteet sähkövirtapiiriin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, - ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 aineiden arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseaman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8537	Taulut, paneelit (myös numeeriset ohjauspaneelit), konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita ja laitteita, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8541:stä	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta levyjä, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikropiirit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8541 tai 8542 ainesten yhteisarvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8546	Sähköeristimet, mistä tahansa aineesta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhtenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8548	Koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8601 - 8607	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8609	Kontit (myös nesteenkuljetuskontit), jotka on erityisesti suunniteltu ja varustettu yhtä tai useampaa kuljetusmuotoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
87 ryhmästä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet, lukuun ottamatta nimikkeitä 8709 - 8711, 8712.sta, 8715 ja 8716, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavarankuljetukseen; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluaajoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut: - joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus -- enintään 50 cm ³	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	-- suurempi kuin 50 cm ³	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8712:sta	Polkupyörät, kuulalaakerittomat	Valmistus nimikkeeseen 8714 kuulumattomista aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
88 ryhmästä	Ilma-alukset ja avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta nimikkeitä 8804 ja 8805, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8804:stä	Moottoroidut laskuvarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös nimikkeen 8804 muista aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä manittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja muut uivat rakenteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan saa käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
90 ryhmästä	optiset valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet, lukuun ottamatta nimikkeitä 9001, 9002, 9004, 9005:stä, 9006:sta, 9007, 9011, 9014:stä, 9015 - 9020 ja 9024 - 9033, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; laatat ja levyt polarisoivasta aineesta; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kun tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
9004	Silmälasit, suojalasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
9005:stä	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä refraktiokaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9006:sta	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähkökäyttöiset salamalamput	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta , ja - kaikkien käytettyjen ei- alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9014:stä	Muut navigointikojeet ja - laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9015	Geodeettiset (myös fotogrammiset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	- hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai hammaslääkärin sylkyastiatelineet - muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9025	Densimetrit, aerometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9026	Kojeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeiden 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9027	Kojeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- ja savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pinta-jännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpö määrän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:		
	- osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja - laitteet; alfa-, beta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9031	Mittaus- ja tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
9033	90 ryhmään kuuluvien koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
91 ryhmästä	Kellot ja niiden osat, lukuun ottamatta nimikkeitä 9105, 9109 - 9113, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa:	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 9114 aineiden arvo on enintään 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat: - epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia - muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet, niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
94 ryhmästä	Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta nimikkeitä 9401:stä, 9403:sta, 9405 ja 9406, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
9401:stä ja 9403:sta	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m ²	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai valmistus nimikkeeseen 9401 tai 9403 käyttövalmiiksi sovitetusta puuvillakangasta edellyttäen, että - sen arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperä tuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
95 ryhmästä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta nimikkeitä 9503 ja 9506:sta, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös mekaaniset, kaikenlaiset palapelit	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9506:sta	Välineet ja varusteet voimistelua, voimailua, muuta urheilua (lukuun ottamatta pöytätennistä) tai ulkoilmapelejä tai -leikkejä varten; muualle tähän ryhmään kuulumattomat; uima-altaat ja kahluaaltaat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Golfmailojen teelmiä saa kuitenkin käyttää
96 ryhmästä	Erinäiset tavarat, lukuun ottamatta nimikkeitä 9601:stä, 9602:sta, 9603:sta, 9605, 9606, 9612, 9613:sta ja 9614:stä, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote
9601:stä ja 9602:sta	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveisto-aineista tehty tavarat	Valmistus saman nimikkeen valmistetuista veistoaineista
9603:sta	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1)	(2)	(3) tai (4)
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan edellyttäen, että niiden yhteisavo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla - hinnasta
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9612	Kirjoituskoneiden värinauhut ja niiden kaltaiset värinauhut, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; värityynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9613:sta	Savukkeensytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 9613 ainesten arvo on enintään 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta
9614:stä	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus teelmistä

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

LIITE III

EUR.1-TAVARATODISTUS

1. EUR.1-tavaratodistus on laadittava lomakkeelle, jonka malli on tässä liitteessä. Tämä lomake on painettava yhdellä tai useammalla niistä kielistä, joilla sopimus on tehty. Todistus on laadittava jollakin näistä kielistä viejävaltion tai -alueen sisäisen lainsäädännön määräysten mukaisesti. Jos se laaditaan käsin, se on täytettävä musteella painokirjaimin.

2. Todistuksen koon on oltava 210 x 297 millimetriä; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 millimetriä määramittaa pienempi tai enintään 8 millimetriä sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, hiokkeetonta, liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 grammaa neliometriä kohti. Siinä on oltava

vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.

3. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Marokon toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen todistusten paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa todistuksessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa todistuksessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	EUR.1 N:o A 000.000	
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä	
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	2. Todistus, jota käytetään etuuskohdeltuun oikeutetussa kauppavaihdossa ja välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	7. Huomautuksia	
8. Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji ⁽¹⁾ ; tavarän kuvaus	9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m ³ , jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)
11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiasiakirja ⁽²⁾ Laji n:o Tullitoimipaikka Antamismaa tai -alue Päiväys (Allekirjoitus)	Leima	12. VIEJÄN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset. Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)

(1) Pakkamattonen tavaroiden duitti ilmoitetaan täyttämällä tai todella merkintä "risti" -merkillä.

(2) Tositteen vain malli sijainnan tai alueen määrittämiseksi ei vastaa.

13. Tarkastuspyyntö, lähetetään osoitteeseen:	14. Tarkastuksen tulos
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus. <i>(Paikka ja päiväys)</i> Leima <i>(Allekirjoitus)</i>	Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus(*) ☐ on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita. ☐ ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia). <i>(Paikka ja päiväys)</i> Leima <i>(Allekirjoitus)</i> (*) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä, eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset siihen tehtävät muutokset on suoritettava viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antamisaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat merkittävä tähän todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavarat eteen on merkittävä järjestysnumero. Välttämättä viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan yksilöidä.

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	EUR.1 N:o A 000.000		
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä		
	2. Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa ja väliillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet))		
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan		5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue
	6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen) 7. Huomautuksia		
8. Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji('); tavarau kuvaus	9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m ³ , jne.)	10. Kauppaleskut (merkintä ei pakollinen)	

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....
.....
.....
.....

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat⁽¹⁾

.....
.....
.....
.....

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....
(Paikka ja päiväys)

.....
(Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita

LIITE IV

27 artiklassa tarkoitettu ilmoitus

Allekirjoittanut, tässä asiakirjassa tarkoitettujen tavaroiden viejä, ilmoittaa, että ellei toisin ilmoiteta⁽¹⁾, nämä tavarat täyttävät alkuperäaseman saamiseksi vaaditut edellytykset etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa:

Euroopan yhteisön kanssa/Marokon kanssa⁽²⁾

ja, että tavaroiden alkuperämaa on:

Marokosta/Euroopan yhteisöstä⁽²⁾ ⁽³⁾

.....
(paikka ja päiväys)

.....
(allekirjoitus)

(Allekirjoituksen jäljessä on
oltava ilmoituksen
allekirjoittaneen henkilön
nimenselvennys)

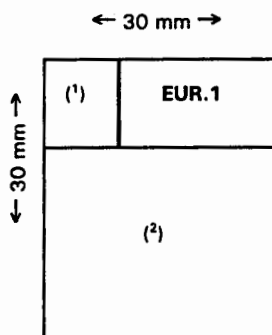
⁽¹⁾ Jos laskussa esitetään myös tuotteita, jotka eivät ole yhteisön alkuperätuotteita, viejän on osoitettava ne selvästi.

⁽²⁾ Yliviiivattava tarpeeton.

⁽³⁾ Voidaan viitata tiettyyn laskun erityissarakkeeseen, jossa ilmoitetaan kunkin tuotteen alkuperämaa.

LIITE V

Leiman malli, jota tarkoitetaan 22 artiklan 3 kohdan b alakohdassa



- (¹) Viejävaltion tai -alueen lyhenne tai vaakuna
- (²) Valtuutetun viejän tunnistamiseksi tarvittavat merkinnät
-

LIITE VI

ILMOITUSMALLI

Allekirjoittanut ilmoittaa, että tässä laskussa tarkoitetut tuotteet on tuotettu

.....:ssa/ssä

ja (tapauksen mukaan)

a) ⁽¹⁾ täyttävät käsitteeseen 'kokonaan tuotetut tuotteet' liittyvät säännöt
tai

b) ⁽¹⁾ on valmistettu seuraavista tuotteista:

Kuvaus	Alkuperämaa ⁽²⁾	Arvo ⁽¹⁾
.....		
.....		
.....		
.....		

ja niille on suoritettu seuraava valmistus:

..... (valmistus ilmoitettava)

.....:ssa/ssä

Tehty

(Paikka)

(Aika)

(Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Täytettävä tarvittaessa.

⁽²⁾ Täytettävä tarvittaessa. Tässä tapauksessa,

- jos tavarat ovat jonkin kyseisessä sopimuksessa tarkoitetun maan alkuperätuotteita, ilmoitetaan tämä maa,
- jos tavarat ovat jonkin muun maan alkuperätuotteita, ilmoitettava "kolmas maa".

LIITE VII

1. Viejä (1)		EUROOPAN YHTEISÖN ja (painokirjaimin) välistä kauppavaihtoa koskevissa määräyksissä vaadittu TIEDOTUSTODISTUS TAVARATODISTUKSEN antamista varten	
2. Vastaanottaja (1)			
3. Käsittelijä (1)		4. Vaihe, jossa valmistus tai käsittely toteutettiin	
6. Tullitoimipaikka (2)		5. Virallista käyttöä varten	
7. Tuontiasiakirja (2) Laji N:o Sarja Annettu			
TAVARAT MÄÄRÄMAAHAN VIETÄESSÄ			
8. Merkit, numerot, kollien määrä ja laatu	9. Nimikkeen numero ja tavarankuvaus	10. Määrä (3)	11. Arvo (4)
TUODUT TUOTETUT TUOTTEET			
12. Nimikkeen numero ja tavarankuvaus	13. Alkuperämaa (5)	14. Määrä (3)	15. Arvo (2)(4)
16. Toteutetun valmistuksen tai käsittelyn laatu			
17. Huomautukset			
18. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Asiakirja Laji N:o Tullitoimipaikka Tullitoimipaikan leima (allekirjoitus)		19. VIEJÄN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että tähän lomakkeeseen merkityt tiedot ovat oikeita. Tehty (paikka) (päiväys) (allekirjoitus)	

TARKASTUSPYYNTÖ Allekirjoittanut tullivirkailija pyytää tarkastamaan tämän tiedotustodistuksen aitouden ja oikeellisuuden Tehty (paikka ja päiväys) Tulli- toimi- paikan leima (virkailijan allekirjoitus)	TARKASTUKSEN TULOS Allekirjoittaneen tullivirkailijan toteuttamasta tarkastuksesta ilmeni, että tämä tiedotustodistus: a) on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita (*) b) ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso liitteenä olevat huomautukset) (*) Tehty (paikka ja päiväys) Tulli- toimi- paikan leima (virkailijan allekirjoitus) (*) Yliviivattava tarpeeton
--	---

VIITTAUS KÄÄNTÖPUOLELLE

- (1) Nimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.
 - (2) Merkintä ei pakollinen.
 - (3) Kilogramma, hehtolitra, kuutiometri tai muita mittoja.
 - (4) Pakkauksia pidetään yhtenä kokonaisuutena niiden sisältämien tavaroiden kanssa. Tätä määräystä ei kuitenkaan sovelleta pakkauksiin, jotka eivät ole tyypillisiä pakkauksessa olevalle tuotteelle ja joiden oma kestävä käyttöarvo, joka on riippumaton niiden pakkaustarkoituksesta.
 - (5) Täytettävä tarvittaessa. Tässä tapauksessa:
 - jos tavarat ovat peräisin jostakin kyseisessä sopimuksessa tarkoitetusta maasta, ilmoitetaan tämä maa,
 - jos tavarat ovat peräisin muusta maasta, merkitään "kolmas maa".
- (*) Arvo on ilmoitettava alkuperäsääntöihin liittyvien määräysten mukaisesti.

LIITE VIII

Yhteinen julistus pöytäkirjan 1 artiklasta

Osapuolet sopivat, että pöytäkirjan 1 artiklan e kohdan määräykset eivät vaikuta Marokon oikeuteen hyötyä erityisestä ja erilaisesta kohtelusta sekä kaikista muista tullitariffeja ja kauppaa

koskevan yleissopimuksen VII artiklan täytäntöönpanoon liittyvän sopimuksen perusteella kehitysmaille myönnettyistä poikkeuksista.

Yhteinen julistus pöytäkirjan 19 ja 33 artiklasta

Osapuolet sopivat tarpeesta laatia selittäviä huomautuksia pöytäkirjan 19 artiklan 1 kohdan b

alakohdan ja 33 artiklan 1 ja 2 kohdan täytäntöönpanoa varten.

Yhteinen julistus pöytäkirjan 39 artiklasta

Pöytäkirjan 39 artiklan soveltamista varten yhteisö ilmoittaa olevansa valmis aloittamaan niiden Marokon hakemusten tarkastelun, joiden

tarkoituksena on määrätä poikkeuksia alkuperäsääntöihin sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen.

PÖYTÄKIRJA N:o 5

HALLINTOVIRANOMAISTEN KESKINÄISESTÄ AVUNANNOSTA TULLIASIOISSA

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) 'tullilainsäädännöllä' sopimuspuolten alueilla sovellettavia säännöksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista tullimenettelyyn mukaan lukien mainittujen osapuolten toteuttamat kiellot-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet,
- b) 'pyynnön esittäneellä viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tulliasioissa,
- c) 'pyynnön vastaanottaneella viranomaisella' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tulliasioissa,
- d) 'henkilötiedolla' kaikkia tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön liittyviä tietoja.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Sopimuspuolet avustavat toisiaan toimivaltaansa kuuluvissa asioissa tässä pöytäkirjassa määrättyin menettelyin ja edellytyksin ehkäistäkseen, tutkiakseen ja paljastaakseen tullilainsäädännön vastaisia toimia.

2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä sopimuspuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annet-

tavaa keskinäistä avunantoa koskevien säännösten soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset anna tähän suostumustaan.

3 ARTIKLA

Pynnöstä annettava apu

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki asiaa koskevat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, erityisesti tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai olisivat tullilainsäädännön vastaisia.

2. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä, onko toisen osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.

3. Pynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa lainsäädäntönsä mukaisesti pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä erityistä valvontaa:

- a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan toteuttavan tai toteuttaneen tullilainsäädännön vastaisia toimia,
- b) paikkoihin, joissa tavaroita on varastoitu siten, että perustellusti voidaan olettaa, että niitä aiotaan käyttää toisten sopimuspuolten tullilainsäädännön vastaisissa liiketoimissa,
- c) sellaisten tavaroiden liikkumiseen, joiden on

ilmoitettu mahdollisesti olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena,

- d) kuljetusvälineisiin, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimitissa.

4 ARTIKLA

Oma-aloitteinen avunanto

Sopimuspuolet avustavat toisiaan lainsäädäntönsä, sääntöjensä ja muiden säädöstensä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisenä, erityisesti silloin kun ne saavat tietoja:

- toimista, jotka ovat tai joiden he otaksuvat olevan tämän tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä muille sopimuspuolille,
- uusista keinoista tai menetelmistä, joita käytetään näiden toimien toteuttamisessa,
- tavaroista, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena,
- luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä, joiden perustellusti uskotaan toteuttavan tai toteuttaneen tullilainsäädännön vastaisia toimia,
- kuljetusvälineistä, joista voidaan perustellusti uskoa, että niitä on käytetty, käytetään tai voidaan käyttää tullilainsäädännön vastaisten toimien toteuttamisessa.

5 ARTIKLA

Tiedoksiannot

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä oman lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet

- toimittaakseen kaikki asiakirjat,
 - antaakseen tiedoksi kaikki päätökset,
- jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan sovelta-

misalaan, alueellaan pysyvästi asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle. Tällöin sovelletaan 6 artiklan 3 kohtaa.

6 ARTIKLA

Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tämän pöytäkirjan mukaiset pyynnot tehdään kirjallisesti. Asiakirjat, joiden katsotaan auttavan vastaamisessa tällaisiin pyyntöihin, liitetään pyyntöön. Suulliset pyynnot voidaan hyväksyä, jos tämä asian kiireellisuuden vuoksi on tarpeen, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaisissa pyynnöissä esitetään seuraavat tiedot:

- a) pyynnön esittävä viranomainen,
- b) pyydetty toimenpiteet,
- c) pyynnön tarkoitus ja aihe,
- d) asiaan liittyvä lainsäädäntö, säännöt ja muut oikeudelliset seikat,
- e) mahdollisimman tarkat ja täydelliset tiedot tutkinnan kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä,
- f) yhteenveto asiaa koskevista seikoista ja jo suoritetuista kyselyistä, lukuun ottamatta 5 artiklassa tarkoitettuja tapauksia.

3. Pyynnot tehdään pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

4. Jos pyyntö ei täytä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; kuitenkin voidaan toteuttaa varotoimenpiteitä.

7 ARTIKLA

Pyyntöjen täyttäminen

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman sopimuspuolen muiden viranomaisten pyynnöstä,

ja toimittaa hallussaan jo olevia tietoja, ja tekee tai teettää tarkoituksenmukaisia tutkimuksia. Tätä määräystä sovelletaan myös hallintoyksikköön, jolle pyynnön vastaanottanut viranomainen on pyynnön osoittanut, kun viimeksi mainittu ei voi toimia omaan lukuunsa.

2. Avunantopyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneen sopimuspuolen lainsäädännön, sääntöjen ja muiden oikeudellisten säädösten mukaisesti.

3. Sopimuspuolen asianmukaisesti valtuutetut virkamiehet voivat toisen asianosaisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneen tai tämän vastualueeseen kuuluvan toisen viranomaisen toimitiloista tietoja, jotka koskevat tullilainsäädännön vastaisia tai mahdollisesti vastaisia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.

4. Sopimuspuolen virkamiehet voivat toisen asianosaisen sopimuspuolen suostumuksella ja jälkimmäisen määräämin edellytyksin olla läsnä tehtäessä tutkimuksia jälkimmäisen alueella.

8 ARTIKLA

Tietojen välityksessä käytettävä muoto

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tutkimusten tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle asiakirjoina, oikeaksi todistettuina asiakirjajäljennöksinä, kertomuksina ja muina sellaisina asiakirjoina.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan korvata tietokoneella tuotetulla missä tahansa muodossa olevalla samansisältöisellä tiedolla.

9 ARTIKLA

Poikkeukset avunantovelvollisuudesta

1. Sopimuspuolet voivat kieltäytyä tässä pöytäkirjassa tarkoitettusta avunannosta, jos avunpyyntöön suostuminen:

- a) voisi loukata Marokon tai jonkin sellaisen yhteisön jäsenvaltion itsemääräämisoikeutta, jolta tässä pöytäkirjassa tarkoitettua avunantoa pyydetään, tai

- b) voisi vaarantaa niiden yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja, tai

- c) koskisi muuta kuin tullilainsäädäntöä, tai

- d) loukkaisi teollisia, liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää sellaista avunantoa, jota se ei itse voisi pyydettyä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnösään. Pynnön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten kyseiseen pyyntöön vastataan.

3. Jos avunannosta kieltäydytään, kieltäytymispäätös ja sen perustelut on viipymättä annettava tiedoksi pyynnön esittäneelle viranomaiselle.

10 ARTIKLA

Velvoite noudattaa luottamuksellisuutta

1. Kaikki tämän pöytäkirjan mukaisesti missä tahansa muodossa annetut tiedot ovat luottamuksellisia. Tietoihin sovelletaan salassapitovelvollisuutta ja sitä suojaa, jonka tiedot saaneen osapuolen tällaisia tietoja koskeva lainsäädäntö takaa, sekä yhteisön viranomaisiin sovellettavien vastavien säännösten tarjoamaa suojaa.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos sopimuspuolten lainsäädännöissä määrätty henkilöiden tietosuojan taso on vastaava. Sopimuspuolten on taattava vähintään sellainen tietosuojan taso, joka on tämän pöytäkirjan liitteessä esitettyjen periaatteiden mukainen.

11 ARTIKLA

Tietojen käyttö

1. Saatuja tietoja, mukaan lukien henkilötiedot, käytetään yksinomaan tämän pöytäkirjan tarkoituksiin, ja sopimuspuolet voivat käyttää niitä muihin tarkoituksiin ainoastaan, jos niillä on tiedot antaneen hallintoviranomaisen etukäteen antama kirjallinen suostumus; tietoihin sovelletaan kaikkia kyseisen viranomaisen asettamia rajoituksia. Näitä määräyksiä ei sovelleta silloin kun tämän pöytäkirjan tarkoituksiin saatuja tietoja voidaan käyttää myös huumausaineiden ja psyko-trooppisten aineiden laittoman kaupan vastaisissa

toimissa. Näitä tietoja voi 2 kohdan rajoitusten mukaisesti toimittaa muille viranomaisille, jotka ovat suoraan mukana huumausaineiden laittoman kaupan vastaisissa toimissa.

2. Mitä 1 kohdassa määrätään ei estä tietojen käyttöä tullilainsäädännön rikkomisen vuoksi vireille pannuissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä. Nämä tiedot toimittaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan viipymättä tällaisesta käytöstä.

3. Sopimuspuolet voivat pöytäkirjatussa todistusaineistossa, kertomuksissa ja todistuksissa sekä tuomioistuinten käsiteltävinä olevissa menettelyissä ja kanteissa käyttää todisteina tietoja, jotka on hankittu ja asiakirjoja, joita on käytetty tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

12 ARTIKLA

Asiantuntijat ja todistajat

1. Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen edustaja voidaan valtuuttaa esiintymään hänelle myönnettyjen valtuuksien asettamissa rajoissa asiantuntijana tai todistajana tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien asioiden vuoksi vireille pannuissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä toisen sopimuspuolen tuomioistuimissa, sekä hankkimaan esineitä, asiakirjoja tai niiden oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, jotka voivat olla tarpeen menettelyssä. Oikeuteen saapumista koskevassa pyynnössä on ilmoitettava tarkasti mistä asiasta ja missä ominaisuudessa edustajaa kuullaan.

2. Valtuutettu virkamies nauttii suojaa, jonka voimassa oleva lainsäädäntö takaa pyynnön esittäneen viranomaisen virkamiehille sen alueella.

13 ARTIKLA

Avunannosta aiheutuneet kustannukset

Sopimuspuolet eivät vaadi toisiltaan tämän

pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuneiden kulujen korvaamista, lukuun ottamatta tarvittaessa asiantuntijoille ja todistajille sekä muun kuin julkisen laitoksen palveluksessa oleville tulkeille ja kääntäjille maksettuja korvauksia.

14 ARTIKLA

Soveltaminen

1. Tämän pöytäkirjan soveltaminen uskotaan toisaalta Marokon kansallisille tulliviranomaisille ja Euroopan yhteisöjen komission toimivaltaisille toimielimille sekä toisaalta tarvittaessa jäsenvaltioiden tulliviranomaisille. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ottaen huomioon tietosuojaa koskevat säännöt. Ne voivat pöytäkirjassa n:o 4 olevalla 40 artiklalla perustetun tulliyhteistyökomitean välityksellä suositella assosointineuvostolle muutoksia, joita niiden mukaan olisi tehtävä tähän pöytäkirjaan.

2. Sopimuspuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat toisilleen yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä, jotka on annettu tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

15 ARTIKLA

Täydentävä luonne

1. Tämä pöytäkirja ei estä vaan täydentää keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia, joita on tehty tai saatetaan tehdä yhden tai useamman Euroopan unionin jäsenvaltion ja Marokon välillä. Pöytäkirja ei myöskään estä mainittujen sopimusten mukaista laajempaa keskinäistä avunantoa.

2. Nämä sopimukset eivät rajoita yhteisön säännöksiä, jotka koskevat komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välistä kaikkien saatujen tulliasioita koskevien, mahdollisesti yhteisöä kiinnostavien tietojen vaihtoa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 11 artiklan soveltamista.

Pöytäkirjan liite

TIENTOSUOJAN ALALLA SOVELLETTAVAT PÄÄPERIAATTEET

1. Tietokoneella käsiteltäviltä henkilötiedoilta edellytetään seuraavaa:

- a) ne on saatava ja niitä on käsiteltävä tasapuolisesti ja lainmukaisesti,
- b) ne on säilytettävä tarkoin määriteltyjä ja laillisia tarkoituksia varten eikä niitä saa käyttää näiden tarkoitusten kanssa ristiriitaisella tavalla,
- c) niiden on oltava tarkoituksenmukaisia, asiaankuuluvia ja kohtuullisia, ottaen huomioon tarkoitukset, joita varten ne on kerätty,
- d) niiden on oltava täsmällisiä ja tarvittaessa ajanmukaistettuja,
- e) ne on säilytettävä sellaisessa muodossa, ettei asianomaisen henkilön yksilöinti ole mahdollista kauemmin kuin on tarpeen menettelylle, jota varten tietoja on kerätty.

2. Henkilötietoja, joista ilmenee henkilön rotu, poliittiset tai uskonnolliset mielipiteet tai muut uskomukset sekä terveyttä tai sukupuolielämää koskevia seikkoja, ei saa käsitellä tietokoneella, ellei kansallisessa lainsäädännössä ole sopivia suojasäännöksiä. Näitä säännöksiä sovelletaan myös henkilötietoihin, jotka liittyvät rikostuomioihin.

3. On ryhdyttävä tarvittaviin turvatoimiin, jotta atk-tiedostoon talletetut henkilötiedot suojataan laitonta tuhoamista, vahingossa tapahtuvaa häviämistä ja luvaton muuttamista, levittämistä tai pääsyä vastaan.

4. Jokaisella henkilöllä on oltava oikeus:

- a) jos häntä koskevat henkilötiedot tallennetaan atk-tiedostoon, selvittää, mihin tarkoituksiin

tietoja pääasiassa käytetään sekä tiedostosta vastuussa olevan henkilön henkilöllisyys, vakituinen kotipaikka ja työpaikka,

- b) saada kohtuullisin väliajoin sekä ilman kohtuuttomia viiveitä ja kuluja vahvistus mahdollisen, häntä koskevia henkilötietoja sisältävän atk-tiedoston olemassaolosta sekä näiden tietojen ymmärrettävässä muodossa oleva tiedoksianto,
- c) saada tarvittaessa nämä tiedot oikaistuiksi tai poistetuiksi, jos niitä on käsitelty vastoin kansallista lainsäädäntöä, soveltamalla tämän liitteen 1 ja 2 kohdassa esitettyjä peruseriaatteita,
- d) käyttää laillisia muutoksenhakekeinoja, ellei tiedonantopyynnön tai tarvittaessa edellä mainitussa b ja c alakohdassa tarkoitettun tiedoksiannon, oikaisun tai poistamisen johdosta ole ryhdytty toimenpiteisiin.

5.1. Tämän liitteen 1, 2 ja 4 kohdan määräyksistä ei voida poiketa, paitsi jäljempänä esitetyissä tapauksissa.

5.2. Tämän liitteen 1, 2 ja 4 kohdan määräyksistä voidaan poiketa, kun sopimuspuolen lainsäädännössä niin säädetään ja kun tämä poikkeus on demokraattisen yhteiskunnan välttämätön toimenpide ja kun sen tarkoituksena on:

- a) suojella valtion turvallisuutta, yleistä järjestystä sekä valtion talouden etuja tai torjua rikoksia,
- b) suojella henkilöitä, joita kyseiset tiedot koskevat tai toisten oikeuksia ja vapauksia.

5.3. Laissa voidaan säätää tämän liitteen 4 kohdan b, c ja d alakohdassa tarkoitettujen oikeuksien rajoittamisesta, kun kyse on atk-

tiedostoista, jotka sisältävät tilastollisiin tarkoituksiin tai tieteelliseen tutkimukseen käytettäviä henkilötietoja, kun tämä käyttö ei selvästikään loukkaa sellaisten henkilöiden yksityisyyttä, joita tiedot koskevat.

6. Tämän liitteen määräysten ei tulkita rajoittavan tai estävän sopimuspuolen valtuutta myöntää henkilöille, joita tiedot koskevat, laajempaa suojelua kuin tässä liitteessä määrätään.

PÄÄTÖSASIAKIRJA

Täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat

BELGIAN KUNINGASKUNTAA,
TANSKAN KUNINGASKUNTAA,
SAKSAN LIITTOTASAVALTAA,
HELLEENIEN TASAVALTAA,
ESPANJAN KUNINGASKUNTAA,
RANSKAN TASAVALTAA,
IRLANTIA,
ITALIAN TASAVALTAA,
LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTAA,
ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTAA,
ITÄVALLAN TASAVALTAA,
PORTUGALIN TASAVALTAA,
SUOMEN TASAVALTAA,
RUOTSIN KUNINGASKUNTAA,
ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYTTÄ KUNINGASKUNTAA,

jotka ovat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen sopimuspuolia,

jäljempänä 'jäsenvaltiot', ja

EUROOPAN YHTEISÖÄ, EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖÄ ja EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖÄ,

jäljempänä 'yhteisö',

sekä

täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat MAROKON KUNINGASKUNTAA, jäljempänä 'Marokko' ja

jotka ovat kokoontuneet Brysselissä päivänä kuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi allekirjoittamaan Euro-Välimeri-sopimuksen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista, jäljempänä 'Euro-Välimeri-sopimus', ovat hyväksyneet seuraavat tekstit:

Euro-Välimeri-sopimus, sen liitteet ja seuraavat pöytäkirjat:

- PÖYTÄKIRJA N:o 1 Marokosta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia yhteisöön koskevasta järjestelystä,
PÖYTÄKIRJA N:o 2 Marokosta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia yhteisöön koskevasta järjestelystä,
PÖYTÄKIRJA N:o 3 yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia Marokkoon koskevasta järjestelystä,

PÖYTÄKIRJA N:o 4 käsitteen 'peräisin olevat tuotteet' (alkuperätuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä,

PÖYTÄKIRJA N:o 5 hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa.

Jäsenvaltioiden ja yhteisön täysivaltaiset edustajat sekä Marokon täysivaltaiset edustajat ovat antaneet seuraavat tämän päätösasiakirjan liitteenä olevat yhteiset julistukset:

Yhteinen julistus sopimuksen 5 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 10 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 12 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 33 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 39 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 42 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 43 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 49 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 50 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 51 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 64 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 65 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 34, 35, 76 ja 77 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 90 artiklasta
Yhteinen julistus sopimuksen 96 artiklasta
Yhteinen julistus tekstiilituotteista
Yhteinen julistus alueelle paluusta.

Jäsenvaltioiden ja yhteisön täysivaltaiset edustajat sekä Marokon täysivaltaiset edustajat ovat myös ottaneet huomioon seuraavat tämän päätösasiakirjan liitteenä olevat kirjeenvaihtona tehdyt sopimukset:

Kirjeenvaihtona tehty sopimus Marokon tiettyjen tekstiili- ja vaateustuotteiden tuontiin soveltamien viitehintojen poistamista koskevan 12 artiklan 1 kohdasta.

Kirjeenvaihtona tehty sopimus pöytäkirjassa 1 olevasta 1 artiklasta, joka koskee yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 (liitetään sopimukseen) kuuluvien tuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvaa tuontia.

Marokon täysivaltaiset edustajat ovat ottaneet huomioon seuraavan tämän päätösasiakirjan liitteenä olevan Euroopan yhteisön julistuksen:

Julistus sopimuksen 29 artiklasta.

Jäsenvaltioiden ja yhteisön täysivaltaiset edustajat ovat ottaneet huomioon seuraavat tämän päätösasiakirjan liitteenä olevat Marokon julistukset:

1. Julistus ydinenergiayhteistyöstä.
2. Julistus investoinneista.
3. Julistus Marokon etujen turvaamisesta.

Tehty Brysselissä

YHTEISET JULISTUKSET**YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 5 ARTIKLASTA**

1. Osapuolet sopivat, että poliittisen vuoropuhelun ministeritasolla olisi tapahduttava vähintään kerran vuodessa.

2. Osapuolten mielestä Euroopan parlamentin ja Marokon kansanedustuslaitosten välillä olisi aloitettava poliittinen vuoropuhelu.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 10 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat vahvistavansa yhdessä Marokon maatalousosuuden erottamisen tulleista, jotka ovat voimassa yhteisön alkuperätavaroita tuottaessa ennen sopimuksen voimaan tuloa sopimuksen liitteen 2 luettelossa 2 mainituille tuotteille.

liitteen 2 luettelossa 3 mainituille tuotteille ennen kuin teollisuusosuuden purkaminen aloitetaan.

Tätä periaatetta sovelletaan myös sopimuksen

Jos Marokon on korotettava 1.1.1995 asti edellä mainituille tuotteille voimassa olevia tulleja maatalousosuuden johdosta, se myöntää yhteisölle 25 prosentin alennuksen tullien korotuksesta.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 12 ARTIKLASTA

1. Osapuolet sopivat, että tekstiili- ja vaatealan tuotteiden osalta viitehintojen poistamisessa noudatettavasta aikataulusta sekä 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tariffialennuksesta sovitaan ennen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittamista.

2. Edellä olevan 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille tuotteille, joita koskee tariffien poistaminen, aletaan suorittaa teknisiä tarkastuksia Marokossa yhteisön teknisellä tuella. Marokko sitoutuu aloittamaan tekniset tarkastukset ennen 31 päivää joulukuuta 1999.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 33 ARTIKLASTA

Juoksevien maksujen vaihdettavuudessa sovel-

letaan kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) perussäännön VIII artiklaa.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 39 ARTIKLASTA

Sopimuksen yhteydessä osapuolet sopivat, että henkiseen, teolliseen ja kaupalliseen omaisuuteen kuuluvat erityisesti tekijänoikeudet, myös tietokoneohjelmien tekijänoikeudet, sekä lähioikeudet, teolliset ja kaupalliset merkit, maantieteelliset viittaukset, myös alkuperänimitykset, teollinen muotoilu ja mallit, patentit, integroituihin piiri-

malleihin liittyvät oikeudet (topografia), julkaisemattomien tietojen suojeleminen ja teollisen omaisuuden suojelemista koskevan Tukholmassa vuonna 1967 tarkistetun Pariisin yleissopimuksen (Pariisin liitto) 10 a artiklassa tarkoitettu vilpillisen kilpailun estäminen.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 42 ARTIKLASTA

Osapuolet vahvistavat hajautetun yhteistyön ohjelmien merkityksen täydentävänä keinona edistää kokemusten vaihtoa ja tietojen siirtoa Välimeren

alueella sekä Euroopan yhteisön ja sen kumppanien välillä.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 43 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat, että taloudellisen yhteistyön yhteydessä säädetään teknisestä tuesta suojatoi-

menpiteiden ja polkumyynnin valvonnan alalla.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 49 ARTIKLASTA

Osapuolet tunnustavat tarpeen nykyaikaistaa Marokon tuotantosektoria sen paremmaksi mukauttamiseksi kansainväliseen ja eurooppalaiseen talouteen.

Yhteisö huolehtii tuen antamisesta Marokolle

tukiohjelman toteuttamiseksi teollisuuden aloilla, joita kehoitetaan käyttämään hyväkseen rakenteidensa uudistamista ja ajan tasalle saattamistaan pystyäkseen ratkaisemaan vaikeudet, joita voi ilmetä kaupankäynnin vapauttamisen ja erityisesti tariffien poistamisen seurauksena.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 50 ARTIKLASTA

Sopimuspuolten mielestä on tärkeää lisätä Marokkoon tehtyjä sijoituksia.

Ne sopivat edistävänsä Marokon pääsyä osalli-

seksi yhteisön sijoitusten edistämisen välineistä yhteisön tästä asiasta annettujen määräysten mukaisesti.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 51 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat 51 artiklassa tarkoitetun yhteistyötoiminnan aloittamisesta niin pian kuin

mahdollista sekä tämän toiminnan ensisijaiseksi asettamisesta.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 64 ARTIKLASTA

Osapuolet tarkastelevat marokkolaisen työntekijän, joka on laillisesti työssä jäsenvaltion alueella, laillisesti maassa perheiden jälleenyhdistämisen nimissä oleskelevien puolison ja lasten pääsyä jäsenvaltion työmarkkinoille, ei kuitenkaan kausityöntekijöiden, komennustyöntekijöiden tai harjoittelijoiden osalta, työntekijän ammatillisen laillisen oleskelun ajan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kunkin jäsenvaltion edellytysten ja yksi-

tyiskohtaisten sääntöjen soveltamista.

Syrjinnän poistamista irtisanomisessa koskevaa sopimuksen 64 artiklan 1 kohtaa ei voida soveltaa oleskeluluvan uusimisen saamiseksi. Oleskeluluvan saantia, uusimista tai kieltämistä säädelään ainoastaan kunkin jäsenvaltion lainsäädännöllä sekä Marokon ja tämän jäsenvaltion kahdenvälisillä sopimuksilla.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 65 ARTIKLASTA

Lähtökohtana pidetään, että ilmaisu "heidän perheenjäsenensä" määritellään kyseisen vastaan-

ottajamaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 34, 35, 76 JA 77 ARTIKLASTA

Jos Marokko sopimuksen määräysten asteittaisen täytäntöönpanon aikana kohtaa vakavia vaikeuksia maksutaseessaan, voivat Marokko ja yhteisö aloittaa neuvottelut sopivimpien keinojen ja yksityiskohtaisten sääntöjen määrittämiseksi, jotta

autettaisiin Marokkoa selviytymään näistä vaikeuksista.

Tällaisia neuvotteluja käydään yhteistyössä Kansainvälisen valuuttarahaston kanssa.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 90 ARTIKLASTA

1. Osapuolet sopivat tämän sopimuksen tulkitsemisesta ja soveltamisesta, että tämän sopimuk-

sen 90 artiklassa tarkoitetuilla kiireellisillä tapauksilla tarkoitetaan jommankumman osapuolen

syyllyistymistä sopimuksen perustavanlaatuiseen rikkomiseen. Sopimuksen perustavanlaatuinen rikkomisen muodostuu:

- sellaisesta sopimuksen rikkomisesta, joka on vastoin kansainvälisen oikeuden yleisiä sääntöjä,
- tämän sopimuksen 2 artiklassa tarkoitettujen olennaisten sääntöjen rikkomisesta.

2. Osapuolet sopivat, että sopimuksen 90 artiklassa tarkoitetut 'aiheelliset toimenpiteet' ovat kansainvälisen oikeuden mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä. Jos osapuoli toteuttaa toimenpiteen 90 artiklassa tarkoitettussa erityisen kiireellisessä tapauksessa, toinen osapuoli voi aloittaa sovittelumenettelyn.

YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 96 ARTIKLASTA

Tässä sopimuksessa on otettu huomioon Marokon saamat edut Ranskan tietyistä maista peräisin olevia tai niistä tulevia ja jossain jäsenvaltiossa erityiseen tuontimenettelyyn asetettuja tavaroita koskevan, Euroopan yhteisön perustamissopimuk-

seen liitetyn pöytäkirjan nojalla myöntämistä menettelyistä. Tämän vuoksi tätä erityismenettelyä on pidettävä kumottuna sopimuksen voimaantuloa alkaen.

YHTEINEN JULISTUS TEKSTIILITUOTTEISTA

Sovitaan, että tekstiilituotteita koskevasta järjestelystä laaditaan erityispöytäkirja ennen 31 päivää joulukuuta 1995 ja siinä tuodaan esille

vuonna 1995 voimassa olevan sopimuksen määräykset.

YHTEINEN JULISTUS ALUEELLE PALUUSTA

Osapuolet sopivat molemminpuolisten määräysten antamisesta ja molemminpuolisten toimenpiteiden toteuttamisesta maastaan lähteneiden kansalaistensa alueelle paluun helpottamiseksi.

si. Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisina pidetään jäsenvaltioiden kansalaisia, jotka täyttävät yhteisön määritelmät.

**EUROOPAN YHTEISÖN JA MAROKON VÄLINEN KIRJEENVAIHTONA
TEHTY SOPIMUS MAROKON TIETTYJEN TEKSTILI- JA VAATETUS-
TUOTTEIDEN TUONTIIN SOVELTAMIEN VIITEHINTOJEN POISTAMISTA
KOSKEVAN 12 ARTIKLAN 1 KOHDASTA**

A. Yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Euro-Välimeri -assosiointisopimuksen 12 artiklan 1 kohdan ja siihen liittyvän yhteisen julistuksen perusteella osapuolet sopivat seuraavasta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 12 artiklan 1 kohdan muiden määräysten noudattamista:

1. Yhteisöstä peräisin oleviin 51—63 lukuihin luokiteltuihin ja sopimuksen liitteessä 5 oleviin tekstili- ja vaatetustuotteisiin sovellettu viitehintaa alennetaan sopimuksen voimaantulosta 75 prosenttiin yleisesti sovelletuista viitehinnoista.

Assosiointineuvosto vahvistaa toisen ja kolmannen vuoden alusta sovellettavan alennuksen tason. Tämä alennus ei voi olla pienempi kuin ensimmäisenä vuonna sovellettu alennus eli 25 prosenttia.

Sovellettavan alennuksen tason vahvistamiseksi assosiointineuvosto ottaa erityisesti huomioon niiden valvonta- ja varmennusmekanismien, jotka Marokko kehittää yhteisön teknisellä avustuksella sopimuksen 43 artiklan yhteisessä julistuksessa tarkoitetuilla alueilla, käyttöön otossa tapahtuneen edistyksen.

2. Marokon yleisesti soveltamat viitehinnat poistetaan yhteisöstä peräisin olevilta tuotteilta seuraavaa aikataulua noudattaen:

- sopimuksen voimaantulosta viitehintaa poistetaan neljännesosalta tuotteita, joihin sitä sovelletaan,
- vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta nämä viitehinnat poistetaan puolelta tuotteita, joihin niitä sovelletaan,
- kahden vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta nämä viitehinnat poistetaan kolmelta neljäsosalta tuotteita, joihin niitä sovelletaan,
- kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta kaikki nämä viitehinnat poistetaan.

Tätä poistoa sovelletaan luetteloon tuotteista, joihin Marokko yleisesti soveltaa viitehintaa päivänä, jona tämän poiston on tapahduttava.

Olin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne hyväksyvän tämän kirjeen sisällön.

Kunnioitavasti

Euroopan yhteisön neuvoston
puolesta

B. Marokon kuningaskunnan kirje

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

”Euro-Välimeri -assosiointisopimuksen 12 artiklan 1 kohdan ja sopimukseen liittyvän yhteisen julistuksen perusteella osapuolet sopivat seuraavasta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 12 artiklan 1 kohdan muiden määräysten noudattamista:

1. Yhteisöstä peräisin oleviin 51—63 lukuihin luokiteltuihin ja sopimuksen liitteessä 5 oleviin tekstiili- ja vaatetustuotteisiin sovellettu viitehintaa alennetaan sopimuksen voimaantulosta 75 prosenttiin yleisesti sovelletuista viitehinnoista.

Assosiointineuvosto vahvistaa toisen ja kolmannen vuoden alusta sovellettavan alennuksen tason. Tämä alennus ei voi olla pienempi kuin ensimmäisenä vuonna sovellettu alennus eli 25 prosenttia.

Sovellettavan alennuksen tason vahvistamiseksi assosiointineuvosto ottaa erityisesti huomioon valvonta- ja varmennusmekanismien, jotka Marokko kehittää yhteisön teknisellä avustuksella sopimuksen 43 artiklan yhteisessä julistuksessa tarkoitetuilla alueilla, käyttöönotossa tapahtuneen edistytksen.

2. Marokon yleisesti sovellettamat viitehinnat

poistetaan yhteisöstä peräisin olevilta tuotteilta seuraavaa aikataulua noudattaen:

- sopimuksen voimaantulosta viitehintaa poistetaan neljännesosalta tuotteita, joihin sitä sovelletaan,
- vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta nämä viitehinnat poistetaan puolelta tuotteita, joihin niitä sovelletaan,
- kahden vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta nämä viitehinnat poistetaan kolmelta neljäsosalta tuotteita, joihin niitä sovelletaan,
- kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta kaikki viitehinnat poistetaan.

Tätä poistoa sovelletaan luetteloon tuotteista, joihin Marokko yleisesti soveltaa viitehintaa päivänä, jona tämän poiston on tapahduttava.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne hyväksyvän tämän kirjeen sisällön.”

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni hyväksyvän kirjeen sisällön.

Kunnioittavasti

Marokon kuningaskunnan
puolesta

**EUROOPAN YHTEISÖN JA MAROKON KUNINGASKUNNAN VÄLINEN KIRJEENVAIHTO
PÖYTÄKIRJASSA 1 OLEVASTA 1 ARTIKLASTA, JOKA KOSKEE YHTEISEN
TULLITARIFFIN NIMIKKEESEEN 06.03.10 KUULUVIEN TUOREIDEN LEIKKO-
KUKKIEN JA KUKANNUPPUJEN YHTEISÖÖN SUUNTAUTUVAA TUONTIA**

A. Yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Yhteisö ja Marokon kuningaskunta ovat sopineet seuraavaa:

Pöytäkirjan 1 artiklassa määrätään tullien poistamisesta yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 kuuluvien tuoreiden, Marokosta peräisin olevien leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvasta tuonnista enintään 3000 tonnin osalta.

Marokko sitoutuu noudattamaan jäljempänä esitettyjä, yhteisöön suuntautuvaa ruusujen ja neilikoiden tuontia koskevia edellytyksiä, jotka oikeuttavat kyseisen tariffin poistamiseen:

- hintatason yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa on oltava vähintään 85 prosenttia samoja tuotteita samana aikana koskevasta yhteisön hintatasosta,
- Marokon hintataso määritetään noteeraamalla tuontituotteiden hinnat yhteisön edustavilla tuontimarkkinoilla,
- yhteisön hintataso perustuu pääasiallisten tuottajajäsenvaltioiden edustavilla markkinoilla noteerattuihin tuottajahintoihin,
- hintatasot todetaan kahden viikon välein ja vastaavilla määrillä painotettuina. Tämä määräys on voimassa yhteisön ja Marokon hintojen osalta,

— sekä yhteisön tuottajahintojen että Marokon tuotteiden tuontihintojen osalta tehdään ero iso- ja pienikukkaisten ruusujen sekä isokukkaisten neilikoiden ja tertuneilikoiden välillä,

— jos Marokon hintataso jonkin yksittäisen tuotelajin osalta on alle 85 prosenttia yhteisön hintatasosta, etuustulli lakkautetaan. Yhteisö ottaa etuustullin takaisin käyttöön todettaessa, että Marokon hintataso vastaa vähintään 85 prosenttia yhteisön hintatasosta.

Marokko sitoutuu lisäksi ylläpitämään kaupan käynnin perinteistä jaottelua ruusujen ja neilikoiden välillä.

Jos tämän jaottelun muutos vahingoittaa yhteisön markkinoita, yhteisö varaa itselleen oikeuden määritellä perinteisten kauppamallien mukaiset suhteet. Tällaisissa tapauksissa voitaisiin toteuttaa asianmukaista mielipiteiden vaihtoa.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa minulle Marokon hallituksen olevan yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston
puolesta

B. Marokon kuningaskunnan kirje

Arvoisa herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni tänään päivätyt kirjeenne, joka kuuluu seuraavasti:

”Arvoisa Herra,

Yhteisö ja Marokon kuningaskunta ovat sopineet seuraavaa:

Pöytäkirjan 1 artiklassa määrätään tullien poistamisesta yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 06.03.10 kuuluvien tuoreiden, Marokosta peräisin olevien leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvasta tuonnista enintään 3000 tonnin osalta.

Marokko sitoutuu noudattamaan jäljempänä esitettyjä, yhteisöön suuntautuvaa ruusujen ja neilikoiden tuontia koskevia edellytyksiä, jotka oikeuttavat kyseisen tariffin poistamiseen:

- hintatason yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa on oltava vähintään 85 prosenttia samoja tuotteita samana aikana koskevasta yhteisön hintatasosta,
- Marokon hintataso määritetään noteeraamalla tuontituotteiden hinnat yhteisön edustavilla tuontimarkkinoilla,
- yhteisön hintataso perustuu pääasiallisten tuottajajäsenvaltioiden edustavilla markkinoilla noteerattuihin tuottajahintoihin,
- hintatasot todetaan kahden viikon välein ja vastaavilla määrillä painotettuina. Tämä

määräys on voimassa yhteisön ja Marokon hintojen osalta,

- sekä yhteisön tuottajahintojen että Marokon tuotteiden tuontihintojen osalta tehdään ero iso- ja pienikukkaisten ruusujen sekä isokukkaisten neilikoiden ja terttuneilikoiden välillä,
- jos Marokon hintataso jonkin yksittäisen tuotelajin osalta on alle 85 prosenttia yhteisön hintatasosta, etuustulli lakkautetaan. Yhteisö ottaa etuustullin takaisin käyttöön todettaessa, että Marokon hintataso vastaa vähintään 85 prosenttia yhteisön hintatasosta.

Marokko sitoutuu lisäksi ylläpitämään kaupan käynnin perinteistä jaottelua ruusujen ja neilikoiden välillä.

Jos tämän jaottelun muutos vahingoittaa yhteisön markkinoita, yhteisö varaa itselleen oikeuden määritellä perinteisten kauppamallien mukaiset suhteet. Tällaisissa tapauksissa voitaisiin toteuttaa asianmukaista mielipiteiden vaihtoa.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa minulle Marokon hallituksen olevan yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä.”

Minulla on kunnia vahvistaa, että maani hallitus hyväksyy kirjeenne sisällön.

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Marokon kuningaskunnan hallituksen
puolesta

EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS
JULISTUS SOPIMUKSEN 29 ARTIKLASTA

1. Jos Marokko tekee muiden Välimeren maiden kanssa sopimuksia vapaakaupasta, yhteisö on valmis tarkastelemaan alkuperäistä kumulaatiota kaupankäynnissään näiden maiden kanssa.

2. Yhteisö muistuttaa Eurooppa-neuvoston Cannesissa tekemistä päätelmistä, joissa korostettiin vaiheittaisen etenemisen tärkeyttä kaikkien osapuolten välillä olosuhteissa, jotka ovat verrattavissa yhteisön Keski- ja Itä-Euroopan maiden yhteydessä tarkoitamiin olosuhteisiin, alkuperäiseen kumulaatioon edettäessä vapaan Euro-Väli-

meri-kauppa-alueen perustamista koskevan tavoitteen toteuttamiseksi.

Tämän suunnitelman osalta yhteisö ehdottaa Marokolle alkuperään liittyviä sääntöjä koskevien määräysten yhdenmukaistamista niiden Välimeren maiden muiden sopimusten sisältämien määräysten kanssa, joissa Keski- ja Itä-Euroopan maita koskevia sääntöjä on sovellettu, heti kun näitä sääntöjä aletaan soveltaa jossain Välimeren maassa.

MAROKON JULISTUKSET

1. JULISTUS YDINENERGIAYHTEISTYÖSTÄ

Marokko, joka on allekirjoittanut ydinsulkusopimuksen, on halukas tulevaisuudessa kehittämään ydinenergian alan yhteistyötä yhteisön kanssa.

2. JULISTUS INVESTOINNEISTA

Marokko toivoo investointeja koskevan yhteistyön yhteydessä tarkasteltavan eurooppalaisiin investointeihin liittyvän takuurahaston luomisen mahdollisuutta.

3. JULISTUS MAROKON ETUJEN TURVAAMISESTA

Marokkolainen osapuoli vaatii, että Marokon edut otetaan huomioon myönnytyksissä ja eduissa, joita annetaan muille Välimeren kolmansille maille tulevaisuudessa näiden maiden ja yhteisön välisissä sopimuksissa.